



BMW Motorrad

bmw-motorrad.com



Радостта от
шофирането

Ръководство за експлоатация

R 1200 R

Данни за превозното средство/дилъра

Данни за превозното средство

Модел

Идентификационен номер на превозното средство

Номер на цвета

Първа регистрация

Полицейска регистрация

Данни за дилъра

Лице за контакт в сервиза

Г-жа/г-н

Телефонен номер

Адрес на дилъра/телефон (фирмен печат)

Добре дошли при BMW

Ние се радваме, че вие сте се решили да закупите BMW Motorrad и ви приветстваме в кръга на шофьорите на BMW. Запознайте се с вашето ново превозно средство, за да се движите по пътищата безопасно.

За това ръководство за експлоатация

Прочетете това ръководство за експлоатация преди да стартирате вашето ново BMW. В него ще намерите важни указания за обслужването на превозното средство, които ще Ви позволят да използвате напълно техническите предимства на Вашето BMW.

Оттук ще получите информация относно поддръжката и грижата, които служат за за-

пазване на работната и пътна сигурност, както и най-добро запазване на стойностите на вашето превозно средство.

Доказването на извършените дейности по поддръжката е предпоставка за следгаранционната поддръжка.

Ако някой ден искате да продадете своето BMW, помислете за предаването и на ръководството за експлоатация. То е важна съставна част от Вашето превозно средство.

Отзиви и критика

При всякакви въпроси по Вашето превозно средство на Ваше разположение е Вашият партньор на BMW Motorrad, който по всяко време ще ви помогне със съвет и с действия.

Много радост с Вашето BMW, както и добро и сигурно пътуване ви желае

BMW Motorrad.

01 40 8 357 918



Съдържание

1 Общи указания	5	3 Индикации	21	4 Обслужване	51
Преглед.....	6	Контролни и предупреди-	22	Запалване	52
Съкращения и символи	6	телни лампички.....	22	Запалване с	
Оборудване	7	Мултифункционален дисп-	24	Keyless Ride	54
Технически данни	7	лей (Full изглед)	24	Превключвател за ава-	
Актуалност.....	8	Мултифункционален дисп-	26	рийно изключване	59
2 Прегледи	9	лей (Sport изглед)	26	Светлина	60
Общ изглед отляво.....	11	Мултифункционален дисп-	27	Дневна светлина	62
Общ изглед отдясно	13	лей (Touring изглед).....	27	Аварийни светлини	64
Под седалката	14	Предупредителни сигнали-	28	Мигачи.....	65
Комбиниран превключва-		зации	28	Многофункционален дисп-	
тел вляво	15	Сервизна индикация	46	лей.....	65
Комбиниран превключва-		Резерв от гориво.....	47	Аларма против кражба	
тел вдясно.....	17	Указание за нивото на мас-	47	(DWA).....	73
Комбинация от инстру-		лото.....	47	Антиблокираща система	
менти	18	Температура на околната	48	(ABS).....	75
		среда	48	Автоматичен контрол на	
		Налягане в гумите	49	стабилността (ASC).....	77
		Препоръка за превключ-		Електронна настройка на	
		ване на по-висока ско-		ходовата част (ESA)	78
		рост.....	50	Режим на движение	80
		Червен диапазон на оборо-		Регулиране на скоростта	
		тите	50	на движение	83
				Нагреваеми дръжки	85

Шофьорска седалка и задна седалка	86
5 Настройка	89
Огледало	90
Фар	90
Съединител.....	91
Спирачка	92
Предварително обтягане на пружината	92
Амортизиране	94
6 Шофриране	95
Указания за безопас- ност.....	96
Чеклист	98
Стартиране	99
Разработване.....	102
Превключване	103
Спиране	104
Паркирайте мотоцик- лета	106
Зареждане.....	107
Закрепване на мотоциклета за транспортиране	111

7 Технически подроб- ности	113
Общи указания	114
Антиблокираща система (ABS).....	114
Автоматичен контрол на стабилността (ASC).....	117
Динамичен тракшън конт- рол (DTC).....	119
Електронна настройка на ходовата част (ESA)	121
Режим на движение	121
Контрол на налягането в гумите (RDC)	123
Асистент за превключ- ване Pro	125
8 Поддръжка	127
Общи указания	128
Бордови инструмент	128
Стойка на предното ко- лело	129
Стойка на задното ко- лело	130
Двигателно масло	131
Спирачна система	133

Съединител.....	137
Антифриз	137
Гуми	138
Джанти и гуми	139
Колела	139
Гърне на ауспуха	147
Крушка	149
Пускова система	160
Акумулатор	162
Предпазители	166
Диагностичен щекер	167
9 Принадлежности.....	169
Общи указания	170
Контакти	170
Багажник	171
Горна кутия.....	174
Навигационна система ...	177
10 Грижа	183
Средства за под- дръжка.....	184
Измиване на превозното средство	184
Почистване на чувстви- телни части на превоз- ното средство	185

Поддръжка на боята	186	Характеристики.....	205
Консервиране	186	12 Сервизиране	207
Консервиране на мотоциклета	187	BMW Motorrad Сервизиране	208
Въвеждане в експлоатация мотоциклета	187	BMW Motorrad Мобилни дейности.....	208
11 Технически данни.....	189	Дейности по поддръжката	209
Таблица с повреди	190	План за поддръжка.....	211
Винтови съединения	191	Потвърждения на поддръжката.....	212
Гориво	194	Сервизни потвърждения.....	226
Двигателно масло	195	13 Приложение	229
Двигател	195	Сертификат за електронен имобилайзер	230
Съединител.....	197	Сертификат за Keyless Ride	232
Скоростна кутия.....	197	Сертификат за контрол на налягането в гумите.....	234
Задвижване на задното колело	198	14 Каталог с ключови думи	235
Рамка	198		
Окачване	199		
Спиране	200		
Колела и гуми	201		
Електрическа част.....	202		
Аларма против кражба ...	204		
Размери	204		
Тегла	205		

Общи указания

Преглед	6
Съкращения и символи	6
Оборудване	7
Технически данни	7
Актуалност	8

Преглед

Ние сме заложили на бързото ориентиране в настоящото ръководство за експлоатация. Специални теми ще намерите най-бързо с помощта на подробния указател по ключови думи в края. Ако желаете първо да добиете обща представа за Вашия мотоциклет, то ще го намерите в глава 2. В глава 12 са документирани всички извършени дейности по поддръжката и ремонта. Доказването на извършените дейности по поддръжката е предпоставка за следгаранционната поддръжка.

Ако някой ден решите да продадете своето BMW, помислете за това, не забравяйте, че трябва да предадете и ръководството за експлоатация. То е важна съставна част на Вашия мотоциклет.

Съкращения и символи

 **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** Заплаха с ниска степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до дребно или средно нараняване.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Заплаха със средна степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до смърт или тежко нараняване.

 **ОПАСНОСТ** Заплаха с висока степен на риск. Ако не се избегне, се стига до смърт или тежко нараняване.

 **ВНИМАНИЕ** Специални указания и предпазни мерки. Неспазването може да доведе до повреда на превозното средство или допълнителните принадлежности и по този начин и до прекратяване на гаранцията.

 **УКАЗАНИЕ** Специални указания за по-добро извършване на процедурите по използване, контрол и настройка, както и за поддръжката.

- ◀ Посочва края на указание.
- Инstrukция за дейност.
- » Резултат от дейност.
- ➡ Препратка към страница с допълнителна информация.
- ◁ Посочва края на информация, отнасяща се до аксесоари или оборудване.
-  Момент на затягане.
-  Технически данни.

SA Специално оборудване. Специалната окомплектовка на BMW Motorrad е интегрирана още при производството на превозното средство.

SZ Специални аксесоари. Специалните аксесоари за BMW Motorrad могат да се набавят и оборудват от вашия партньор на BMW Motorrad.

EWS Електронен имобилайзер.

DWA Аларма против кражба.

ABS Антиблокираща система.

ASC Автоматичен контрол на стабилността.

DTC Динамичен тракшън контрол (специално оборудване само в комбинация с режим на движение Pro).

ESA Electronic Suspension Adjustment (електронно регулиране на окачването).

RDC Контрол на налягането в гумите.

Оборудване

Със закупуването на Вашия BMW мотоциклет Вие сте избрали модел с индивидуално оборудване. Настоящото ръководство за експлоатация описва предлаганите от BMW специални оборудвания (SA) и принадлежности (SZ). Моля, проявете разбиране за това, че тук са описани и вариантите на оборудване, които вие е въз-

можно да нямате. Също така са възможни и отклонения спрямо показания мотоциклет, обусловени от спецификите на конкретната държава.

Ако Вашият мотоциклет не съдържа описаните принадлежности, ще откриете тяхното описание в отделно ръководство.

Технически данни

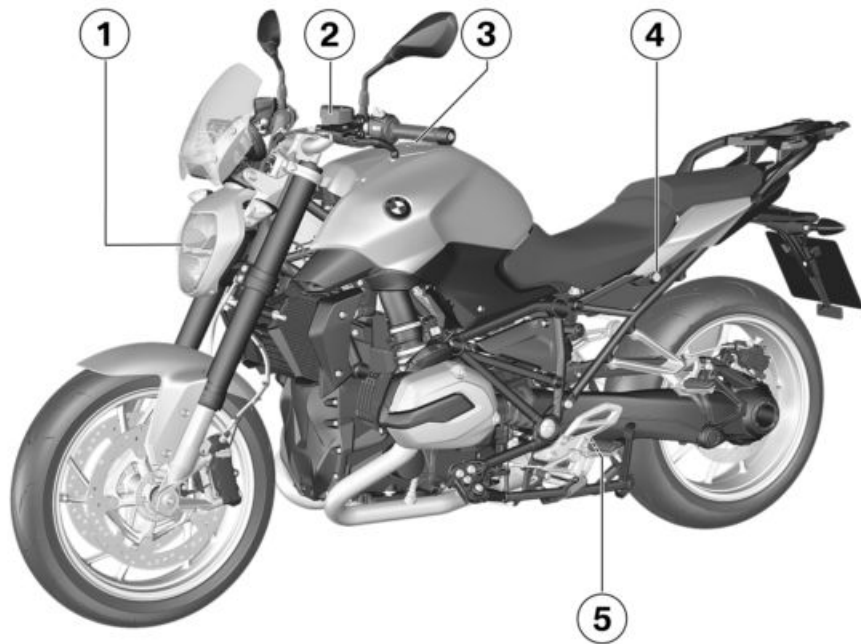
Всички данни за размери, тегло и мощност в ръководството за експлоатация се отнасят до немския институт за стандартизация е. В (DIN) и включват неговите предписания за толеранс. Отклоненията са възможни при изпълненията за отделните държави.

Актуалност

Високото ниво на сигурност и качество на мотоциклетите BMW се гарантира от постоянното усъвършенстване на конструкцията, оборудването и принадлежностите. Поради това могат да се получат евентуални отклонения между настоящото ръководство за експлоатация и вашия мотоциклет. BMW Motorrad не изключва и грешки. Ето защо проявете разбиране, че данните, фигурите и описанията не могат да станат повод за предявяване на искове.

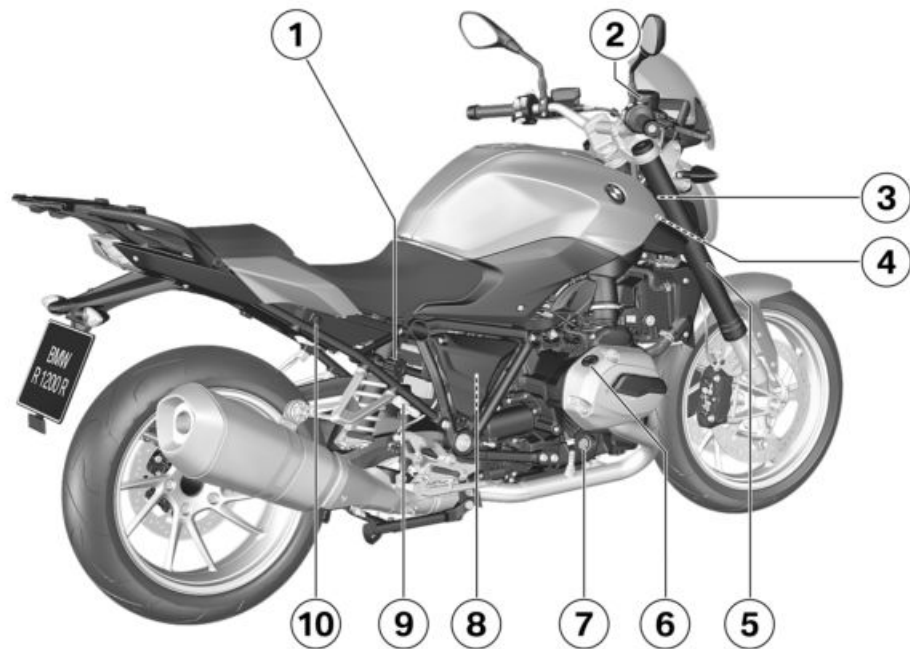
Прегледи

Общ изглед отляво	11
Общ изглед отдясно	13
Под седалката.....	14
Комбиниран превключвател вляво	15
Комбиниран превключвател вдясно	17
Комбинация от инструменти.....	18



Общ изглед отляво

- 1 – с дневна светлина^{SA}
– с Headlight Pro^{SA}
Ръчна дневна светлина
( 62).
- 2 Резервоар за течността
за съединителя ( 137)
- 3 Отвор за пълнене на гориво ( 108)
- 4 Ключалка на седалката
( 86)
- 5 Регулиране на аморти-
сьорите отзад (долу на
амортисьорната стойка)
( 94)



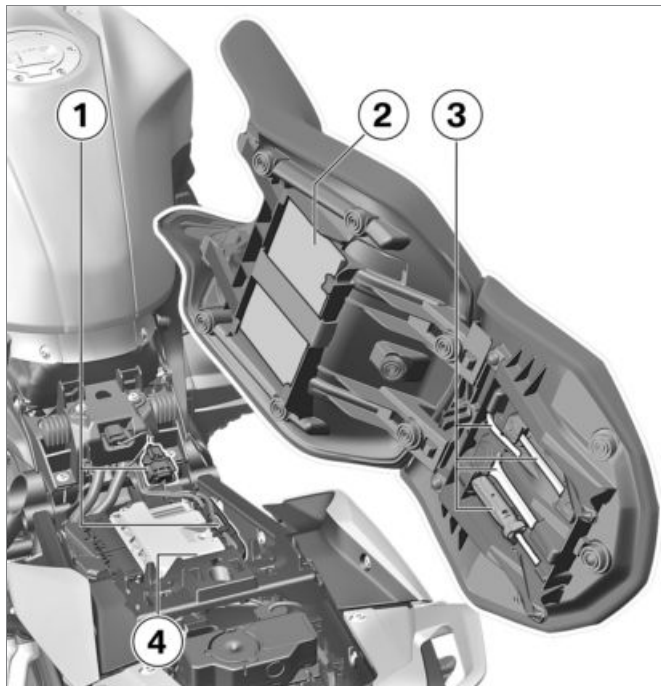
Общ изглед отдясно

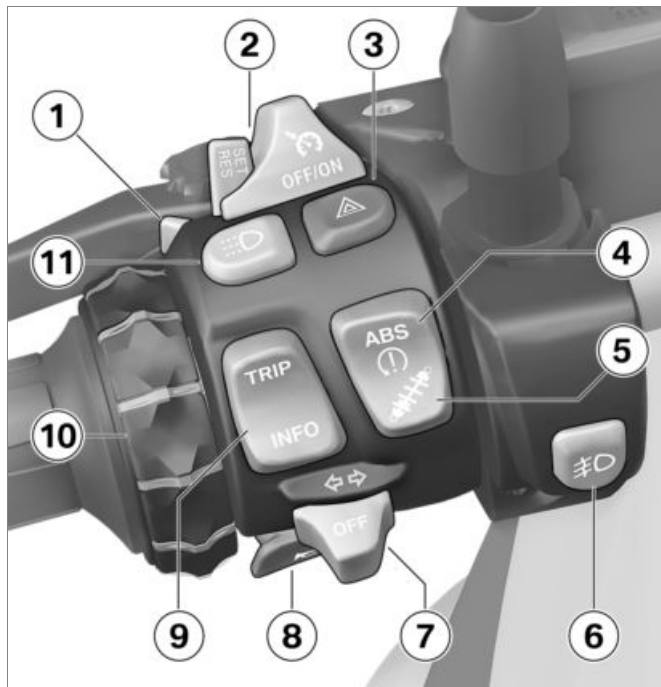
- 1 Настройка на предварителното обтягане на пружината отзад (■► 93)
- 2 Резервоар за спирачна течност отпред (■► 135)
- 3 Идентификационен номер на превозното средство (на направляващата рамка вдясно)
Фабрична табелка (на направляващата рамка вляво)
- 4 Индикатор за нивото на охлаждащото средство (■► 137)
Резервоар за антифриз (■► 138)
- 5 Таблица за налягането в гумите
- 6 Отвор за наливане на масло (■► 132)
- 7 Индикация за нивото на двигателно масло (■► 131)

- 8 Зад страничната обшивка:
Акумулатор (■► 162)
Плюсова опорна точка на акумулатора (■► 160)
Диагностичен щекер (■► 167)
- 9 Резервоар за спирачна течност отзад (■► 136)
- 10 Контакт (■► 170)

Под седалката

- 1 Предпазители (→ 166)
- 2 Ръководство за експлоатация
- 3 Стандартен комплект инструменти (→ 128)
- 4 Таблица за натоварването





Комбиниран превключвател вляво

- 1 Дълги светлини и светлин-
нен сигнал (➡ 60)
- 2 – с регулиране на ско-
ростта на движение^{SA}
Регулиране на скоростта
на движение (➡ 83)
- 3 Аварийни светлини
(➡ 64)
- 4 ABS система (➡ 75)
ASC (➡ 77)
– с динамичен тракшън
контрол (DTC)^{SA}
DTC (➡ 77)
- 5 – със Dynamic ESA^{SA}
Dynamic ESA Възмож-
ности за настройка
(➡ 78)
- 6 – с допълнителен свето-
диоден (LED) фар^{SZ}
допълнителен светодио-
ден (LED) фар (➡ 61).
- 7 Мигачи (➡ 65)
- 8 Клаксон

- 9** Многофункционален дисплей (илюстрация 66)
- 10** – с подготовка за навигационна система^{SA}
Управлявайте навигационната система (илюстрация 178)
Multi-Controller
- 11** – с дневна светлина^{SA}
– с Headlight Pro^{SA}
Ръчна дневна светлина (илюстрация 62).

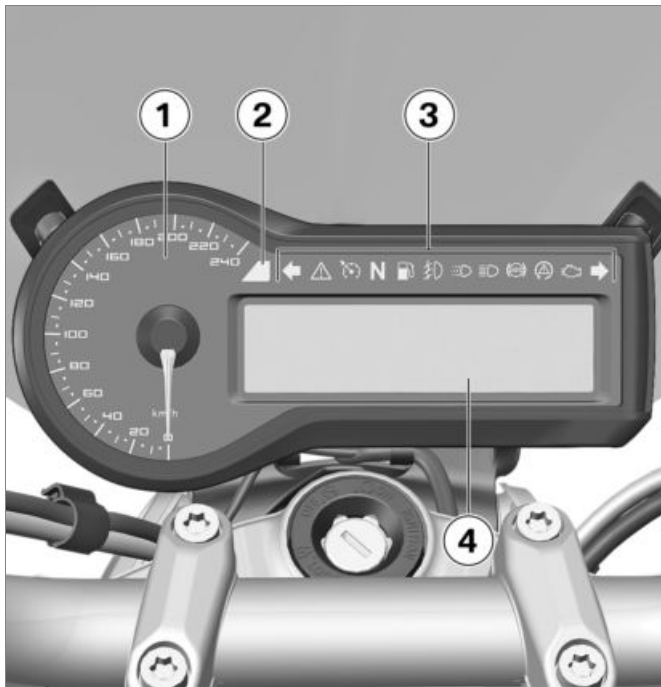


Комбиниран превключвател вдясно

- 1 – с нагреваеми дръжки^{SA}
Използвайте нагреваемите дръжки (► 85).
- 2 Режим на движение
(► 80)
- 3 Превключвател за аварийно изключване
(► 59)
- 4 Бутон за старт
Стартирайте двигателя (► 99).

Комбинация от инструменти

- 1 Километраж
- 2 Фотодиод (за регулиране на яркостта на осветяването на инструментите) – с дневна светлина^{SA}
Фотодиод за автоматична дневна светлина – с аларма против кражба (DWA)^{SA}
DWA светодиоди – с Keyless Ride^{SA}
Контролна лампичка за ключа с дистанционно управление
- 3 Контролни и предупредителни лампички (►► 22)



4 Многофункционален дисплей

Може да се превключва между 3 различни изгледа на дисплея:

Full изглед (▣▣▣▣➡ 24)

Sport изглед (▣▣▣▣➡ 26)

Touring изглед (▣▣▣▣➡ 27)

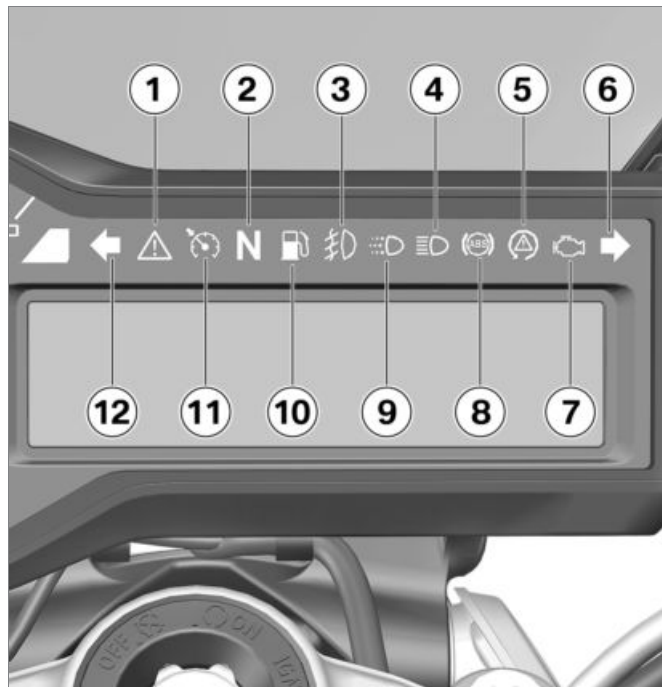
Индикации

Контролни и предупредителни лампички	22
Мултифункционален дисплей (Full изглед)	24
Мултифункционален дисплей (Sport изглед)	26
Мултифункционален дисплей (Touring изглед)	27
Предупредителни сигнализа-ции	28
Сервизна индикация.....	46
Резерв от гориво	47
Указание за нивото на маслото....	47
Температура на околната среда.....	48
Налягане в гумите	49

Препоръка за превключване на по-висока скорост	50
Червен диапазон на оборотите....	50

Контролни и предупредителни лампички

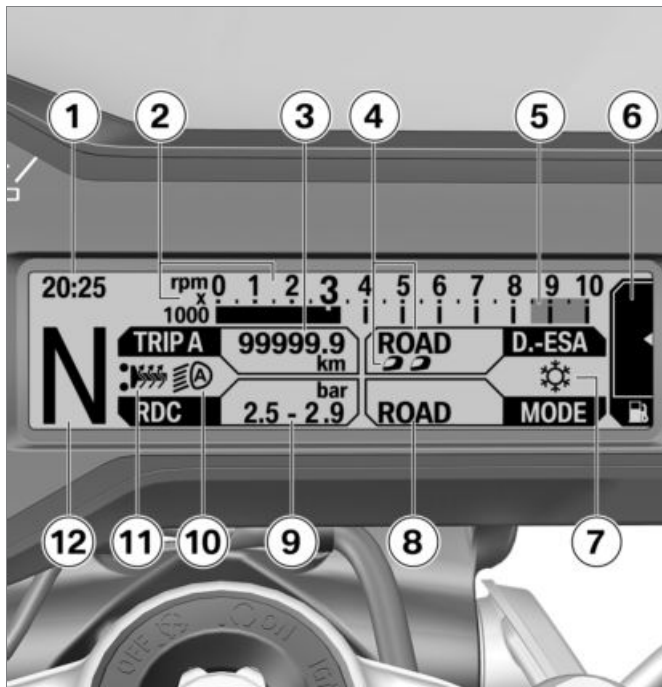
- 1 Обща предупредителна лампичка (във връзка с предупредителната сигнализация на дисплея) (→ 28)
- 2 Неутрално положение (празен ход)
- 3 – с допълнителен светодиоден (LED) фар^{SZ}
допълнителен светодиоден (LED) фар (→ 61).
- 4 Дълги светлини (→ 60)
- 5 ASC (→ 77)
– с динамичен тракшън контрол (DTC)^{SA}
DTC (→ 77)
- 6 Мигач десен



- 7** – с износ за ЕС пазари^{LA}
Предупредителна лам-
пичка за емисии
Предупреждение за еми-
сии (▣▣▣▣ 37)
- 8** ABS (▣▣▣▣ 75)
- 9** – с дневна светлина^{SA}
– с Headlight Pro^{SA}
Ръчна дневна светлина
(▣▣▣▣ 62).
- 10** Резерв от гориво (▣▣▣▣ 47)
- 11** – с регулиране на ско-
ростта на движение^{SA}
Регулиране на скоростта
на движение (▣▣▣▣ 83).
- 12** Мигач ляв

Мултифункционален дисплей (Full изглед)

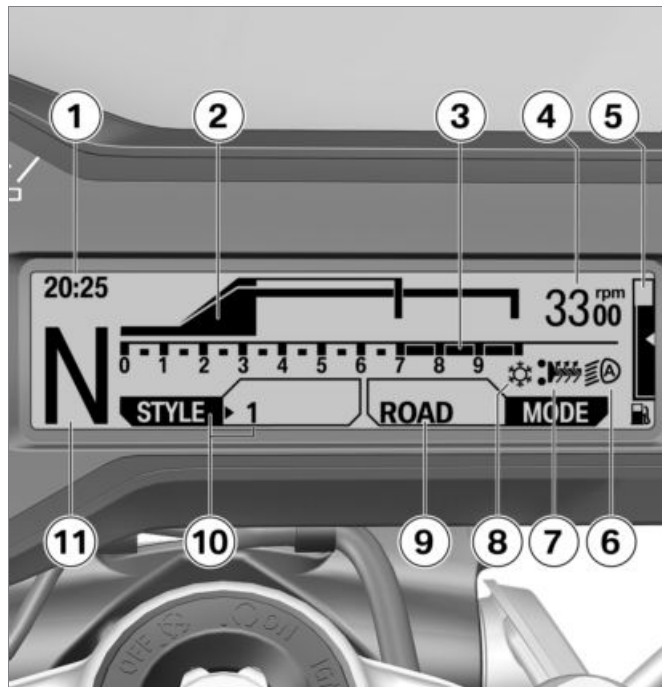
- 1 Часовник (➡ 69)
- 2 Оборотомер
- 3 Дневно разстояние
Индикации на бордовия компютър (➡ 66)
- 4 ESA настройка (➡ 78)
- 5 Червен диапазон на оборотите (➡ 50)
- 6 Ниво на горивото
- 7 Предупреждение за външна температура (➡ 48)
- 8 Режим на движение (➡ 80)
- 9 Контрол на налягането в гумите
Индикации на бордовия компютър (➡ 66)
- 10 Автоматичен режим на дневни светлини (➡ 62)
- 11 Степени на нагреваемите дръжки (➡ 85)

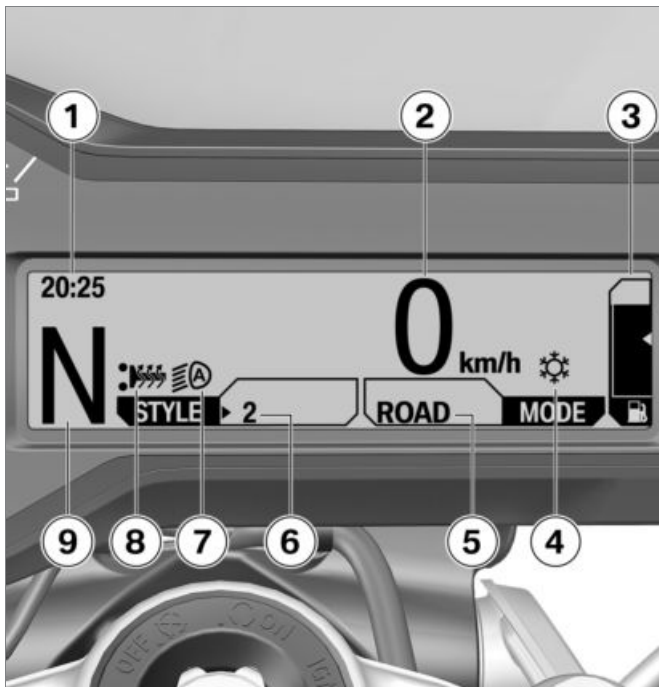


- 12** Индикация за предавките,
в нулева позиция се по-
казва "N" (празен ход)

Мултифункционален дисплей (Sport изглед)

- 1 Часовник (▮▮▮▮ 69)
- 2 Чертички за оборотите на двигателя
- 3 Червен диапазон на оборотите (▮▮▮▮ 50)
- 4 Обороти на двигателя
- 5 Ниво на горивото
- 6 Автоматичен режим на дневната светлина (▮▮▮▮ 62)
- 7 Степени на нагреваемите дръжки (▮▮▮▮ 85)
- 8 Предупреждение за външна температура (▮▮▮▮ 48)
- 9 Режим на движение (▮▮▮▮ 80)
- 10 Индикации на бордовия компютър (▮▮▮▮ 66)
- 11 Индикация за предавките, в нулева позиция се показва "N" (празен ход)





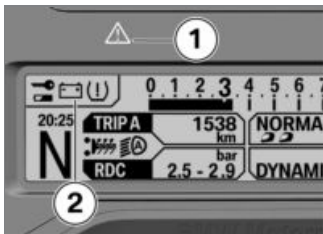
Мултифункционален дисплей (Touring изглед)

- 1 Часовник (➡ 69)
- 2 Километраж
- 3 Ниво на горивото
- 4 Предупреждение за външна температура (➡ 48)
- 5 Режим на движение (➡ 80)
- 6 Индикации на бордовия компютър (➡ 66)
- 7 Автоматичен режим на дневната светлина (➡ 62)
- 8 Степени на нагреваемите дръжки (➡ 85)
- 9 Индикация за предавките, в нулева позиция се показва "N" (празен ход)

Предупредителни сигнализации

Визуализация

Предупрежденията се показват със съответната предупредителна лампичка.



Предупрежденията, за които няма на разположение самостоятелна предупредителна лампичка, се представят чрез общата предупредителна лампичка **1** с до три предупредителни символа на позиция **2**, които се показват отдясно наляво. Те се показват според

приоритета си. Най-високият приоритет е отдясно. В зависимост от важността на предупреждението общата предупредителна лампичка свети в червено или в жълто.

Ако има няколко предупреждения, показват се трите предупреждения с най-висок приоритет. Преглед на възможните предупреждения ще намерите на следните страници.

Преглед на предупредителната сигнализация

Контролни и предупредителни лампички	Предупредителни символи на дисплея	Значение
--------------------------------------	------------------------------------	----------

		се показва	Предупреждение за външна температура (→ 34)
 свети в жълто		се показва	EWS активно (→ 34)
 свети в жълто		се показва	Ключът с дистанционно управление е извън обхвата на приемане (→ 34)
 свети в жълто		се показва	Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление (→ 35)
 мига в червено		се показва	Твърде висока температура на антифриза (→ 35)
		се показва	Двигателят още не е достигнал работна температура (→ 36)
 свети в жълто		се показва	Двигател в аварийен режим на работа (→ 36)
 мига в жълто		се показва	Сериозна повреда в управлението на двигателя (→ 36)

Контролни и предупредителни лампички

Предупредителни символи на дисплея

Значение

	предупредителната лампа за емисии свети		Предупреждение за емисии (▣➡ 37)
			се показва
			Нивото на двигателно масло е твърде ниско (▣➡ 37)
	мига в червено		се показва
			Налягането на гумите е извън допустимия толеранс (▣➡ 38)
	свети в жълто		се показва
			Дефектен сензор или системна грешка (▣➡ 38)
			"--" или "-- --" се показва.
			"--" или "-- --" се показва.
			Повреда при прехвърлянето (▣➡ 39)
	свети в жълто		се показва
			Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб (▣➡ 39)
	свети в жълто		се показва
			Повреда на светлините (▣➡ 40)

Контролни и предупредителни лампички

Предупредителни символи на дисплея

Значение

	свети в жълто		се показва	Повреда на предния фар (→ 40)
	свети в жълто		се показва	Повреда на задната светлина (→ 41)
			се показва	Ниско напрежение на бордовата мрежа (→ 41)
	свети в жълто		се показва	Критично напрежение на бордовата мрежа (→ 41)
	свети в червено		се показва	Недостатъчно зарядно напрежение на батерията (→ 42)
			се показва	DWA акумулаторът е слаб (→ 42)
	свети в жълто		се показва	Празен DWA акумулатор (→ 43)
	свети за кратко в жълто		се показва	Посещението в сервиз е просрочено (→ 43)

Контролни и предупредителни лампички

Предупредителни символи на дисплея

Значение

	мига		Самодиагностиката на ABS системата не е завършена (→ 43)
	свети		Грешка в ABS системата (→ 43)
	свети		ABS система изключена (→ 44)
	мига бързо		ASC/DTC намеса (→ 44)
	мига бавно		Самодиагностиката на ASC/DTC не е завършена (→ 44)
	свети		ASC/DTC изключено (→ 45)
	свети		Грешка в ASC/DTC (→ 45)
	свети в жълто	 се показва	Грешка в ESA системата (→ 45)

Контролни и предупредителни лампички	Предупредителни символи на дисплея	Значение
--------------------------------------	------------------------------------	----------



Индикацията за предавките мига.

Предавката не е заучена (▬▶ 45)



СВЕТИ

Достигнат е резерва от гориво (▬▶ 46)

Предупреждение за външна температура



се показва.

Възможна причина:



Измерената при превозното средство външна температура е под:

прибл. 3 °C



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от заледряване и при температури над 3 °C

Опасност от злополука

- При ниска външна температура трябва да се внимава за поледица на мостове и сенчести участъци от пътното платно. ◀
- Карайте внимателно.

EWS активно



СВЕТИ В ЖЪЛТО.



се показва.

Възможна причина:

Използваният ключ не е оторизиран за стартиране или комуникацията между ключа и електрониката на двигателя е повредена.

- Отстранете другите ключове за превозното средство, намиращи се на ключа за запалването.
- Използвайте аварийния ключ.
- Най-добре сменете дефектния ключ при партньор на BMW Motorrad.

Ключът с дистанционно управление е извън обхвата на приемане

– с Keyless Ride^{SA}



СВЕТИ В ЖЪЛТО.



се показва.

Възможна причина:

Комуникацията между ключа с дистанционно управление и електрониката на двигателя е повредена.

- Проверете батерията в ключа с дистанционно управление.
- Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление (▮▮▮▮ 58).
- Използвайте резервния ключ за по-нататъшното пътуване.
- Загуба на ключа с дистанционно управление (▮▮▮▮ 57).
- Ако по време на пътуването се появи предупредителният

символ, запазете спокойствие. Пътуването може да бъде продължено, двигателят няма да се изключи.

- Дефектен ключ с дистанционно управление трябва да бъде сменен от партньор на BMW Motorrad.

Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление

– с Keyless Ride^{SA}



свети в жълто.



се показва.

Възможна причина:

- Батерията на ключа с дистанционно управление вече няма пълен капацитет. Функцията на ключа с дистанционно управление е гарантирана

само за ограничен период от време.

- Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление (→ 58).

Твърде висока температура на антифриза



мига в червено.



се показва.



ВНИМАНИЕ

Каране с прегрял двигател

Щета по двигателя

- Непременно обърнете внимание на изброените по-долу мерки. ◀

Възможна причина:

Нивото на охлаждащо средство е твърде ниско.

- Проверете нивото на антифриза (→ 137).

При твърде ниско ниво на охлаждащото средство:

- Обърнете се към специализиран сервиз (най-добре към партньор на BMW Motorrad) за допълване на охлаждащото средство до необходимото ниво и проверка на системата на охлаждащото средство.

Възможна причина:

Температурата на антифриза е твърде висока.

- Ако е възможно, оставете двигателя да работи на средни обороти, за да се охлади.
- Ако температурата на антифриза често става твърде висока, отстранете повредата възможно най-бързо

в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Двигателят още не е достигнал работна температура



показва се само в Touring изглед.

Възможна причина:

Двигателят още не е достигнал работна температура.

При ниска температура на двигателя:

- Не оставяйте двигателя да загрява на едно място, а тръгнете и шофирайте с умерени обороти и скорост.
- Студеният двигател при умерени обороти и скорост достига най-бързо своята работна температура.



След достигане на работната температура за ок.

10 секунди се показва символа на двигателя с ОК.

» Символът на двигателя отново изчезва.

Двигател в аварийен режим на работа



свети в жълто.



се показва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необичайно поведение на пътя при аварийен режим на двигателя

Опасност от злополука

- Адаптирайте начина на шофиране: Избягвайте резки ускорения и маневри по изпреварване. ◀

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал повреда. В изключителни случаи двигателят угасва и не може повече да се стартира. Иначе двигателят работи в аварийен режим на работа.

- Възможно е продължаване на пътуването, обаче е възможно мощността на двигателя да не е същата като обикновено.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Сериозна повреда в управлението на двигателя



мига в жълто.



се показва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреда на двигателя при аварийен режим

Опасност от злополука

- Съгласувайте начина на каране: карайте бавно, избягвайте резките ускорения и маневрите за изпреварване.
- Ако е възможно, оставете превозното средство да бъде транспортирано и отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad. ◀

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал грешка, която може да доведе до сериозни последващи грешки. Двигател в аварийен режим на работа.

- Може да продължите да карате, но все пак не е препоръчително.
- По възможност избягвайте високите натоварвания и обороти.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Предупреждение за емисии



предупредителната лампа за емисии свети.

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал неизправност, която оказва въздействие на вредните емисии.

- Отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

» По-нататъшното пътуване е възможно, емисията на вредни вещества е над номиналните стойности.

Нивото на двигателно масло е твърде ниско



се показва.

Възможна причина:

Електронният сензор за нивото на маслото е установил твърде ниско ниво на двигателното масло. При следващото спиране на бензиностанция:

- Проверете нивото на двигателното масло (► 131).

При твърде ниско ниво на маслото:

- Долейте двигателно масло (► 132).

При правилно ниво на маслото:

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Налягането на гумите е извън допустимия толеранс

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



мига в червено.



се показва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Налягането на гумите е извън допустимия толеранс.

Влошаване на свойствата на движение на превозното средство.

- Настройте съответно начина на шофиране. ◀

Възможна причина:

Измереното налягане в гумите е извън допустимия толеранс.

- Проверете гумите за повреди и за годност.

Ако гумата може да се използва още:

- При следваща възможност коригирайте налягането в гумите.



УКАЗАНИЕ

Обърнете внимание преди регулирането в гумите на информацията за температурна компенсация и за регулиране на налягането в глава "Технически подробности". ◀

- Погрижете се за проверка на гумите за повреди в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

При несигурност относно годността на гумата:

- Не продължавайте пътуването.

- Информирайте аварийната служба.

Дефектен сензор или системна грешка

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



свети в жълто.



се показва.

"--" или "--- --" се показва.

Възможна причина:

Поставени са колела без RDC сензори.

- Оборудвайте комплекта на колелото с RDC сензори.

Възможна причина:

1 или 2 RDC сензора са повредени или е налице системна грешка.

- Отстранете повредата в специализиран сервиз,

най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Повреда при прехвърлянето

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}

"--" или "-- --" се показва.

Възможна причина:

Превозното средство не е достигнало минималната скорост (123).



RDC сензорът не е активен

мин 30 км/ч (Едва след превишаването на минималната скорост RDC сензорът изпраща своя сигнал до превозното средство.)

- Следете RDC индикацията при по-висока температура. Едва ако допълнително светне и общата предупредителна лампичка, може да се

касае трайна повреда. В този случай:

- Отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Възможна причина:

Радиовръзката към RDC сензорите е повредена. Възможна причина са радио-технически съоръжения в околността, които пречат на връзката между блока за управление на RDC и сензорите.

- Наблюдавайте RDC индикацията на друго място. Едва ако допълнително светне и общата предупредителна лампичка, може да се касае трайна повреда. В този случай:
- Отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



свети в жълто.



се показва.



УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.◀

Възможна причина:

Акумулаторът на сензора за налягането в гумите вече няма пълен капацитет. Функцията на контрола на налягането в гумите е гарантирана само за ограничен период от време.

- се показва.

се показва.

- Смяна на крушката за късите и дългите светлини (149).
- Смяна на крушката за габаритни светлини (153).
- Сменете крушките за предния и задния мигач (157).
- Смяна на LED мигачите (160).

- Сменете светодиодната дневна светлина (➡ 160).
- Сменете допълнителния светодиоден фар (➡ 160).

Повреда на задната светлина



свети в жълто.



се показва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превозното средство остава незабелязвано в трафика поради повреда на крушката на превозното средство

Риск за безопасността

- Възможно най-бързо сменете дефектните крушки, най-добре винаги носете със себе си съответните резервни крушки.◀

Възможна причина:

Задната светлина или задните мигачи са дефектни.

Задната светлина или задните мигачи трябва да се сменят.

- Сменете светодиодните (LED) задни светлини (➡ 160).
- Сменете крушките за предния и задния мигач (➡ 157).
- Смяна на LED мигачите (➡ 160).

Ниско напрежение на бордовата мрежа



се показва.

Мощността на генератора стига за захранване на всички консуматори и зареждане на акумулатора.

Възможна причина:

Включени са твърде много консуматори. По-специално при ниски обороти и празен ход напрежението на бордовата мрежа спада.

- При движение на ниски обороти изключвайте всички консуматори, които не са свързани с безопасността при движение (напр. нагреваеми дръжки и допълнителни фарове).

Критично напрежение на бордовата мрежа



свети в жълто.



се показва.

Мощността на генератора не стига за захранване на всички консуматори и зареждане на акумулатора. За да се запази възможността за запалване и движение, електрониката на превозното средство изключва контактите и допълнителните фарове. В крайни случаи може да се стигне и до изключване

на отопленията на седалката и ръкохватките.

Възможна причина:

Включени са твърде много кон-
суматори. По-специално при
ниски обороти и празен ход
напрежението на бордовата
мрежа спада.

- При движение на ниски обо-
роти изключвайте всички кон-
суматори, които не са свър-
зани с безопасността при
движение (напр. нагреваеми
дръжки и допълнителни фа-
рове).

Недостатъчно зарядно напрежение на батерията



свети в червено.



се показва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Изключване на различни
системи на превозното
средство, като напр.
осветление, двигател
или ABS поради изтощен
акумулатор.**

Опасност от злополука

- Не продължавайте
пътуването. ◀

Акумулаторът не се зарежда.

При продължаване на пътува-
нето електрониката на превоз-
ното средство ще изтощи аку-
мулатора.

Възможна причина:

Генераторът, респ. задвижва-
нето на генератора дава дефект
или предпазителят за генера-
торния регулатор е изгорял.

- Отстранете възможно най-
бързо грешката в специали-
зиран сервис, най-добре в
партньор на BMW Motorrad.

DWA акумулаторът е слаб

– с аларма против кражба
(DWA)^{SA}



се показва.



УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се
показва за кратко само в нача-
лото на Pre-Ride-Check. ◀

Възможна причина:

DWA акумулаторът вече няма
пълнен капацитет. Функцията
на DWA при откачен акумула-
тор на превозното средство се
гарантира само за ограничен
период от време.

- Обърнете се към специали-
зиран сервис, най-добре към
партньор на BMW Motorrad.

Празен DWA акумулатор

– с аларма против кражба (DWA)^{SA}



свети в жълто.



се показва.



УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check. ◀

Възможна причина:

DWA акумулаторът вече няма капацитет. Функцията на DWA не се гарантира при откачен акумулатор на превозното средство.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Посещението в сервиз е просрочено



се показва.



свети за кратко след проверката преди пътуване в жълто.

Възможна причина:

Необходимото сервизиране още не е извършено.

- Осигурете възможно най-бързо сервизирането в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностиката на ABS системата не е завършена



мига.

Възможна причина:



Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

ABS не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. Трябва да се има предвид, че до приключването на самодиагностиката ABS функцията не е активна.

Грешка в ABS системата



свети.

Възможна причина:

Блокът за управление на ABS системата е разпознал грешка. ABS функцията не е активна.

- Продължаването на пътуването е възможно. Следете допълнителните съобщения за особени ситуации, които биха могли да доведат до съобщения за грешка на ABS системата (116).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

ABS система изключена



свети.

Възможна причина:

ABS системата е изключена от водача.

- Включете ABS функцията.

ASC/DTC намеса



мига бързо.

ASC/DTC е разпознала нестабилност на задното колело и намалява въртящия момент. Предупредителната лампичка мига по-дълго отколкото трае намесата на ASC/DTC. Така шофьорът и след критичната ситуация има оптично съобщение за извършеното регулиране.

Самодиагностиката на ASC/DTC не е завършена



мига бавно.

Възможна причина:



Самодиагностиката на ASC/DTC не е завършена

ASC/DTC не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. След няколко метра контролната и предупредителна лампа на ASC/DTC трябва да изгасне. Ако контролната и предупредителната лампа на ASC/DTC продължи да мига:
- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

ASC/DTC изключено



свети.

Възможна причина:

Функцията на ASC/DTC е изключена от водача.

- Включване на ASC/DTC (118).

Грешка в ASC/DTC



свети.

Възможна причина:

Блокът за управление на ASC/DTC е разпознал грешка. Функцията на ASC/DTC не е на разположение.

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има предвид, че ASC/DTC функцията не е на разположение. Обърнете внимание на допълнителната информация за ситуациите, които могат да

доведат до грешка в системата (118).

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Грешка в ESA системата

– със Dynamic ESA^{SA}



свети в жълто.



се показва.

Възможна причина:

Блокът за управление на ESA системата е разпознал грешка. В това състояние амортизаторите на мотоциклета са много твърди и особено по лоши пътни участъци возията му е особено неудобна.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специали-

зиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Предавката не е заучена

– с асистент за превключване Pro^{SA}



Индикацията за предавките мига. Асистентът за превключване Pro не функционира.

Възможна причина:

– с асистент за превключване Pro^{SA}

Сензорът за предавките не е заучен напълно.

- Включете на неутрална предавка N и оставете двигателя да работи в спряло положение в продължение на най-малко 10 секунди, за да заучите работата на празен ход.
- Включете всички предавки със задействане на съединителя и шофирайте на всяка от включените предавки в про-

дължение на най-малко 10 секунди.

- » Индикацията за предавките престава да мига, когато сензорът за предавките е заучен успешно.
- Когато сензорът за предавките е напълно заучен, асистентът за превключване Pro работи съгласно описанието (► 125).
- Ако процесът на заучаване премине безпроблемно, отстранете повредата в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Достигнат е резерва от гориво



СВЕТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неравномерен ход на двигателя или изключване на

двигателя поради липса на гориво

Опасност от злополука, повреда на катализатора

- Не оставяйте резервоара за гориво да се изпразни. ◀

Възможна причина:

В резервоара за гориво има максимално количество резервно гориво.

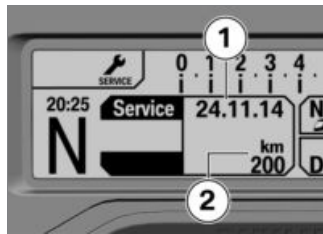


Резерва на горивото

прибл. 4 л

- Процедура по зареждане (► 108).

Сервизна индикация



Ако е нужен сервис в рамките на един месец, тогава се показва сервизната дата **1**.

Ако е нужен сервис в рамките на 1000 км (за модел за САЩ 700 мили), тогава се показва оставащото разстояние **2** и се извършва обратно броене на стъпки от по 100 км (за модел за САЩ 100 мили). Индикацията се извършва за кратко време след извършване на Pre-Ride-Check.



Ако времето за сервизиране е просрочено, допълнително към индикацията за дата, респ. километри светва в жълто общата предупредителна лампичка. Надписът за сервис се показва постоянно.



УКАЗАНИЕ

Ако сервисната индикация се появи повече от месец преди датата за сервизиране, трябва да се настрои съхранената в комбинацията на инструментите дата. Тази ситуация може да възникне, ако акумулаторът е бил разкачен за по-дълго време.

За настройка на датата се обърнете към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad. ◀

Резерв от гориво

Количеството гориво, намиращо се в резервоара при включване на предупредителната лампа за горивото, зависи от динамиката на каране. Колкото по-силно се движи горивото в резервоара (чрез често сменящи се положения на наклон, често натискане на спирачките и форсиране), толкова по-трудно е да се установи запасното количество. По тази причина запасното количество гориво не може да се индикира правилно.

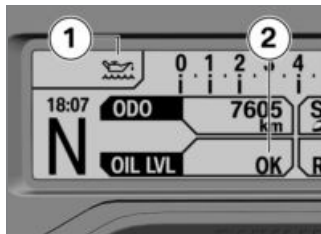


След включването на предупредителната лампичка за горивото се автоматично се показва радиусът на осветеност.

Пробегът, който може да се измине с остатъчното количество гориво, зависи от стила на шофиране (от разхода) и от разполагаемостта към момента на

включване количество гориво (виж предходното обяснение). Километражът за резервното количество гориво се нулира, ако след зареждане количеството на горивото превишава това на резервното количество.

Указание за нивото на маслото



Указанието за нивото на маслото **2** дава информация за нивото на маслото в двигателя. То може да се извиква само при спряно превозно средство.

За указанието за нивото на маслото трябва да са изпълнени следните условия:

- двигателят да е с работна температура.
- двигателят да работи най-малко десет секунди на празен ход.
- страничната опора да е прибрана.
- мотоциклетът да е в отвесно положение и върху равна повърхност.

Индикациите означават:

OK: правилно ниво на маслото.

CHECK: при следващото спиране на бензиностанция проверете нивото на маслото.

---: не е възможно измерване (посочените условия не са изпълнени).

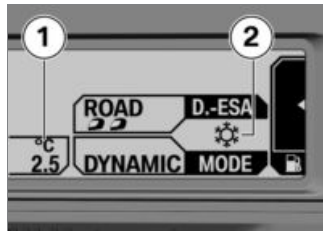


Ако трябва да се провери нивото на маслото, се появява символът **1**, докато ни-

вото на маслото бъде разпознато отново като правилно.

Температура на околната среда

При паркирано превозно средство топлината от двигателя може да причини неправилно измерването на температурата на околната среда. Ако влиянието на топлината от двигателя е твърде голямо, временно се показва "--".



Ако температурата на околната среда спадне под граничния диапазон, появява се предупреждение за възможно образуване на поледици. При първоначално падане на температурата под тази граница независимо от настройката на дисплея автоматично се превключва на индикация на температурата **1**, показваната стойност мига.



Граничен диапазон за външната температура

прибл. 3 °C



Допълнително се изобразява символът "снежинка" **2**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

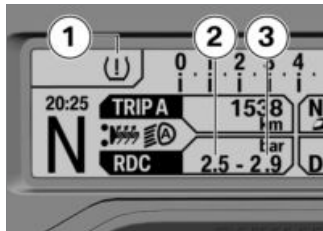
Опасност от заледряване и при температури над 3 °C

Опасност от злополука

- При ниска външна температура трябва да се внимава за поледица на мостове и сенчести участъци от пътното платно. ◀

Налягане в гумите

- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



Наляганията на гумите се показват на мултифункционалния дисплей с температурна компенсация и винаги се отнасят до следната температура на въздуха в гумите:

20 °C

Лявата стойност **2** показва налягането в предното колело, дясната стойност **3** показва налягането в задното колело. Не посредствено след включване на запалването се показва индикация "-- --".



RDC сензорът не е активен

мин 30 км/ч (Едва след превишаването на минималната скорост RDC сензорът изпраща своя сигнал до превозното средство.)



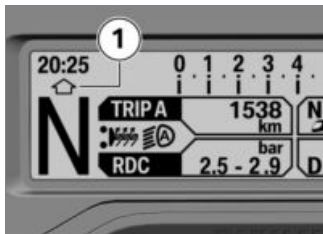
Ако се покаже допълнителният символ **1**, става въпрос за предупреждение. Критичното налягане в гумите мига.



Ако съответната стойност се намира в граничния диапазон на допустимост, общата предупредителна лампичка допълнително свети жълто. Ако установеното налягане в гумите е извън допустимия диапазон на толеранс, то общата предупредителна лампичка мига червено.

Повече информация за BMW Motorrad RDC ще откриете на стр. (111 ➔ 123).

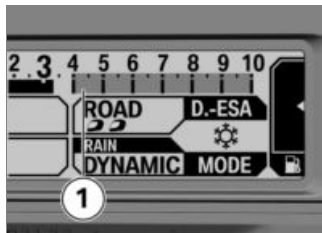
Препоръка за превключване на по-висока скорост



Препоръката за превключване на по-висока-скорост **1** сигнализира за икономически най-подходящия момент за превключване към по-висока скорост.

Червен диапазон на оборотите

Червеният диапазон на оборотера се променя в зависимост от температурата на двигателя.



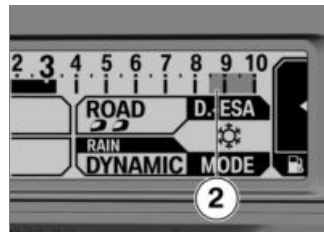
Студен двигател

Червен диапазон на оборотите **1**



Работната температура на двигателя още не е достигната.

>4000 мин⁻¹



Двигателят е топъл

Червен диапазон на оборотите **2**



Работната температура на двигателя е достигната.

>8500 мин⁻¹

Обслужване

Запалване	52	Регулиране на скоростта на движение	83
Запалване с Keyless Ride	54	Нагреваеми дръжки	85
Превключвател за аварийно изключване	59	Шофьорска седалка и задна седалка	86
Светлина	60		
Дневна светлина	62		
Аварийни светлини	64		
Мигачи	65		
Многофункционален дисплей	65		
Аларма против кражба (DWA)	73		
Антиблокираща система (ABS)	75		
Автоматичен контрол на стабилността (ASC)	77		
Електронна настройка на ходовата част (ESA)	78		
Режим на движение	80		

Запалване

Ключ на превозното средство

Вие получавате 2 ключа за запалването.

При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS) (► 53).

Ключът на запалването, капачката на резервоара и ключалката на седалката се използват с един и същ ключ.

По желание багажникът и горната кутия могат да се отворят с един и същ ключ. Обърнете се за тази цел към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

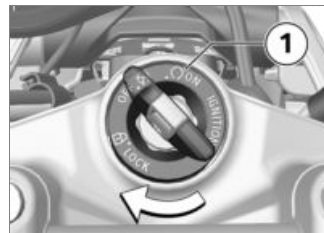
Обезопасете блокажа на кормилото

- Завъртете кормилото наляво.



- Завъртете ключа на позиция **1** и леко раздвижете кормилото.
 - » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
 - » Ключалката на кормилния механизъм е обезопасена.
 - » Ключът може да се извади.

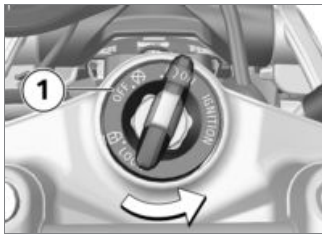
Включване на запалването



- Поставете ключа от превозното средство в ключалката на кормилния механизъм и завъртете в позиция **1**.
 - » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
 - с дневна светлина^{SA}
 - с Headlight Pro^{SA}
 - » След включване на запалването дневната светлина светва за кратко (приветствено осветление).◁

- с допълнителен светодиоден (LED) фар^{SZ}
- » Допълнителните светодиодни фарове са включени.<
- » Pre-Ride-Check се извършва (100).
- » Изпълнява се ABS самодиагностика (100).
- » Изпълнява се ASC/DTC самодиагностика (101).

Изключване на запалването



- Завъртете ключа на запалването на позиция **1**.
- » След изключване на запалването комбинацията от инстру-

- менти остава включено още известно време и при известни условия показва наличните съобщения за грешки.
- » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.
- » Възможна е временно ограничена работа на допълнителните уреди.
- » Възможно е зареждане на акумулатора през контакта.
- » Ключът може да се извади.

- с дневна светлина^{SA}
- с Headlight Pro^{SA}

- Малко след изключване на запалването дневната светлина изгасва.<

- с допълнителен светодиоден (LED) фар^{SZ}
- Малко след изключване на запалването светодиодните допълнителни фарове изгасват.<

Електронен имобилайзер EWS

Електрониката в мотоциклета открива чрез пръстеновидна антена в ключалката за запалването на кормилото заложените в ключа на превозното средство данни. Едва след като ключът бъде разпознат като „оторизиран“, блокът за управление на двигателя разрешава стартирането на двигателя.



УКАЗАНИЕ

Ако към използвания за стартиране ключ на запалването е прикрепен още един ключ на превозното средство, функцията на електрониката може да се влоши и стартът на двигателя може да не се осъществи. На многофункционалния дисплей се показва предупреждение със символ с ключ.

Съхранявайте резервния ключ винаги отделно от ключа на запалването. ◀

При загубване на ключ за превозното средство, той може да бъде блокиран от Вашия партньор на BMW Motorrad.

За целта трябва да вземете със себе си и всички други принадлежащи към мотоциклета ключове. С блокиран ключ двигателят вече не може да се стартира, обаче блокираният ключ може отново да се освободи. Аварийни и допълнителни ключове може да се получат само при партньор на BMW Motorrad. Той е длъжен да провери вашата легитимация, тъй като ключовете са част от системата за безопасност.

Запалване с Keyless Ride

– с Keyless Ride^{SA}

Ключ на превозното средство



УКАЗАНИЕ

Контролната лампичка за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление. Когато ключът с дистанционно управление, респ. аварийният ключ се разпознае, тя угасва. Когато ключът с дистанционно управление, респ. аварийният ключ не се разпознае, тя свети за кратко време. ◀

Вие получавате един ключ с дистанционно управление, както и един аварийен ключ. При загуба на ключ спазвайте

указанията за електронния имобилайзер (EWS) (► 56). Запалването, капачката на резервоара и алармата против кражба се управляват с ключа с дистанционно управление. Ключалката на седалката, горната кутия и багажникът могат да се обслужват ръчно.



УКАЗАНИЕ

При надвишаване на обхвата на ключа с дистанционно управление (например в багажника или горната кутия) превозното средство не може да се запали. В случай, че ключът с дистанционно управление продължава да липсва, запалването се изключва след ок. 1,5 минути, за да се предпази батерията. Препоръчва се да носите ключа с дистанционно управление в себе си (например в джоба на якето), а като алтернатива да носите аварийния ключ. ◀



Обхват на Keyless Ride
ключа с дистанционно
управление

– с Keyless Ride^{SA}

прибл. 1 м<

Обезопасете блокажа на кормилото

Предпоставка

Кормилото е завъртяно в посока наляво. Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Задръжете натиснат бутон **1**.

- » Блокажът на кормилото се заключва с щракване.
- » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
- За отключване на блокажа на кормилото, натиснете за кратко бутон **1**.

Включете запалването Предпоставка

Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Активирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
 - » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
 - с дневна светлина^{SA}
 - с Headlight Pro^{SA}
 - » Дневната светлина е включена.<
 - с допълнителен светодиоден (LED) фар^{SZ}
 - » Допълнителните светодиодни фарове са включени.<

- » Pre-Ride-Check се извършва (100).
- » Изпълнява се ABS самодиагностика (100).
- » Изпълнява се ASC/DTC самодиагностика (101).

Вариант 2:

- Блокажът на кормилото е подсигурен, задръжте натиснат бутон **1**.
- » Блокажът на кормилото се отключва.
- » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
- » Pre-Ride-Check се извършва (100).
- » Изпълнява се ABS самодиагностика (100).
- » Изпълнява се ASC/DTC самодиагностика (101).

Изключете запалването

Предпоставка

Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Деактивирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
- » Светлините се изключват.
- » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.

Вариант 2:

- Завъртете кормилото наляво.
- Задръжте натиснат бутон **1**.
- » Светлините се изключват.
- » Блокажът на кормилото се заключва.

Електронен имобилайзер EWS

Електрониката в мотоциклета, чрез пръстеновидна антена в ключалката с дистанционно управление на кормилото, разпознава заложените в ключа с дистанционно управление данни. Едва след като ключът с дистанционно управление се разпознае като „оторизиран“, блокът за управление на двигателя разрешава стартирането на двигателя.



УКАЗАНИЕ

Ако към използвания за стартиране ключ на запалването е прикрепен още един ключ с

дистанционно управление, функцията на електрониката може да се влоши и стартът на двигателя може да не се осъществи. На многофункционалния дисплей се показва предупреждение със символ с ключ. Съхранявайте допълнителния ключ за превозното средство винаги отделно от ключа с дистанционно управление. ◀

Ако загубите ключ с дистанционно управление, можете да го блокирате чрез вашия BMW Motorrad партньор. За тази цел трябва да занесете със себе си всички други принадлежащи към мотоциклета ключове.

С блокиран ключ с дистанционно управление двигателят вече не може да се стартира, обаче блокираният ключ на с дистанционно управление може отново да се освободи.

Аварийни и допълнителни ключове може да се получат само при партньор на BMW Motorrad. Той е длъжен да провери вашата легитимация, тъй като ключовете с дистанционно управление са част от системата за безопасност.

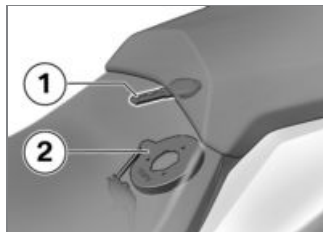
Загуба на ключа с дистанционно управление



УКАЗАНИЕ

При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS).

Ако загубите ключа с дистанционно управление по време на пътуване, превозното средство може да се стартира с помощта на аварийния ключ. ◀



- Пъхнете аварийния ключ **1** в отвора между шофьорската седалка и задната седалка, така че аварийният ключ да се позиционира над антената **2**.



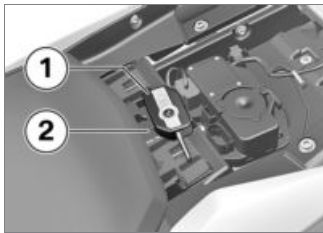
Период, в който трябва да се извърши стартиране на мотора. След това трябва да се извърши повторно отключване.

30 сек

- » Pre-Ride-Check се извършва.
- Аварийният ключ е разпознат.

- Двигателят може да се стартира.
- Аварийният ключ може да се отстрани.
- Стартирайте двигателя (▮▮▮ 99).

Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена



- Демонтирайте задната седалка (▮▮▮ 86).
- Поставете ключа с дистанционно управление **1** на позиция **2**.



Период, в който трябва да се извърши стартиране на мотора. След това трябва да се извърши повторно отключване.

30 сек

- Включете запалването.
 - » Pre-Ride-Check се извършва.
- Ключът с дистанционно управление е разпознат.
- Двигателят може да се стартира.
- Ключът с дистанционно управление може да се отстрани.
- Стартирайте двигателя (▮▮▮ 99).
- Монтирайте задната седалка (▮▮▮ 86).

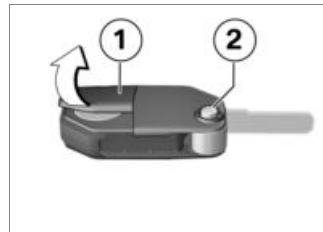
Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление

Ако ключът с дистанционно управление не реагира при кратко или дълго натискане:

- Батерията на ключа с дистанционно управление няма пълен капацитет.
- » Сменете батерията.

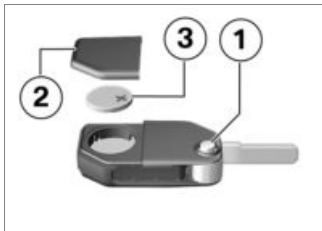


се показва.



- Натиснете бутон **2**.
 - » Металната част на ключа се отваря.

- Натиснете капачето за батерията **1** нагоре.



- Демонтирайте акумулатора **3**.



Вид на акумулатора

за Keyless Ride ключ с дистанционно управление

CR 2032

- Изхвърлете старата батерия съгласно законовите разпоредби, не я изхвърляйте при битовите отпадъци.



ВНИМАНИЕ

Неподходящи или неправилно поставени акумулатори

Повреда на компонент

- Използвайте предписания акумулатор.
 - При поставяне на акумулатора внимавайте за правилното разполагане на полюсите. ◀
 - Поставете новата батерия **3** с плюса нагоре.
 - Монтирайте капачето за батерията **2**.
 - Натиснете копчето **1** и затворете металната част на ключа.
- » Дистанционното управление отново е готово за работа.

Превключвател за аварийно изключване



- 1** Превключвател за аварийно изключване



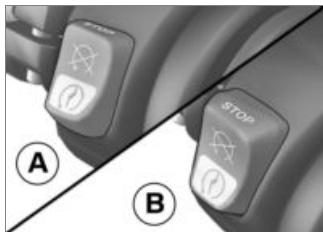
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задействане на аварийния изключвател по време на пътуване

Опасност от падане поради блокирано задно колело

- Не натискайте превключвателя за аварийно изключване по време на пътуване. ◀

С помощта на превключвателя за аварийно изключване двигателят може лесно и бързо да се угаси.



A Двигателят е угасен

B Работна позиция

Светлина

Къси и габаритни светлини

Габаритните светлини се включват след включването на запалването автоматично.



УКАЗАНИЕ

Габаритните светлини натоварват акумулатора. Включвайте запалването само за ограничен период от време.◀

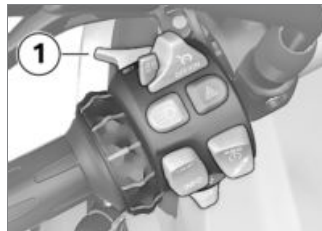
Късите светлини се включват след стартиране на двигателя автоматично.

– с дневна светлина^{SA}

През деня алтернативно на късите светлини може да се включват дневните светлини.

Дълги светлини и светлинен сигнал

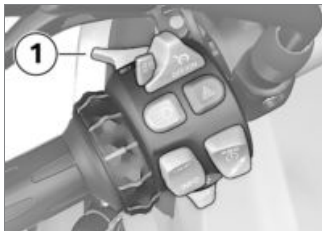
- Включете запалването (▶▶▶ 52).



- Натиснете превключвателя **1** напред, за да включите дългите светлини.
- Издърпайте превключвателя **1** назад, за да включите светлинния сигнал.

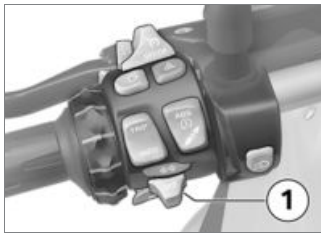
Дифузно осветление

- Изключете запалването.



Светлина за паркиране

- Изключете запалването (→ 53).



- Непосредствено след изключването на запалването натиснете бутон **1** наляво и го задръжте, докато светлината за паркиране не се включи.
- Включете запалването и отново го изключете, за да угасите светлината за паркиране.

Допълнителен светодиоден (LED) фар

– с допълнителен светодиоден (LED) фар^{SZ}

Предпоставка

Дневната светлина е изключена. Късата светлина е активна.



УКАЗАНИЕ

Допълнителните фарове са допустими като фарове за мъгла и могат да се използват само при лоши атмосферни условия. Трябва да се спазват специфичните за страната наредби за движение по пътищата. ◀

- Стартирайте двигателя (→ 99).

- Непосредствено след изключване на запалването изтеглете прекъсвача **1** назад и го задръжте, докато дифузното осветление се включи.
- » Осветлението на превозното средство работи за една минута, след което се изключва автоматично.
- Това може например да се използва след паркиране на превозното средство за осветяване на пътя до входната врата.



- Натиснете бутон **1**, за да включите допълнителни светодиодни фарове.



Контролната крушка за допълнителния фар свети.

- Натиснете повторно бутон **1**, за да изключите допълнителните светодиодни фарове.

Дневна светлина

Ръчна дневна светлина

- с дневна светлина^{SA}
- с Headlight Pro^{SA}

Предпоставка

Автоматиката на дневните светлини е изключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включване на дневната светлина на тъмно.

Влошена видимост и заслепяване на насрещното движение.

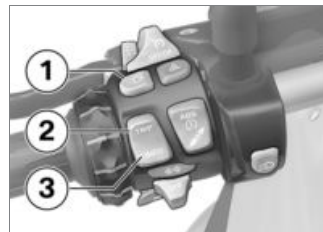
- Не използвайте дневните светлини при нощно шофиране.◀



УКАЗАНИЕ

Дневната светлина в сравнение с късите светлини се възприема по-добре от насрещното движение. Така се подобрява видимостта през деня.◀

- Стартирайте двигателя (▶▶▶ 99).



- Натискайте за кратко бутон **2** докато не се покаже SETUP-менюто.
- Задръжте натиснат бутон **2**, за да извикате SETUP-менюто.
- Натискайте за кратко бутон **2** докато не се покаже Auto. DRL.
- Натиснете бутон **3**, за да превключите автоматичния режим на дневната светлина на OFF.
- Натиснете бутон **1**, за да включите дневните светлини.



Символът се показва на дисплея.

- » Късите светлини, предните габаритни светлини и допълнителните фарове се изключват.
- При тъмнина или в тунели: натиснете отново бутон **1**, за да изключите дневните светлини и да включите късата и предната габаритна светлина. При това допълнителният фар се включва отново.



УКАЗАНИЕ

Ако при включени дневни светлини се включат дълги светлини, след около 2 секунди дневните светлини изгасват и се включват дългите, късите и предните габаритни светлини и при необходимост и допълнителният фар.

При повторно изключване на дългите светлини, дневните

светлини не се активират отново автоматично, а при необходимост ръчно. ◀

Автоматична дневна светлина

— с дневна светлина^{SA}



УКАЗАНИЕ

Превключването от дневни на къси светлини, вкл. на предните габаритни светлини, може да става автоматично. ◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автоматичното управление на светлините при пътуване не може да замени личната преценка на условията на осветеност, особено при мъгла или мрачно време.

Риск за безопасността

- При лоша осветеност ръчно включете късата светлина. ◀
- Натискайте за кратко бутон **1** докато не се покаже SETUP-менюто.

- Задръжете натиснат бутон **1**, за да извикате SETUP-менюто.
 - Натискайте за кратко бутон **1** докато не се покаже Auto. DRL.
 - Натиснете бутон **2**, за да превключите автоматичния режим на дневната светлина на ON.
-  Контролната крушка за автоматичните дневни светлини свети.
- » Ако осветеността на заобикалящата спадне под една определена стойност, автоматично се включват късите светлини (напр. в тунели). При разпознаване на достатъчна осветеност на заобикалящата среда дневните светлини се включват отново. При активирани дневни светлини на многофункционалния

дисплей се появява символът за дневни светлини.

Ръчно управление на светлините при включена автоматика

- с дневна светлина^{SA}
- При задействане на бутона за дневните светлини, се изключва автоматиката за дневните светлини и се включват късите и предните габаритни светлини (напр. при влизане в тунели, когато автоматиката за дневните светлини реагира със закъснение въз основа на осветеността на околната среда). С изключването на дневните светлини се включва отново допълнителният фар.
- При повторно задействане на бутона за дневните светлини, отново се активира автоматиката за дневната светлина,

т. е. дневните светлини се включват отново при постигане на необходимата осветеност на околната среда.

Аварийни светлини

Използване на аварийните светлини

- Включете запалването (илюст. 52).



УКАЗАНИЕ

Аварийните светлини натоварват акумулатора. Включвайте аварийните светлини само за ограничен период от време.◀



УКАЗАНИЕ

Ако при включена функция на аварийните светлини се натисне бутон за мигач, функцията на мигача за времето на натискането замества функцията на аварийните светлини. Ако бутонът за мигач не се на-

тиска повече, функцията на аварийните светлини отново се активира. ◀

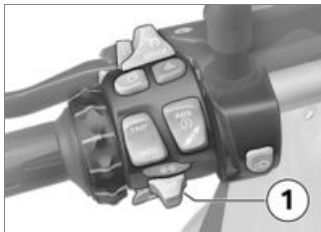


- Натиснете бутон **1**, за да включите аварийните светлини.
 - » Запалването може да се изключи.
- За да изключите аварийните светлини, включете запалването и натиснете повторно бутон **1**.

Мигачи

Използване на мигачите

- Включете запалването (→ 52).



- Натиснете бутон **1** наляво, за да включите левия мигач.
- Натиснете бутон **1** надясно, за да включите десния мигач.
- Натиснете бутон **1** в средно положение, за да изключите мигачите.



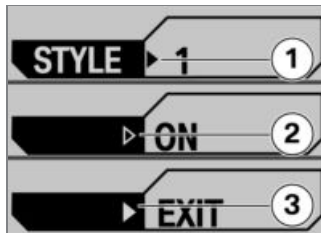
УКАЗАНИЕ

Мигачите автоматично се изключват след достигане на

определено време на пътуване и разстояние. Дефинираното време за движение и разстоянието могат да бъдат настроени от партньор на BMW Motorrad. ◀

Многофункционален дисплей

Подпомагане при навигирането в менюто



Индикацията на стрелките на дисплея има следното значение:

- Стрелки **1** и **3**: Задръжте натиснат съответния бутон.
- Стрелка **2**: Натиснете за кратко съответния бутон.

Настройване на индивидуален изглед на дисплея

- Включете запалването (▮▮▮▶ 52).



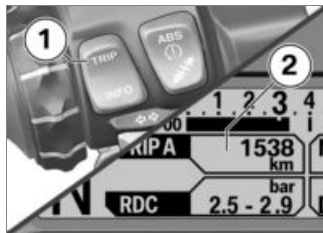
- Натиснете кратко бутон **1** докато STYLE не се покаже на долния ред на дисплея **2**.
- Натиснете и задръжте бутон **1** за промяна на изгледа

на Display. Цифрите имат следното значение:

- **0**: Full изглед
- **1**: Sport изглед
- **2**: Touring изглед
- » В зоната **2** се показва избрания Display изглед.

Избор на индикация на бордовия компютър

- Включете запалването (▮▮▮▶ 52).



- Натиснете и задръжте краткотрайно бутон **1**, за да избе-

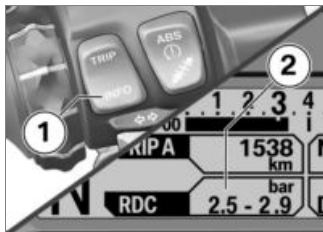
рете индикацията на горния ред на дисплея **2**.

При серийно оборудване могат да се показват следните стойности, които се избират чрез бутон:

- Одометър за дневния пробег 1 (TRIP 1)
- Одометър за дневния пробег 2 (TRIP 2)
- Възможен пробег (RANGE)
- Общ брой километри (ODO)
- Меню SETUP (SETUP), само в спряно положение

– с бордови компютър Pro^{SA}
С бордовия компютър Pro се показват допълнително следните данни:

- Автоматичен одометър за дневния пробег (TRIP A)
- Моментен разход (CONS.)<



- Натиснете и задръжете краткотрайно бутон **1**, за да избегнете индикацията на долния ред на дисплея **2**.

При серийно оборудване могат да се показват следните стойности, които се избират чрез бутон:

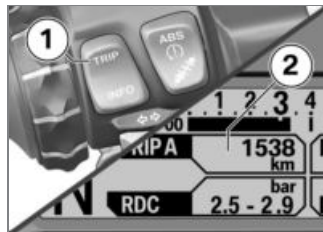
- Температура на околната среда (TEMP.)
- Температура на двигателя (ENG. T.)
- Възможен пробег (RANGE)
- Одометър за средния разход 1 (CONS 1)
- Среден разход 2 (CONS 2)

- Средна скорост (SPEED)
- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}
- Налягания в гумите (RDC)◁
- Дата (DATE)
- Указание за нивото на маслото (OIL LVL)

- с бордови компютър Pro^{SA}
- Бордово мрежово напрежение (VOLT.G.)◁
- с бордови компютър Pro^{SA}
- Общо време хронометър (T. TOT.)◁
- с бордови компютър Pro^{SA}
- Време на пътуване - хронометър (T. RIDE)◁

Нулиране на одометъра за дневния пробег

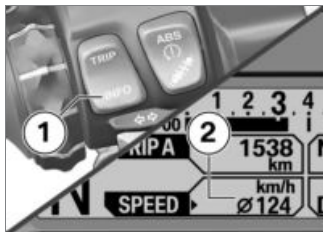
- Включете запалването (⏏ 52).



- Натиснете многократно бутон **1**, докато на горния ред на дисплея **2** се появи подлежащото на нулиране показание на брояча на дневните километри.
- Натиснете и задръжете бутон **1** докато се нулира показваната стойност.

Нулиране на средните стойности

- Включете запалването (⏏ 52).



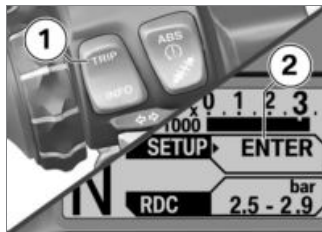
- Натискайте за кратко бутон **1** докато на долния ред на дисплея **2** се покаже подлежащата на нулиране средна стойност.
- Натиснете и задръжте бутон **1** докато се нулира показваната стойност.

Конфигуриране на бордовия компютър

Предпоставка

Превозното средство е неподвижно.

- Включете запалването (илюстрация 52).



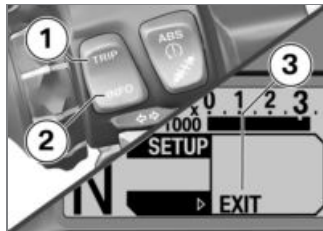
- Натискайте за кратко бутон **1** докато в горния ред на дисплея **2** не се покаже **SETUP ENTER**.
- Натиснете и задръжте бутон **1**, за да стартирате меню **SETUP**.
 - » Следващата индикация на дисплея зависи от избраната опкомплектовка.



- Натиснете за кратко съответно бутон **1**, за да преминете към следващата точка от менюто.
 - » На горния ред от дисплея **2** се показва статията от менюто.
 - » На долния ред от дисплея **3** се показва настроената стойност.
- Натиснете за кратко бутон **4**, за да промените настроената стойност.

Могат да се избират следните статии от менюто:

- с аларма против кражба (DWA)^{SA}
- Auto. Alarm: алармена система срещу кражба включване (ON) респ. изключване (OFF)◀
- с подготовка за навигационна система^{SA}
- GPS Time: при вградена навигационна система: GPS час или GPS дата запаметяване (ON) или отхвърляне (OFF)◀
- с режими на движение Pro^{SA}
- User Mode: Специфична за потребителя настройка на режима на движение.◀
- Clock: Настройка на часовника
- Date: настройка на датата
- Shift Indicator: показване (ON) или непоказване (OFF) на препоръката за превключване на по-висока скорост на дисплея
- Brightn.: настройка на яркостта на екрана, от нормално (0) до ярко (5)
- Clock Format: Настройка на формата за индикацията за час
- Date Format: Настройка на формата за индикацията за дата
- с дневна светлина^{SA}
- Auto. DRL: включване (ON) или изключване (OFF) на автоматиката за дневни светлини◀
- с бордови компютър Pro^{SA}
- BC: Превключване между BC Pro и BC Basic◀
- RESET!: Нулиране на всички настройки.
- EXIT: излизане от меню SETUP



- За да прекратите SETUP менюто, в точка от менюто EXIT **3** натиснете за кратко бутон **2**.
- За да прекъснете на желано място меню SETUP, натиснете и задръжте бутон **1**.

Настройка на часовника

- Включете запалването (III ➡ 52).

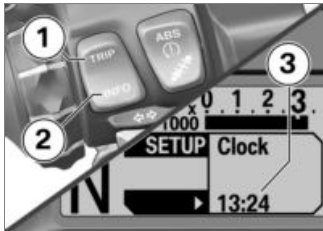


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на часовника по време на пътуване

Опасност от злополука

- Настройвайте часовника само при спрял мотоциклет.◀
- Изберете от SETUP менюто опция CLOCK.



- Натиснете и задръжте бутон **2** докато часовете на долния ред на дисплея **3** започнат да мигат.



УКАЗАНИЕ

Ако вместо часът се показва "—:—", това означава, че е било прекъснато подаването на напрежение към комбинацията от инструменти (напр. чрез разединяване на клемите на акумулатора).◀

- С бутон **1** можете да увеличавате, а с бутон **2** да намалявате мигащата стойност.
- Натиснете и задръжте бутон **2** докато минутите на долния ред на дисплея **3** започнат да мигат.
- С бутон **1** можете да увеличавате, а с бутон **2** да намалявате мигащата стойност.
- Натиснете и задръжте бутон **2** докато минутите спрат да мигат.
- » Настройката е завършена.
- За да прекъснете настройката на всяко желано място, на-

тиснете и задръжте бутон **1** докато се покаже отново изходната стойност.



УКАЗАНИЕ

Ако автомобилът потегли преди да е завършена настройката, същата се прекъсва.◀

Настройване на датата

- Включете запалването (▮▮▮▮ 52).
- Изберете от SETUP менюто опция DATE.



- Натиснете и задръжте бутон **2** докато датата на долния

ред на дисплея **3** започне да мига.



УКАЗАНИЕ

Ако вместо датата се показва "—.—.—", това означава, че е било прекъснато подаването на напрежение към комбинацията от инструменти (напр. чрез разединяване на клемите на акумулатора).◀

- С бутон **1** можете да увеличавате, а с бутон **2** да намалявате мигащата стойност.
- Натиснете и задръжте бутон **2** докато месецът на долния ред на дисплея **3** започне да мига.
- С бутон **1** можете да увеличавате, а с бутон **2** да намалявате мигащата стойност.
- Натиснете и задръжте бутон **2** докато годината на долния ред на дисплея **3** започне да мига.

- С бутон **1** можете да увеличавате, а с бутон **2** да намалявате мигащата стойност.
- Натиснете и задръжте бутон **2** докато годината спре да мига.
 - » Настройката е завършена.
- За да прекъснете настройката на всяко желано място, натиснете и задръжте бутон **1** докато се покаже отново изходната стойност.



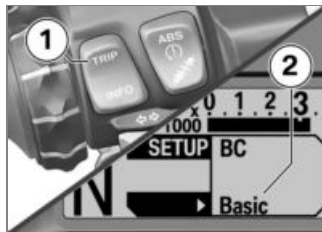
УКАЗАНИЕ

Ако автомобилът потегли преди да е завършена настройката, същата се прекъсва.◀

Индивидуализиране на дисплея

— с бордови компютър Pro^{SA}

- Включете запалването (▶▶ 52).



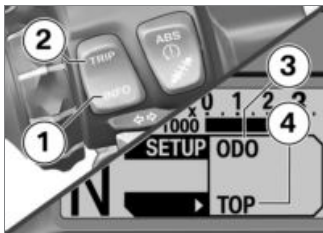
- В SETUP менюто изберете с бутон **1** точка от менюто BC **2**.



- Натиснете за кратко бутон **1**, за да смените на BC Pro **2**

(меню за индивидуализиране).

- » В менюто за индивидуализиране може да се настройва кои данни на кой от редовете на дисплея да се показват.

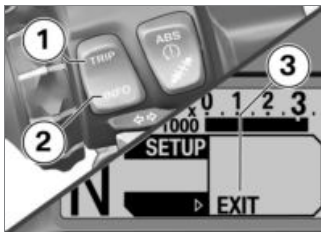


- Натиснете и задръжете бутон **1**, за да се покаже първата точка от менюто.
- » ODO се показва.
- Натиснете за кратко съответно бутон **2**, за да преминете към следващата точка от менюто.

- » На горния ред от дисплея **3** се показва статията от менюто.
 - » На долния ред от дисплея **4** се показва настроената стойност. Могат да се настройват следните стойности.
 - TOP: стойността се показва на горния ред от дисплея.
 - BOTTOM: стойността се показва на долния ред от дисплея.
 - BOTH: стойността се показва и на двата реда от дисплея.
 - OFF: стойността не се показва.
 - Натиснете за кратко бутон **1**, за да промените настроената стойност.
- Могат да се избират следните статии от менюто, стойностите в скоби представляват фабричните настройки. Някои точки от менюто се показват само при наличие на съответното специално оборудване.

- ODO: обща индикация на одометъра (TOP, не е възможна настройка OFF)
- TRIP 1: одометър за дневния пробег 1 (TOP)
- TRIP 2: одометър за дневния пробег 2 (TOP)
- TRIP A: автоматичен одометър за дневния пробег (TOP)
- TEMP.: външна температура (BOTTOM)
- ENG.T.: температура на двигателя (BOTTOM)
- RANGE: радиус на действие (TOP)
- CONS. 1: среден разход 1 (BOTTOM)
- CONS. 2: среден разход 2 (BOTTOM)
- CONS.: моментен разход (TOP)
- SPEED: средна скорост (BOTTOM)
- RDC: налягане в гумите (BOTTOM)

- VOLTG.: бордово мрежово напрежение (BOTTOM)
- T. TOT.: общо време хронометър (BOTTOM)
- T. RIDE: общо време на пътуване (BOTTOM)
- DATE: дата (BOTTOM)
- SRV. 1: дата на следващо посещение в сервиз (OFF)
- SRV. 2: оставаща част от пътя до следващия сервиз (OFF)
- OIL LVL: указание за нивото на маслото (BOTTOM)
- EXIT: приключване на менюто за индивидуализиране.



- За да прекратите менюто за индивидуализиране, в точка от менюто EXIT **3** натиснете за кратко бутон **2**.
 - За да затворите на желано място менюто за индивидуализиране, натиснете и задържете бутон **1**.
- » Всички предприети до този момент настройки се запамятват.

Аларма против кражба (DWA)

- с аларма против кражба (DWA)^{SA}

Алармен сигнал

DWA алармата може да се пусне чрез:

- Сензор за движение.
- Включване на запалването с неоторизиран ключ за превозното средство.
- Откачането на DWA от акумулатора на превозното средство (акумулаторът на DWA поема хранването с ток - само звук на алармата, без светене на мигачите).

Ако акумулаторът на DWA е изтощен, всички функции се запазват, но активирането на алармата при отделяне от акумулатора на превозното средство не е възможно.



Времетраене на алармата

26 сек (По време на алармата прозвучава звук на алармата и мигачите мигат. Видът на алармения тон може да се регулира от партньор на BMW Motorrad.)

Ако в отсъствието на водача е активирана аларма, то при включването на запалването това се указва с еднократен звук на алармата. След това DWA светодиодът сигнализира в рамките на една минута причината за алармата.

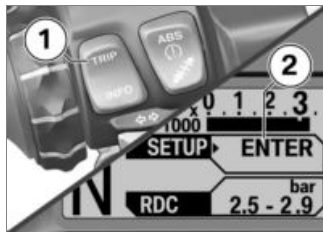
Светлинни сигнали по DWA светодиода:

- 1х мигане: сензор за движение 1
- 2х мигане: сензор за движение 2

- 3х мигане: запалването е включено с неоторизиран ключ за превозното средство
- 4х мигане: отделяне на DWA от акумулатора на превозното средство
- 5х мигане: сензор за движение 3

Настройка на DWA

- Включете запалването (→ 52).



- Натискайте за кратко бутон **1** докато в горния ред на дисплея **2** не се покаже ENTER.

- Натиснете и задръжте бутон **1**, за да стартирате меню SETUP.



- Съответно натиснете кратко бутон **1**, за да изберете точка от менюто Auto. Alarm.
 - » На горния ред от дисплея **2** се показва Auto. Alarm.
 - » На долния ред от дисплея **3** се показва настроената стойност ON/OFF.
- Натиснете за кратко бутон **4**, за да промените настроената стойност.

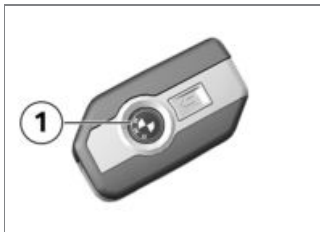
Възможни са следните настройки:

- ON: DWA е активирана и след изключване на запалването се активира автоматично.
- OFF: DWA е деактивирана.

Активиране на DWA

- Включете запалването (илюст. 52).
- Настройте DWA (илюст. 74).
- Изключете запалването.
- » Ако алармената система против кражба DWA в активирана, след изключване на запалването се извършва автоматично активиране на DWA.
- » Активирането изисква прибл. 30 секунди.

– с Keyless Ride^{SA}

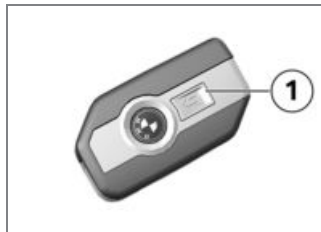


- Натиснете за кратко бутон **1**.
 - » Мигачите светват два пъти.
 - » Тонът за потвърждаване прозвучава два пъти (ако е програмиран).
 - » DWA е активна.

Деактивиране на DWA

- Включете запалването.

– с Keyless Ride^{SA}



- Натиснете за кратко бутон **1**.
 - » Мигачите светват веднъж.
 - » Тонът за потвърждаване прозвучава веднъж (ако е програмиран).
 - » DWA е изключена.

Антиблокираща система (ABS)

Изключете ABS

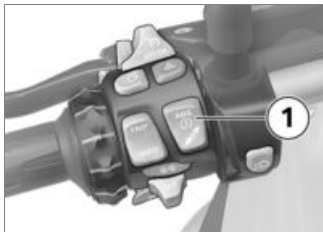


УКАЗАНИЕ

Повече информация за спирачната система с

BMW Motorrad Integral ABS ще откриете в глава "Технически подробности".◀

- Включете запалването (→ 52).



- Задръжте бутон **1** натиснат, докато контролната и предупредителна лампа на ABS не променят своя режим на индикиране.



УКАЗАНИЕ

ABS функцията може да се изключва и по време на пътуване.◀

» Първо символът за ASC/DTC променя поведението си. Задръжте натиснат бутон **1**, докато контролната и предупредителната лампа ABS не реагират. В този случай ASC/DTC настройката не се променя.



свети.

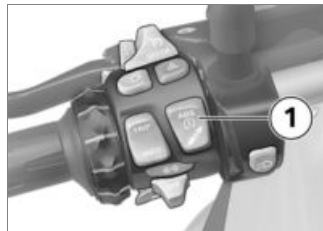
- Отпуснете бутон **1** в рамките на две секунди.



продължава да свети.

» ABS е изключена, интегралната функция продължава да е активна.

Включете ABS



- Задръжте бутон **1** натиснат, докато контролната и предупредителна лампа на ABS не променят своя режим на индикиране.



УКАЗАНИЕ

ABS функцията може да се включва и по време на пътуване.◀



угасва. При незавършена самодиагностика контролната и предупредителна лампа започва да мига.

- Отпуснете бутон **1** в рамките на две секунди.



остава изключена или продължава да мига.

- » ABS е включено.
- Като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.



Грешка в ABS системата

Ако контролната и предупредителна лампичка ABS продължава да свети след изключване и включване на запалването и последващо шофиране с над минималната скорост, то има налице грешка в ABS системата. (Минимална скорост: 5 км/ч)

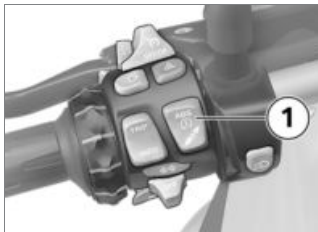
Автоматичен контрол на стабилността (ASC) Изключване на ASC/DTC



УКАЗАНИЕ

Повече информация за ASC и DTC ще откриете в глава "Технически подробности".◀

- Включете запалването (→ 52).



- Задръжте бутон **1** натиснат, докато контролната и предупредителна лампа на ASC/DTC

не променят своя режим на индикиране.



УКАЗАНИЕ

ASC/DTC функцията може да се изключва и по време на пътуване.◀



свети.

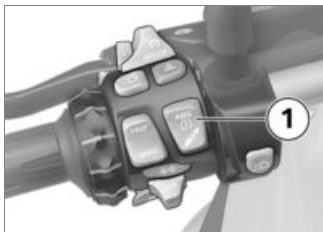
- Отпуснете бутон **1** в рамките на две секунди.



продължава да свети.

» ASC/DTC е изключена.

Включване на ASC/DTC



- Задръжте бутон **1** натиснат, докато контролната и предупредителна лампа на ASC/DTC не променят своя режим на индикиране.



УКАЗАНИЕ

ASC/DTC функцията може да се включва и по време на движение. ◀



угасва. При незавършена самодиагностика контролната и предупредителна лампа започва да мига.

- Отпуснете бутон **1** в рамките на две секунди.



остава изключена или продължава да мига.

- » ASC/DTC е включено.
- Като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.



Грешка в ASC/DTC

Ако контролната и предупредителна лампа на ASC/DTC продължава да свети след изключване и включване на запалването и последващо шофиране с над минималната скорост, е налице грешка в ASC/DTC. (Минимална скорост: 5 км/ч)

Електронна настройка на ходовата част (ESA)

– със Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA Възможности за настройка

С помощта на електронната система за настройка на ходовия механизъм Dynamic ESA можете да регулирате Вашия мотоциклет удобно спрямо товарването и състоянието на пътя.

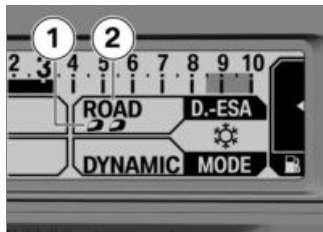
Системата Dynamic ESA разпознава посредством сензори за ниво движенията на ходовия механизъм и съответно реагира чрез регулиране на демпфиращите клапани. Следователно по този начин ходовият механизъм се настройва съобразно характеристиките на пътната основа. Изхождайки от базовата настройка (ROAD) амортизьорите

могат да се регулират допълнително на по-твърда степен (DYNAMIC).

Dynamic ESA се самокалибрира през определени интервали в спряло състояние при работещ двигател, за да осигури правилното функциониране на системата. По време на това калибриране не е възможно извършване на настройка на ходовата част.

Настройване на ходовата част

- Включете запалването (→ 52).



Предварителното обтягане на пружината се показва на мултифункционалния дисплей в участък 1, амортизьорът - в участък 2.



За да настроите омекотяването:

- Натискайте за кратко бутон 1 докато се покаже желаната настройка.



УКАЗАНИЕ

Омекотяването може да се настройва по време на пътуването.◀

Възможни са следните настройки:

- ROAD: комфортно амортизиране
- DYNAMIC: спортно амортизиране

За да настроите предварителното натягане на пружината:

- Стартирайте двигателя (▮▮▮▮ 99).
- Задръжте натиснат съответно бутон **1** докато не се покаже желаната настройка.



УКАЗАНИЕ

Предварителното обтягане на пружината не може да се настройва по време на пътуването. ◀

Възможни са следните настройки:



Самостоятелно използване



Самостоятелно използване с багаж



Използване със спътник (и багаж)

- Преди повторното пътуване изчакайте процедурата по регулиране.
- » Ако бутон **1** не се натисне за повече време, амортизаторното и предварителното натягане на пружината се настройват както е показано. ESA индикацията мига по време на настройката.
- При ниски температури предпазвайте мотоциклета от увеличаване на предварителното натягане на пружината и при нужда не шофирайте с пътник отзад.

Режим на движение

Използване на режимите на движение



УКАЗАНИЕ

Повече информация за избираемите режими на пътуване ще

намерите в глава "Технически подробности". ◀

BMW Motorrad са разработили за Вашия мотоциклет 3 режима на експлоатация, от които Вие можете да изберете подходящия за конкретната ситуация:

- Каране по мокро от дъжд пътно платно.
- Каране по сухо пътно платно.
- с режими на движение Pro^{SA}
- Спортен стил на каране по сухо пътно платно.

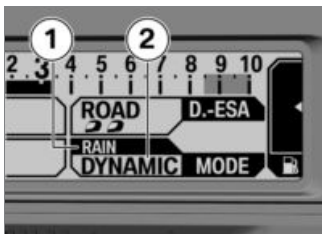
За всеки един от тези 3 сценария се предоставя винаги оптимално съгласуване между въртящ момент на двигателя, поемане на газ и ASC/DTC регулиране.

Настройте режима на движение

- Включете запалването (▮▮▮▮ 52).



- Натиснете бутон **1**.



На позиция **2** се представя актуалната настройка. С всяко натискане на бутона на позиция **1** се показва един от възможните режими на движение.



- Натискайте бутон **1**, докато се покаже желаният режим на движение.

Може да се избират следните режими на движение:

- RAIN: за пътуване по мокро от дъжд пътнo платно.
- ROAD: за пътуване по сухо пътнo платно.
- с режими на движение Pro^{SA}
 - » Допълнително могат да се избират и следните режими на движение:
 - DYNAMIC: За динамично пътуване по сухо пътнo платно.

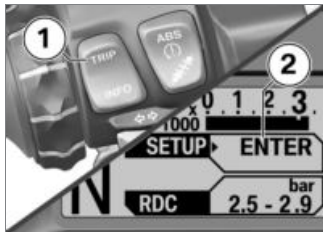
– USER: Специфична за потребителя настройка на режима на движение.◀

- Изберете режим на движение.
- » При спряло превозно средство избираният режим на движение се активира след около 2 секунди.
- » Активирането на новия режим на движение по време на пътуване се извършва само ако ръкохватката за газта е в положение на празен ход и не се натиска спирачката.
- » Настроеният режим на движение със съответните настройки на характеристиките на двигателя и ASC/DTC се запазва и след изключването на запалването.

Индивидуализируйте режима на движение

– с режими на движение Pro^{SA}

- Изберете режим на движение USER.



- Задействайте многократно бутон **1**, докато на горния ред от дисплея **2** се покаже SETUP ENTER.
- Натиснете и задръжте бутон **1**, за да стартирате меню SETUP.



- Натискайте за кратко бутон **1**, докато в зоната **2** се покаже User Mode ENTER.
- Натиснете и задръжте бутон **3**, за да конфигурирате режим User.



- Винаги натискайте краткотрайно бутон **1**, за да превключете към следващата статия от менюто.
- » В горния ред на дисплея **2** може да се избира измежду следните точки от менюто:
 - ENGINE
 - DTC
- Натискайте за кратко бутон **4**, докато на долния ред на дисплея **3** се покаже желаната стойност.
- Натискайте за кратко бутон **1**, докато не се покаже User EXIT.

- Натиснете и задръжете бутон **4**, за да напуснете меню User.

Регулиране на скоростта на движение

- с регулиране на скоростта на движение^{SA}

Включване на регулирането на скоростта на движение



- Избутайте превключвателя **1** надясно.

- » Използването на бутон **2** е отключено.

Запометете скоростта



- Натиснете бутон **1** за кратко напред.

 Диапазон на настройка на регулиране на скоростта на движение

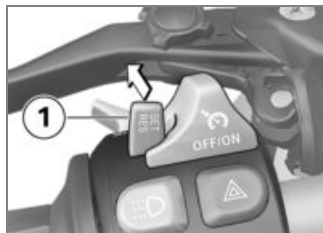
20...210 км/ч



Контролната лампичка за регулирането на скоростта на движение светва.

- » Току-що достигнатата скорост се задържа и запомнява.

Ускорете



- Натиснете бутон **1** за кратко напред.
- » Скоростта се увеличава с 2 км/ч на всяко натискане.
- Задръжете бутон **1** натиснат напред.
- » Скоростта се увеличава плавно.
- » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигната скорост се поддържа и запомнява.

Забавяне



- Натиснете бутон **1** за кратко назад.
- » Скоростта намалява с 2 км/ч на всяко натискане.
- Задръжте бутон **1** натиснат назад.
- » Скоростта намалява плавно.
- » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигната скорост се поддържа и запамятава.

Деактивиране на регулирането на скоростта на движение

- Натиснете спирачките, съединителя или ръкохватката за газта (отнемете газ до над основната позиция), за да деактивирате регулирането на скоростта на движение.



УКАЗАНИЕ

При превключване с асистента за превключване Pro от съображения за сигурност регулирането на скоростта се деактивира автоматично. ◀

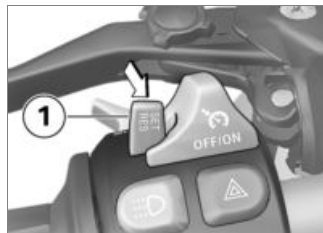


УКАЗАНИЕ

При ASC и DTC намеси от съображения за безопасност регулирането на скоростта на движение автоматично се деактивира. ◀

» Контролната лампичка за регулирането на скоростта на движение изгасва.

Върнете на предишната скорост



- Натиснете бутон **1** за кратко назад, за да върнете отново запаменената скорост.



УКАЗАНИЕ

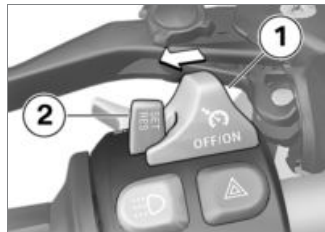
Чрез подаване на газ регулирането на скоростта на движение не се дезактивира. Ако ръкохватката за подаване на газ се отпусне, скоростта спада

само до запаметената стойност, дори и когато всъщност целта е още повече да се намали скоростта.◀



Контролната лампичка за регулирането на скоростта на движение светва.

Изключване на регулирането на скоростта на движение



- Избутайте превключвателя **1** наляво.
 - » Системата е изключена.
 - » Бутонът **2** е блокиран.

Нагреваеми дръжки

– с нагреваемите дръжки^{SA}

Използване на нагреваемите дръжки



УКАЗАНИЕ

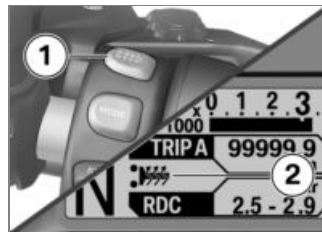
Нагреваемите дръжки са активни само при работещ двигател.◀



УКАЗАНИЕ

Повишената консумация на ток поради нагреваемите дръжки може да доведе при пътувания в долния диапазон на оборотите до изтощаване на акумулатора. При недостатъчно зареден акумулатор за целите на запазването на способността за стартиране нагреваемите дръжки се изключват.◀

- Стартирайте двигателя (►► 99).



- Натискайте бутон **1** докато желаната степен на отопление **2** не се покаже.

Ръкохватките на кормилото могат да се нагряват на две степени.



Първа степен на отопление 50 % мощност на нагряване



Втора степен на отопление 100 % мощност на нагряване

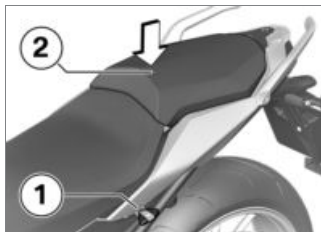
- » Втората степен служи за бързо загряване на дръжките,

- след това трябва да се превключи на първа степен.
- » Ако не се извършват повече промени, се регулира избраната степен на отопление.
 - За да изключите нагреваемите дръжки, натиснете бутон **1** докато символът на нагреваемите дръжки **2** изчезне от дисплея.

Шофьорска седалка и задна седалка

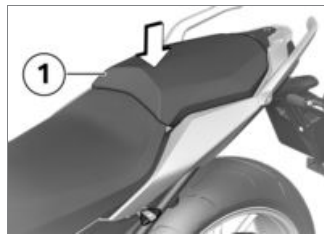
Демонтаж на задната седалка

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Притиснете задната седалка **2** надолу в предната ѝ част като я поддържате и едновременно с това завъртете наляво ключалката на седалката **1** с ключа на превозното средство и задръжте.
- Повдигнете задната седалка **2** отпред и освободете ключа на превозното средство.
- Свалете задната седалка **2** и я поставете от тапицираната страна върху чиста повърхност.

Монтаж на задната седалка



- Първо избутайте задната седалка **1** в задната част в държачите.
- Натиснете отпред задната седалка **1** силно назад.
- » Задната седалка прищраква.

Демонтаж на шофьорската седалка

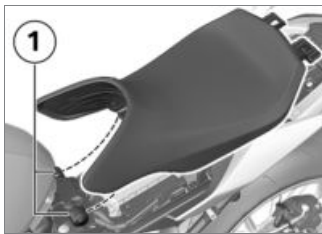
- Демонтирайте задната седалка (→ 86).

Шофьорската седалка е отключена.

- Свалете шофьорската седалка отзад и я поставете от тапицираната страна върху чиста повърхност.

Монтаж на шофьорската седалка

- Демонтирайте задната седалка (▮▮▮▮ 86).



- Натиснете шофьорската седалка докрай в предните държачи **1** и след това поставете отзад.

Настройка

Огледало	90
Фар	90
Съединител	91
Спирачка	92
Предварително обтягане на пружината.....	92
Амортизиране	94

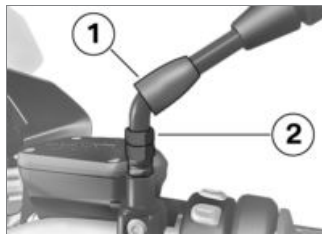
Огледало

Регулиране на огледалото



- Регулирайте огледалото до желаната позиция чрез въртене.

Регулиране на лоста на огледалото



- Избутайте предпазното капаче **1** над винтовото съединение на лоста на огледалото.
- Развийте гайката **2**.
- Завъртете лоста на огледалото в желаната позиция.
- Затегнете гайката с въртящ момент като при това придържате лоста на огледалото.



Огледало (контрагайка)
на адаптера

22 Нм (лява резба)

- Избутайте предпазното капаче **1** над винтовото съединение.

Фар

Радиус на осветяване и предварително натягане на пружината

Радиусът на осветяване по правило остава постоянен чрез регулирането на предварителното натягане на пружината в зависимост от състоянието на натоварване.

Само при много високо допълнително натоварване регулирането на предварителното натягане на пружината може да не е достатъчно. В такъв случай радиусът на осветяване трябва да се напасне към теглото.

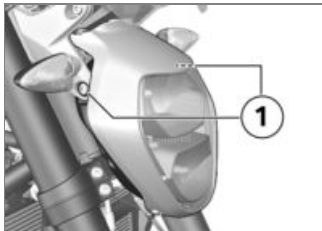


УКАЗАНИЕ

Ако съществуват съмнения относно правилния радиус на ос-

ветяване, настройката трябва да се провери от специализиран сервис, най-добре от партньор на BMW Motorrad.◀

Регулиране на ширината на светене



При по-високо натоварване настроеното предварително налягане на пружината не е достатъчно, за да не заслепява насрещно движещите се:

- Разхлабете винтовете **1** с бордови инструмент.



УКАЗАНИЕ

Не оставяйте мотоциклета върху стойката или страничната опора.◀

- Наклонете фара леко надолу (според допълнителното натоварване), за да свалите светлината на фара.

Мотоциклетът отново се кара с по-малко натоварване:

- Базовата настройка на фара трябва да се възстановява от специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.
- Затегнете винтовете **1** с бордови инструмент.

Съединител

Регулиране на лоста на съединителя

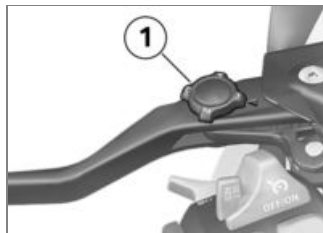


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на лоста на съединителя по време на пътуване

Опасност от злополука

- Настройвайте лоста на съединителя само при спрял мотоциклет.◀



- Завъртете регулиращото колело **1** в желаната позиция.



УКАЗАНИЕ

Регулиращото колело се върти по-леко, ако натиснете напред лоста на съединителя.◀

» Възможни са четири настройки:

- **Позиция 1:** най-малко разстояние между ръчката на кормилото и лоста на съединителя
- **Позиция 4:** най-голямо разстояние между ръчката на кормилото и лоста на съединителя

Спирачка

Регулиране на лоста на ръчната спирачка

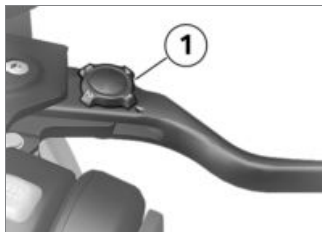


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на лоста на спирачката по време на пътуване

Опасност от злополука

- Регулирайте лостчето на спирачката само при спрял мотоциклет.◀



- Завъртете регулиращото колело **1** в желаната позиция.



УКАЗАНИЕ

Регулиращото колело се върти по-леко, ако натиснете напред лоста на ръчната спирачка.◀

- » Възможни са четири настройки:

- **Позиция 1:** най-малко разстояние между ръчката на кормилото и спирачния лост
- **Позиция 4:** най-голямо разстояние между ръчката на кормилото и спирачния лост

Предварително обтягане на пружината

- без Dynamic ESA^{SA}

Настройка

Предварителното обтягане на пружината на задното колело трябва да се нагласи спрямо натоварването на мотоциклета. Увеличаването на натоварването изисква увеличаване на предварителното обтягане на пружината, по-ниското тегло изисква съответно по-ниско предварително обтягане на пружината.

Настройване на предварителното обтягане на пружината на задното колело

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несъгласувана настройка на предварителното обтягане на пружината и на амортизьорната стойка.

Влошено поведение на пътя.

- Съгласувайте амортизьорната стойка с предварителното обтягане на пружината. ◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройка на предварителното обтягане на пружината по време на пътуване.

Опасност от злополука

- Настройвайте предварителното обтягане на пружината само при спрял мотоциклет. ◀
- За намаляване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** по посока на стрелката LOW.
- За увеличаване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** по посока на стрелката HIGH.



Основна настройка на предварителното обтягане на пружината отзад

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение LOW. (Автономен режим на работа без товар)

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение LOW, след това 15 завъртания по посока HIGH. (Автономен режим на работа с товар)

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение HIGH. (Използване с пасажер на задната седалка и с товар)

Амортизиране

- без Dynamic ESA^{SA}

Настройка

Смекчаването трябва да е регулирано спрямо свойствата на пътното платно и предварителното обтягане на пружината.

- Неравното пътнo платно изисква по-силно амортизиране отколкото равното пътнo платно.
- Увеличаването на предварителното натягане на пружината изисква по-малка амортизация, докато намаляването на предварителното натягане на пружината изисква по-голяма амортизация.

Настройване на амортизирането на задното колело

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.

- Извършете настройка на амортизирането откъм лявата страна на превозното средство.



- Завъртете регулиращото колело **1** по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите амортизирането.
- Завъртете регулиращото колело **1** по посока обратна на часовниковата стрелка, за да намалите амортизирането.



Основна настройка на омекотяването на задното колело

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, а след това направете 6 завъртания по посока обратна на часовниковата стрелка. (Автономен режим на работа без товар)

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, а след това направете 4 завъртания по посока обратна на часовниковата стрелка. (Автономен режим на работа с товар)

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай. (Използване на задната седалка с товар)

Шофиране

Указания за безопасност	96
Чеклист	98
Стартиране.....	99
Разработване	102
Превключване	103
Спиране.....	104
Паркирайте мотоциклета	106
Зареждане	107
Закрепване на мотоциклета за транспортиране	111

Указания за безопасност

Шофьорско оборудване

Не пътувайте без правилното облекло! Винаги носете

- каска
- костюм
- ръкавици
- ботуши

Това важи и за кратките отсечки, както и за всеки годишен сезон. Вашият партньор на BMW Motorrad ще ви посъветва с удоволствие и ще ви предложи правилното облекло за всеки вид употреба.

Натоварване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влошена стабилност при движение поради претоварване и неравномерно натоварване

Опасност от падане

- Допустимото общо тегло не трябва да се превишава и указанията за натоварване трябва да се спазват. ◀
- Нагласете настройката на предварителното натягане на пружината и амортизирането според общото тегло.
- Обърнете внимание на равномерния багажен обем вляво и вдясно.
- Обърнете внимание на равномерното разпределяне на теглото вляво и вдясно.
- Поставайте тежкия багаж надолу и навътре.
- Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в багажника (вж. също глава "Допълнителни принадлежности").
- с горна кутия ^{SZ}
- Спазвайте максималното натоварване и максималната

скорост съгласно табелката с указания в горната кутия (вж. също глава "Допълнителни принадлежности"). ◀

- с раница на резервоара малка ^{SZ}
- Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост на малката чанта над резервоара.



Натоварване на малката раница на резервоара

макс. 5 кг



Ограничение на скоростта за пътувания с малка раница на резервоара

макс. 180 км/ч ◀

Скорост

При пътувания с висока скорост различни гранични условия могат да повлияят негативно на поведението на пътя на мотоциклета:

- Грешна настройка на пружинната и амортизиращата система
- Неравно разпределено натоварване
- Отпуснато облекло
- Твърде ниско налягане в гумите
- Лош профил на гумите
- и др.

Максимална скорост

ОПАСНОСТ

Максималната скорост на мотоциклета е по-висока от допустимата максимална скорост на гумите

Опасност от злополука поради щети по гумите при твърде висока скорост

- Спазвайте допустимата за гумите максимална скорост. ◀

Поставете в полето на зрение лепенка с данни за допустимата максимална скорост.

Опасност от отравяне

Отработените газове съдържат безцветни и са без мирис, но съдържат отровни въглеродни монооксиди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вредни за здравето изгорели газове

Опасност от задушаване

- Не вдишвайте изгорелите газове.
- Двигателят да не се оставя да работи в затворени пространства. ◀

Опасност от изгаряне

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Силно нагряване на двигателя и ауспухната уредба при движение

Опасност от изгаряне

- След изключване на превозното средство внимавайте хора или предмети да не се докосват до двигателя и ауспухната уредба. ◀

Катализатор

Ако поради прекъсвания в изгарянето на горивото в катализатора се вкара неизгоряло гориво, съществува опасност от прегряване и повреда.

Да се спазват следните предписания:

- Не оставяйте резервоара за горивото да се изпразни.

- Не оставяйте двигателя да работи с изкаран щекер на запалителните свещи.
- При прекъсвания изгарянето на горивото веднага угасете двигателя.
- Зареждайте само безоловно гориво.
- Спазвайте непременно предвидените интервали на поддръжка.



ВНИМАНИЕ

Неизгоряло гориво в катализатора

Повреда на катализатора

- Спазвайте посочените точки за защита на катализатора. ◀

Опасност от прегряване



ВНИМАНИЕ

По-дълъг ход на двигателя на място

Прегряване поради недостатъчно охлаждане, в екстремни случаи запалване на превозното средство

- Не оставяйте двигателя ненужно да работи при спряло превозно средство.
- След стартиране веднага потегляйте. ◀

Манипулации



ВНИМАНИЕ

Манипулациите по мотоциклета (напр. блок за управление на двигателя, дроселни клапи, съединител)

Повреда на засегнатите компоненти, изключване на имащи отношение към сигурността функции, анулиране на гаранцията

- Не извършвайте манипулации. ◀

Чеклист

Обръщане на внимание на списъка с проверки

- Използвайте долния списък за проверка, за да проверите Вашия мотоциклет на редовни интервали.

Преди всяко пътуване:

- Проверете функцията на спирачната система.
- Проверете функцията на осветлението и сигналната уредба.
- Проверете функцията на съединителя (▣▣▣ 137).
- Проверете дълбочината на профила на гумите (▣▣▣ 139).
- Проверете налягането в гумите (▣▣▣ 138).
- Проверете сигурното положение на багажника и багажа.

При всяко 3-то спиране на бензиностанция

- без Dynamic ESA^{SA}
- Настройте предварителното обтягане на пружината на задното колело (➡ 93).
- Настройте амортизирането на задното колело (➡ 94).<
- със Dynamic ESA^{SA}
- Настройте ходовата част (➡ 79).<
- Проверете нивото на двигателното масло (➡ 131).
- Проверете дебелината на спирачните накладки отпред (➡ 133).
- Проверете дебелината на спирачните накладки отзад (➡ 134).
- Проверете нивото на спирачна течност отпред (➡ 135).

- Проверете нивото на спирачната течност отзад (➡ 136).
- Проверете нивото на антифриза (➡ 137).

Стартиране

Стартиране на двигателя

- Включете запалването.
 - » Pre-Ride-Check се извършва. (➡ 100)
 - » Изпълнява се ABS самодиагностика. (➡ 100)
 - » Изпълнява се ASC/DTC самодиагностика. (➡ 101)
- Оставете на празен ход или дръпнете съединителя при включена скорост.



УКАЗАНИЕ

При изкарана странична опора и включена скорост мотоциклетът не може да се стартира. Ако мотоциклетът се стартира на празен ход и след това се включи на скорост при свалена

странична опора, двигателят угасва.◀

- При студен старт и ниски температури: издърпайте съединителя.



- Натиснете бутона на стартера 1.



УКАЗАНИЕ

При недостатъчно напрежение на акумулатора процедурата по стартиране се прекъсва автоматично. При по-нататъшни опити за стартиране заредете

аккумулятора или използвайте помощ при стартиране. Повече детайли ще откриете в глава "Поддръжка" при "Помощ за стартиране".◀

- » Двигателят стартира.
- » Ако двигателят не иска да запали, от помощ може да ви бъде таблицата с проблеми в глава "Технически данни". (1111▶ 190)

Pre-Ride-Check

След включването на запалването комбинацията от инструменти извършва тест на индикаторните прибори и на контролните и предупредителни лампи чрез т.нар. „Pre-Ride-Check“. Тестът се прекъсва, ако преди края му се стартира двигателя.

Фаза 1

Стрелката на скоростомера се премества до крайно поло-

жение. Едновременно с това всички контролни и предупредителни лампи светват последователно. Общата предупредителна лампичка свети в червено.

Фаза 2

Стрелката на скоростомера се премества в изходно положение. Едновременно с това всички включени контролни и предупредителни лампи изгасват една по една в обратната последователност. Общата предупредителна лампичка сменя цвета си от червен на жълт.

Предупредителната лампа за емисиите изгасва едва след 15 секунди.

Ако стрелката на скоростомера не се премести или ако някоя контролна и предупредителна лампа не се включи:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дефектни предупредителни лампички

Липсваща индикация за функционални повреди

- Следете индикацията на всички контролни и предупредителни лампички.◀
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностика на ABS системата

Функционалната готовност на BMW Motorrad Integral ABS системата се проверява чрез самодиагностика. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

- » Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



мига.

Фаза 2

- » Проверка на сензорите за честота на въртене на колелата при тръгване.



мига.

Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

- » Предупредителната и контролна лампичка на ABS системата угасва.
- Следете индикацията на всички контролни и предупредителни лампички.



Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

ABS не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

Ако след приключването на самодиагностиката на ABS се покаже ABS грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Трябва да се има предвид, че нито ABS функцията, нито интегралната функция са на разположение.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностика на ASC/DTC

Функционалната готовност на BMW Motorrad ASC/DTC се проверява чрез самодиагностиката. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

- » Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



мига бавно.

Фаза 2

- » Проверка на подлежащите на диагностициране системни компоненти по време на пътуването.



мига бавно.

Самодиагностиката на ASC/DTC е завършена

- » Контролната и предупредителна лампа на ASC/DTC изгасва.
- Следете индикацията на всички контролни и предупредителни лампички.



Самодиагностиката на ASC/DTC не е завършена

ASC/DTC не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

Ако след приключване на самодиагностиката на ASC/DTC се показва ASC/DTC грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има

предвид, че ASC/DTC функцията не е на разположение.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Разработване Двигател

- До първия контрол на разработката се движете с честа смяна на диапазоните на натоварване и оборотите и избягвайте продължително движение с постоянни обороти.
- По възможност избирайте леко хълмисти отсечки с много завои.
- Спазвайте оборотите за разработване на двигателя.



Обороти при стартиране

<5000 мин⁻¹ (Изминати километри 0...1000 км)



Обороти при стартиране

няма пълно натоварване (Изминати километри 0...1000 км)

- Спазвайте пробег, след който следва да се извърши контрол на разработката.



Пробег до първата инспекция

500...1200 км

Спирачни накладки

Новите спирачни накладки трябва да се разработят преди да достигнат оптимална сила на триене. Намаленото действие на спирачките може да се компенсира с по-силен натиск върху лоста на спирачките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нови спирачни накладки

Удължаване на спирачния път, опасност от злополука

- Спирайте по-рано.◀

Гуми

Новите гуми имат гладка повърхност. Те трябва да се разработят чрез внимателно каране със смяна на посоките. Едва след разработката се постига пълно прилепване на повърхността.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Загуба на сцепление на нови гуми при мокро пътно платно и при екстремно наклонени положения

Опасност от злополука

- Шофирайте внимателно и избягвайте екстремно наклонени положения.◀

Превключване

— с асистент за превключване Pro^{SA}

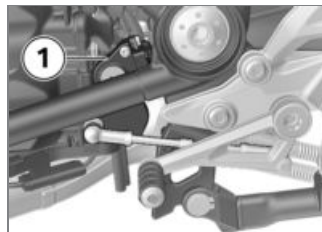
Асистент за превключване Pro

УКАЗАНИЕ

Асистентът за превключване Pro подпомага водача при превключване на горна и долна предавка, без да трябва да се задействат съединителя или ръкохватката за газта. Не става дума за автоматика. Водачът е важна съставна част от системата и взима решение относно момента на превключването. Повече информация за асистента за превключване Pro ще откриете в глава "Технически подробности".◀

УКАЗАНИЕ

При превключване с асистента за превключване Pro от съобщенията за сигурност регулирането на скоростта се деактивира автоматично.◀



- Включването на скоростите става както обикновено чрез натиск с крака върху лоста за превключване.
- » Сензорът **1** във вала за превключване открива желанието за превключване и извършва подпомагането при превключване.

- » При постоянно движение на ниски предавки с високи обороти превключването на предавките без натискане на съединителя може да доведе до силни реакции с промяна на натоварването. BMW Motorrad препоръчва в подобни ситуации на шофиране да се превключва само с натискане на съединителя. Използването на асистента за превключване Pro в диапазона на ограничителя на оборотите трябва да се избягва.
- » В следните ситуации не се извършва подпомагане на превключването:
 - С натиснат съединител.
 - Лостът за превключване не е на изходна позиция
 - При превключване на по-висока предавка със затворена дроселна клапа (приплъзване), респ. при забавяне.

- За да можете да извършите по-нататъшна смяна на предавките с асистента за превключване Pro, след превключването лостът за превключване трябва да се отпусне напълно.

Спиране

Как се постига най-късия спирачен път?

При процедура по спиране се променя динамичното разпределение на тежестта между предното и задното колело. Колкото по-силно е спирането, толкова повече натоварване има върху предното колело. Колкото по-голямо е натоварването на колелото, толкова по-голяма спирачна сила може да се предаде.

За да се достигне най-късия спирачен път, спирачката на предното колело трябва да се натиска рязко и все по-силно.

Така динамичното увеличаване на натоварването върху предното колело се използва по оптимален начин. Едновременно с това трябва да се натисне и съединителя. При често тренираните екстремни пълни силови спирания, при които спирачният натиск се генерира възможно най-бързо и с максимална сила, динамичното разпределение на натоварването не може да следва нарастването на забавянето и спирачната сила не се предава напълно върху плътното платно. Блокирането на предното колело се предотвратява BMW Motorrad Integral ABS системата.

Спиране при опасни ситуации

– с ABS Pro^{SA}

Ако при скорости над 50 км/ч се спре рязко, следващите участници в движението се предупреждават допълнително чрез бързо премигване на стопа.

Ако при това се намали скоростта до под 15 км/ч, се включват аварийните светлини. От скорост над 20 км/ч аварийните светлини се изключват автоматично.

Спускания по планински проходи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спиране само със спирачката на задното колело при спускания по планински проходи

Загуба на спирачно действие, повреждане на спирачките поради прегряване

- Включвайте спирачките на предното и задното колело и използвайте спирачката на двигателя. ◀

Мокри и замърсени спирачки

Влагата и мръсотията по спирачните дискове и спирачните накладки водят до влошаване на спирачното действие.

В следните ситуации трябва да се отчита забавено или влошено спирачно действие:

- При пътувания в дъжд и през локви.
- След измиване на превозното средство.
- При пътувания по улици с посипана пътна сол.

- След дейности по спирачките поради остатъци от масло или грес.
- При пътувания по замърсени пътни платна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влошено спирачно действие поради влага и мръсотия

Опасност от злополука

- Подсушете и при нужда почистете спирачките.
- Спирайте по-рано докато не се достигне пълното спирачно действие. ◀

ABS Pro

– с ABS Pro^{SA}

Физически граници при шофиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спиране в завои

Опасност от падане въпреки ABS Pro

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране.◀

ABS Pro е на разположение във всички режими на движение.

Падане не може да бъде изключено

Въпреки че ABS Pro представлява ценна подкрепа за водача и огромен плюс за сигурността при спиране в наклонено положение, той в никакъв случай

не може да дефинира наново физическите граници при шофиране. Винаги е възможно да преминете тези граници чрез погрешни преценки или грешка при шофирането. В екстремен случай това може да доведе също до падане.

Употреба по обществени пътища

По обществените шосета ABS Pro помага за още по-безопасна употреба на мотоциклета. При спиране поради неочаквано възникнали опасности в завои се предотвратява блокирането и пързаянето на колелата в рамките на физическите граници при шофиране.



УКАЗАНИЕ

ABS Pro не е разработен за повишаване на индивидуалната спирачна ефективност в накло-

нено положение в граничния диапазон.◀

Паркирайте мотоциклета

Странична опора

- Изключете двигателя.



ВНИМАНИЕ

Лоши почвени условия в зоната на стойката

Повреда на компонент поради падане

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна.◀



ВНИМАНИЕ

Натоварване на страничната опора с допълнително тегло

Повреда на компонент поради падане

- Не сядайте върху превозното средство, ако то е поставено на страничната опора.◀
- Изкарайте страничната опора и оставете мотоциклета.
- Завъртете кормилото наляво.
- При нанадолница поставете мотоциклета в посока „нагоре“ и включете на първа скорост.

Стойка

— със стойка^{SA}

- Изключете двигателя.



ВНИМАНИЕ

Лоши почвени условия в зоната на стойката

Повреда на компонент поради падане

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна.◀



ВНИМАНИЕ

Прибиране на стойката при силни движения

Повреда на компонент поради падане

- При изкарана стойка не сядайте върху превозното средство.◀
- Изкарайте стойката и повдигнете мотоциклета.
- При нанадолница поставете мотоциклета в посока „нагоре“ и включете на първа скорост.

Зареждане

Качество на горивото

Предпоставка

За оптимален разход на гориво, горивото трябва да бъде без сяра или с възможно минимално количество сяра.



ВНИМАНИЕ

Зареждане на бензин със съдържание на олово

Повреда на катализатора

- Не зареждайте оловосъдържащо гориво или гориво с метални добавки (напр. манган или желязо).◀
- Могат да се зареждат горива с максимално съдържание на етанол до 10 %, тоест E10.



Препоръчвано качество на горивото

Супер безоловен (макс.
10 % етанол, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI

Процедура по зареждане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е лесно запалимо

Опасност от пожар и експлозия

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво. ◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Излизане на гориво поради разширение поради топлинно действие при препълнен горивен резервоар

Опасност от падане

- Не препълвайте резервоара. ◀

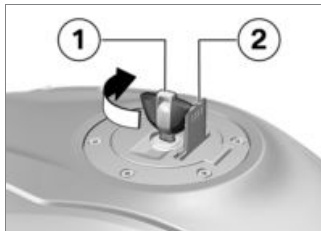


ВНИМАНИЕ

Контакт на гориво и пластмасови повърхности

Повреда на повърхностите (стават замърсени или матови)

- Почистете незабавно пластмасовите повърхности след съприкосновение с гориво. ◀
- Поставете мотоциклета на странична опора и внимавайте повърхността да е равна и стабилна.



- Отворете защитната капачка **2**.
- Отключете ключалката на горивния резервоар с ключа на превозното средство **1** по посока на часовниковата стрелка и отворете.



- Налейте гориво от горепосоченото качество максимум до долния ръб на отвора за наливане.



УКАЗАНИЕ

Ако след падане на нивото на горивото под резерва на горивото се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е над резерва на горивото, за да може да се разпознае новото ниво на запълване и за да се изключи предупредителната лампа за горивото. ◀



УКАЗАНИЕ

Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозарежи, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво.◀



Полезно количество гориво

прибл. 18 л



Резерва на горивото

прибл. 4 л

- Затворете ключалката на резервоара за гориво със силно натискане.
- Изтеглете ключа на превозното средство и затворете защитната капачка.

Процедура по зареждане – с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

Блокировката на кормилото е отключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е лесно запалимо

Опасност от пожар и експлозия

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво.◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Излизане на гориво поради разширение поради топлинно действие при препълнен горивен резервоар

Опасност от падане

- Не препълвайте резервоара.◀



ВНИМАНИЕ

Контакт на гориво и пластмасови повърхности

Повреда на повърхностите (стават замърсени или матови)

- Почистете незабавно пластмасовите повърхности след съприкосновение с гориво.◀
- Поставете мотоциклета на странична опора и внимавайте повърхността да е равна и стабилна.
- Изключете запалването (→ 53).



УКАЗАНИЕ

След изключване на запалването капачката на резервоара може да се отвори в рамките на определеното последващо време и без ключът с дистанционно управление да е в обсега на обхват.◀



Последващо време за
отваряне на капачката
на резервоара

2 мин

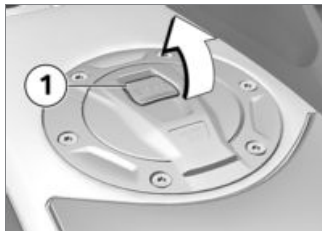
- » Отварянето на капачката на резервоара може да се извърши в **2 варианта**:
- В рамките на последващото време.
- След изтичане на последващото време.

Вариант 1

- с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

В рамките на последващото време:



- Изтеглете халката **1** на капачката на резервоара бавно нагоре.
- » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.

Вариант 2

- с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

След изтичане на последващото време:

- Поставете ключа с дистанционно управление в зоната на обхват.
- Бавно издърпайте халката **1** нагоре.
- » Контролната лампичка за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление.
- Изтеглете халката **1** на капачката на резервоара отново бавно нагоре.
- » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.



- Налейте гориво от горепосоченото качество максимум до долния ръб на отвора за наливане.



УКАЗАНИЕ

Ако след падане на нивото на горивото под резерва на горивото се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е над резерва на горивото, за да може да се разпознае новото ниво на запълване и за да се изключи предупредителната лампа за горивото.◀



УКАЗАНИЕ

Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозарежи, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво.◀



Полезно количество
гориво

прибл. 18 л



Резерва на горивото

прибл. 4 л

- Натиснете силно надолу капачката на горивния резервоар.
 - » Капачката на резервоара прищраква.
 - » Капачката на резервоара се заключва автоматично след

изтичане на последващото време.

- » Фиксираната капачка на резервоара се заключва веднага при обезопасяване на ключалката на волана или включване на запалването.

Закрепване на мотоциклета за транспортиране

- Пазете от надраскване всички части, по които минават натателни ремъци (напр. използвайте самозалепваща лента или меки кърпи).

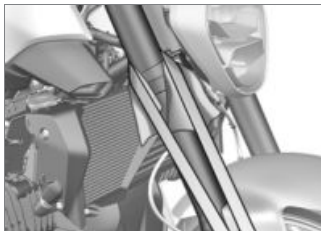


ВНИМАНИЕ

Странично обръщане на превозното средство при повдигане на стойка

Повреда на компонент поради падане

- Обезопасете превозното средство срещу странично преобръщане, най-добре с подпиране от второ лице.◀
- Избутайте мотоциклета върху транспортната повърхност, не го поставяйте на страничната опора или на стойката.



ВНИМАНИЕ

Защипване на компоненти

Повреда на компонент

- Не захващайте компоненти като напр. спирачни линии или кабелни щрангове.◀
- Поставете обтегателните ремъци от двете страни на долния вилков мост.
- Опънете обтегателните ремъци надолу.



- Закрепете и обтегнете обтегателните ремъци двустранно отзад на държача за стъпалките за пътника.
- Обтегнете всички обтегателни ремъци равномерно, превозното средство трябва по възможност да е силно притиснато.

Технически подробности

Общи указания	114
Антиблокираща система (ABS)	114
Автоматичен контрол на стабил- ността (ASC)	117
Динамичен тракшън контрол (DTC)	119
Електронна настройка на ходо- вата част (ESA)	121
Режим на движение	121
Контрол на налягането в гумите (RDC)	123
Асистент за превключване Pro	125

Общи указания

Повече информация на тема "Техника" на адрес:
bmw-motorrad.com/technology

Антиблокираща система (ABS)

Частично интегрална спирачка

Вашият мотоциклет е оборудван с частично интегрална спирачка. При тази спирачна система с лоста на ръчната спирачка едновременно се активират спирачките на предното и задното колело. Лостът на крачната спирачка действа само върху спирачката на задното колело.

BMW Motorrad Integral ABS напасва към натоварването на мотоциклета разпределението на спирачната сила между спирачката на предното и на

задното колело по време на спиране с ABS регулиране, за да се постигне възможно най-къс спирачен път.



ВНИМАНИЕ

Опит за Burn Out въпреки интегралната функция

Повреда на спирачката на задното колело и съединителя

- Не извършвайте превъртания (Burn Outs).◀

Как функционира ABS системата?

Максималната предавана върху пътното платно спирачна сила зависи от коефициента на триене на повърхността на платното. Чакълът, ледът и снегът, както и мокрите пътни платна, се характеризират с много по-нисък коефициент на триене, отколкото сухото и чисто асфалтово покритие. Колкото по-лош е коефициентът на триене на

пътното платно, толкова по-дълъг е спирачния път.

Ако при увеличен спирачен натиск от страна на шофьора максимално предаваната спирачна сила се превишава, колелата започват да блокират и стабилността на пътя се губи; налице е опасност от падане. Преди да настъпи тази ситуация, се активира ABS системата и спирачният натиск се напасва към максималната предавана спирачна сила. По този начин колелата продължават да се въртят, а стабилността на карането остава независима от състоянието на пътното платно.

Както става при неравности по пътното платно?

При нагънат терен или неравности по пътното платно може за кратко да се стигне до загуба на контакт между гумата

и повърхността на платното и преносимата спирачна сила да спадне до нула. Ако при тази ситуация се натисне спирачка, ABS системата трябва да намали спирачния натиск, за да се гарантира стабилността на движение при възстановяването на контакта с пътното платно. В този момент ABS системата трябва да изхожда от екстремно ниски стойности на триене (чакъл, лед, сняг), за да се въртят колелата при всякаква възможна ситуация и така да се гарантира стабилността на движение. След откриването на фактическите обстоятелства системата регулира оптималния спирачен натиск.

Как водачът усеща ABS системата?

Ако ABS системата трябва да редуцира спирачната сила поради гореописаните обстоятелства, то по лоста на ръчната спирачка ще се усетят вибрации.

Ако лостът на ръчната спирачка се натисне, то чрез интегралната функция ще се окаже спирачен натиск и върху задното колело. Ако лостът на крачната спирачка се натисне едва след това, вече оказаният спирачен натиск се усеща като насрещен натиск по-рано, отколкото ако лоста на крачната спирачка се натисне преди или заедно с лоста на ръчната спирачка.

Повдигане на задното колело

При много силни и бързи колебания при определени обстоятелства е възможно ABS системата да не е в състояние да предотврати повдигането на задното колело. В тези случаи е възможно и преобръщането на мотоциклета.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повдигане на задното колело поради рязко спирание

Опасност от падане

- При рязко спирание имайте предвид, че ABS-системата против блокиране на колелата не винаги предпазва от повдигане на задното колело. ◀

Как е изчислена ABS системата?

ABS системата гарантира в рамките на физиката на движение стабилността на пътя. Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по състезателни отсечки. Поведението при управлението на автомобила зависи от уменията на водача и състоянието на пътното платно.

Специални ситуации

За откриване на склонността към блокиране на колелата наред с другото се сравняват оборотите на предното и задното колело. Ако в рамките на по-продължителен период от време се открият неправдоподобни стойности, поради съображения за сигурност ABS функцията се изключва и се по-

казва грешка в ABS системата. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената само-диагностика.

Наред с проблемите по BMW Motorrad ABS необичайните състояния на шофиране могат да доведат и до съобщение за грешка.

- Загряване върху основна или помощна стойка на празен ход или с включена скорост.
- Блокирано за по-дълъг период от време с двигателната спирачка задно колело, например при спускане по хлъзгава настилка.

Ако в резултат от необичайно състояния на каране се стигне до съобщение за грешка, ABS функцията може да се активира отново чрез изключване и включване на запалването.

Каква роля играе редовната поддръжка?



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нередовоно поддържана спирачна система.

Опасност от злополука

- За да се гарантира, че ABS системата се намира в оптимално състояние на поддръжка, трябва непременно да се спазват предписаните интервали на инспекция. ◀

Резерви за безопасността

ABS системата не трябва да води до лекомислен начин на шофиране поради предоверяване в кратките спирачни пътища. Това на първо място е резерв за безопасност в аварийни ситуации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спиране в завои

Опасност от злополука въпреки ABS

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителната функция за безопасност чрез рисковано каране. ◀

Нова разработка на ABS до ABS Pro

– с ABS Pro^{SA}

Досега BMW Motorrad ABS се грижеше за много голяма степен на безопасност при спиране при движение на право. Сега ABS Pro предлага повече безопасност също при спирания в завои. ABS Pro предотвратява, дори при по-бързо натискане на спирачката, блокирането на колелата. ABS Pro

намалява, особено при внезапни спирания, резки промени на управляващата сила и по този начин нежеланото изправяне на превозното средство.

ABS регулиране

Технически разглеждано, ABS Pro напасва ABS регулирането, в зависимост от съответната пътна ситуация, към ъгъла на накланяне на мотоциклета. За определяне на наклоненото положение на мотоциклета се използват сигнали за скоростта на въртене и отклонение, както и напречното ускорение. С увеличаващо се наклонено положение градиентът на спирачното налягане при началото на спиране все повече се ограничава. По този начин нарастването на налягането се извършва по-бавно. Освен това модулацията на налягането в

областта на ABS регулирането се извършва по-равномерно.

Предимства за водача

Предимствата на ABS Pro за водача са по-чувствителна реакция, както и по-голяма стабилност при спиране и движение с възможно най-добро забавяне, включително и в завои.

Автоматичен контрол на стабилността (ASC)

Как функционира ASC?

ASC системата сравнява скоростта на предното и задното колело. От разликата в скоростта се изчислява буксуването и съответно запасите от стабилност на задното колело. При преминаване на лимита от буксуване въртящият момент на двигателя се напасва към управлението на двигателя.

Как е изчислена ASC системата?

ASC е система за асистирание на шофьора и е замислена за използване по обществени пътища. Специално в граничния диапазон на физиката на движение водачът видимо усеща възможностите на диапазона за регулиране на ASC системата (разпределяне на теглото при завои, незакрепен товар). Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по състезателни отсечки. При тези случаи ASC системата може да бъде изключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рисковано каране

Опасност от злополука въпреки ASC

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране. ◀

Специални ситуации

С увеличаване на наклоненото положение съгласно физичните закони способността за ускорение се ограничава все по-силно. Така при излизане от много остри завои може да се стигне до забавено ускорение.

За да се открие превъртащо, респ. пързаящо се задно колело, преди всичко се сравняват оборотите на предното и задното колело. Ако в рамките на по-продължителен период от време се открият неправдоподобни стойности, поради съображения за сигурност ASC

функцията се изключва и се показва грешка в ASC системата. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената самодиагностика.

До автоматично изключване на ASC системата могат да доведат следните необичайни състояния на движение:

- Каране на задно колело (Wheely) за по-продължителен период от време.
- Въртящо се на място задно колело при натисната спирачка на предното колело (Burn Out).
- Загряване върху основна или помощна стойка на празен ход или с включена скорост.

Чрез изключване и включване на запалването и последващо шофиране с минимална скорост ASC се активира повторно.



Минимална скорост за активиране на ASC

мин 10 км/ч

Ако при екстремно ускорение предното колело загуби контакт със земята, ASC системата намалява въртящия момент на двигателя докато предното колело докосне отново земята. BMW Motorrad препоръчва в такъв случай да се завърти назад ръкохватката за газта, за да може възможно най-бързо да се стигне до стабилно състояние.

Върху гладка повърхност ръкохватката за газта никога не трябва рязко да се завърта назад напълно, без едновременно да се издърпа и съединителя. Спирачният момент на двигателя може да доведе до блокирано задно колело и по този

начин до нестабилно състояние. Този случай не може да се контролира от ASC.

Динамичен тракшън контрол (DTC)

— с динамичен тракшън контрол (DTC)^{SA}

Как функционира DTC?

DTC системата сравнява скоростта на предното и задното колело. От разликата в скоростта се изчислява буксуването и съответно запасите от стабилност на задното колело. При преминаване на лимита от буксуване въртящият момент на двигателя се напасва към управлението на двигателя. DTC разполага със сензор за положения на наклон и така при завои може по-чувствително да регулира приплъзването на колелото. Така при запазена стабилност са възможни

по-динамични състояния на движение. В режим DYNAMIC с подпомагане от DTC могат да се извършват леки Wheelies.

Как е изчислена DTC системата?

DTC е система за асистиране на шофьора и е замислена за използване по обществени пътища. Специално в граничния диапазон на физиката на движение водачът видимо усеща възможностите на диапазона за регулиране на DTC системата (разпределяне на теглото при завои, незакрепен товар). Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по състезателни отсечки. При тези случаи DTC може да бъде изключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рисковано каране

Опасност от злополука въпреки DTC

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране. ◀

Специални ситуации

С увеличаване на наклоненото положение съгласно физичните закони способността за ускорение се ограничава все по-силно. Така при излизане от много остри завои може да се стигне до намалено ускорение.

За да се открие превъртащо, респ. пързалящо се задно колело, преди всичко се сравняват оборотите на предното

и задното колело и се взима предвид наклоненото положение. Ако тези стойности се разпознаят като неправилни за по-дълъг период от време, то се използва заменяща стойност за наклоненото положение, респективно се изключва DTC функцията. В тези случаи се показва DTC грешка. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената самодиагностика.

Докато при режими на движение RAIN и ROAD при повдигащо се предно колело системата DTC намалява въртящия момент на двигателя и бързо сваля отново предното колело на земята, в режим DYNAMIC се допускат леки подпомагани от DTC Wheelies.

При следните необичайни състояния може да се стигне до съобщение за грешка на DTC.

Необичайни състояния на шофиране:

- Каране на задно колело (Wheely) за по-продължителен период от време.
- Въртящо се на място задно колело при натисната спирачка на предното колело (Burn Out).
- Загрбяване върху помощна стойка на празен ход или с включена скорост.

Чрез изключване и включване на запалването и последващо шофиране с минимална скорост DTC се активира повторно.



Минимална скорост за активиране на DTC

мин 10 км/ч

Ако при екстремно ускорение предното колело загуби контакт със земята, DTC системата намалява въртящия момент на

двигателя докато предното колело докосне отново земята. BMW Motorrad препоръчва в такъв случай да се завърти назад ръкохватката за газта, за да може възможно най-бързо да се стигне до стабилно състояние.

Върху гладка повърхност ръкохватката за газта никога не трябва рязко да се завърта назад напълно, без едновременно да се издърпа и съединителя. Спирачният момент на двигателя може да доведе до хлъзгане на задното колело и по този начин до нестабилно състояние. Този случай не може да се контролира от DTC.

Електронна настройка на ходовата част (ESA)

– със Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA Възможности за настройка

С помощта на електронната система за настройка на ходовия механизъм Dynamic ESA можете да регулирате Вашия мотоциклет удобно спрямо товарването и състоянието на пътя.

Системата Dynamic ESA разпознава посредством сензори за ниво движенията на ходовия механизъм и съответно реагира чрез регулиране на демпфиращите клапани. Следователно по този начин ходовият механизъм се настройва съобразно характеристиките на пътната основа. Изхождайки от базовата настройка (ROAD) амортизьорите

могат да се регулират допълнително на по-твърда степен (DYNAMIC).

Dynamic ESA се самокалибрира през определени интервали в спряло състояние при работещ двигател, за да осигури правилното функциониране на системата. По време на това калибриране не е възможно извършване на настройка на ходовата част.

Режим на движение Избор

За да се нагоди мотоциклетът по-добре към условията на пътя, може да се избира между 4 режима на движение:

RAIN

ROAD (стандартен режим)

– с режими на движение Pro^{SA}
DYNAMIC
USER

Всеки режим на движение оказва влияние върху поведението на мотоциклета по различен начин. За режими на движение RAIN, ROAD и DYNAMIC е налице съгласувана настройка за системите ASC/DTC и ENGINE (поемане на газ). Последно избраният режим на движение се активира повторно автоматично след изключване и включване на запалването.

Като цяло важи: колкото по-динамичен е избрания режим, толкова повече се оттегля подкрепата от ASC/DTC. Затова имайте предвид при избора на режим на движение: колкото по-спортна е настройката, толкова по-високи са изискванията към уменията на шофьора!

Предавателно отношение

- В режим RAIN: задържащо
- В режим ROAD: директно
- В режим DYNAMIC: динамично

RAIN режим

Намесата на ASC/DTC системата става толкова рано, за да се избегне превъртане на задното колело. Превозното средство остава върху пътното платно с голяма до средна стойност на триене (сух и мокър асфалт до сух калдъръм) много стабилно, само върху гладки пътни платна (мокър битумен или мокър калдъръм) движенията на задницата са ясно осезаеми.

ROAD режим

Намесата на ASC/DTC системата се извършва по-късно отколкото в RAIN режим. Превозното средство остава върху

пътното платно с голяма до средна стойност на триене (сух и мокър асфалт до сух калдъръм) стабилно. Усещат се леки дрифт движения на задното колело. Върху гладки пътни платна (мокър битумен или мокър калдъръм) движенията на задницата са ясно осезаеми.

– с режими на движение Pro^{SA}
DYNAMIC режим

Режимът DYNAMIC е най-спортният режим. Намесата на ASC/DTC системата става още по-късно, като така върху сух асфалт са възможни дрифт движения при силно ускорение в завоя.

USER режим

В USER режим DTC и ENGINE могат да се настройват индивидуално.

- ENGINE: Може да се избира между RAIN , ROAD и DYNAMIC
 - DTC: Може да се избира между RAIN, ROAD и DYNAMIC
- Променените USER настройки се съхраняват до следващата промяна.

Превключване

Режимите на движение могат да се променят по време на пътуването само при следната предпоставка:

- Няма задвижващ момент на задното колело.
- Няма спирачно налягане в спирачната система.

Това работно състояние е на лице, когато превозното средство е с включено запалване. Като алтернатива трябва да се предприемат следните стъпки:

- Върнете назад ръкохватката за газа.
- Не натискайте лоста на спирачката.

Първо се избира желаният режим на движение. Превключването се извършва едва след като съответните системи се намират в необходимото състояние.

Контрол на налягането в гумите (RDC)

- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}

Функция

В гумите се намира по един сензор, който измерва температурата на въздуха и налягането във вътрешността на гумата и изпраща данните до блока за управление. Сензорите са оборудвани с центробежен регулатор, който

освобождава предаването на стойностите след първоначалното превишаване на минималната скорост.



Минимална скорост за предаване на RDC стойности при измерване:

мин 30 км/ч

Преди първоначалното приемане на налягането в гумите на дисплея за всяка гума се показва --. След спиране на превозното средство сензорите предават още известно време измерените стойности.



Продължителност на предаване на стойностите при измерване след спиране на превозното средство:

мин 15 мин

Ако е вграден RDC блок за управление, без колелата да са

оборудвани със сензори, се генерира съобщение за грешка.

Зони на налягане в гумите

RDC блокът за управление различава три съгласувани с превозното средство зони на налягане напълване:

- Налягането е в рамките на допустимия толеранс.
- Налягането е в граничния диапазон на допустимия толеранс.
- Налягането е извън рамките на допустимия толеранс.

Компенсирание на влиянието на времето

Налягането в гумите зависи от температурата: то нараства при увеличена температура на гумите, респ. спада при намалена температура на гумите. Температурата в гумите зависи от външната температура и от на-

чина на и продължителността на шофиране.



Наляганията на гумите се показват на мултифункционалния дисплей с температурна компенсация и винаги се отнасят до следната температура на въздуха в гумите:

20 °C

В манометрите на бензиностанциите не се извършва температурна компенсация, измереното налягане в гумите зависи от температурата на гумите. По този начин показваните там стойности в повечето случаи не съвпадат със стойностите, показвани на мултифункционалния дисплей.

Нагласяне на налягането

Сравнете RDC стойността на мултифункционалния дисплей със стойността, посочена на гърба на обложката на ръководството за обслужване. Отклонението на двете стойности една от друга трябва да се изравни с манометър на бензиностанцията.



Пример

Съгласно ръководството за експлоатация налягането в гумите трябва да има следната стойност:

2,5 бара

На мултифункционалния дисплей се показва следната стойност:

2,3 бара

Липсват:



Пример

0,2 бара

Манометърът на бензинос-
танцията показва:

2,4 бара

За да се възстанови пра-
вилното налягане в гумите,
то трябва да се увеличи до
следната стойност:

2,6 бара

Асистент за превключване Pro

– с асистент за превключване
Pro^{SA}

Вашето превозно средство е оборудвано с разработения за състезания асистент за превключване Pro, който е пригоден за използване извън пътя. Той прави възможно превк-

лючването на горна или долна предавка без натискане на съединителя или дроселната клапа в почти всички възможни диапазони на натоварване и на обороти.

Предимства

- 70-80 % от всички превключения при дадено пътуване могат да се извършват без съединител.
- По-малко движение между водача и пътника поради по-късите паузи при превключване.
- При ускорения дроселната клапа не трябва да се затваря.
- При забавяне и превключване на по-ниска предавка (дроселната клапа е затворена) чрез междинната газ се извършва регулиране на оборотите.

– Времето на превключване се намалява в сравнение с това при превключване с използване на съединител.

За откриване на желанието за превключване водачът трябва да използва преди това неизползвания лост за превключване срещу пружинната сила на пружинния акумулатор за определено "превишаване" нормално до бързо в желаната посока и да го задържи до завършване на процедурата по превключване. Не е необходимо допълнително увеличаване на силата на превключване по време на процедурата по превключване. След процедурата по превключване лостът за превключване трябва да се отпусне напълно, за да може да се извърши следваща смяна на предавките с асистента за превключване Pro. За процедурите по превключване с асис-

тент за превключване Pro съответното състояние на натоварване (позиция на ръкохватката за газта) трябва да се запазва постоянно преди и по време на процедурата по превключване. Промяната на позицията на ръкохватката за газта по време на процедурата по превключване може да доведе до прекъсване на функцията и/или погрешни превключвания. При процедурите по превключване с използване на съединителя не се извършва поддръжка от асистента за превключване Pro.

Превключване на долна предавка

- Превключването на долна предавка се подпомага до достигане на максимални обороти в целевата предавка. По този начин се избягва превъртане.



Максимални обороти

макс. 9000 мин⁻¹

Превключване на горна предавка

- Превключването на горна предавка се подпомага до достигане на обороти на празен ход в целевата предавка.
- Така се избягва преминаване под прага на оборотите на празен ход.



Обороти на празен ход

1150 мин⁻¹ (Двигателят е загрял)

Поддръжка

Общи указания	128
Бордови инструмент	128
Стойка на предното колело	129
Стойка на задното колело	130
Двигателно масло	131
Спирачна система	133
Съединител	137
Антифриз	137
Гуми	138
Джанти и гуми	139
Колела	139
Гърне на ауспуха	147
Крушка	149
Пускова система	160
Акумулатор	162

Предпазители	166
Диагностичен щекер	167

Общи указания

В глава "Поддръжка" са описани всички дейности за проверка и смяна на износващите се части, които се извършват лесно.

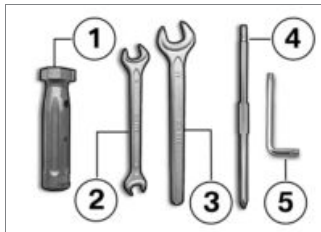
Ако при монтажа са предвидени специални моменти на затягане, то те са посочени. Преглед на всички необходими моменти на затягане ще намерите в глава "Технически данни".

Допълнителни данни относно работи, свързани с поддръжката и ремонта, можете да получите на DVD от своя партньор на BMW Motorrad.

За извършването на някои от описаните дейности са необходими специални инструменти и задълбочени експертни познания. При съмнения се обръщайте към специализиран сер-

виз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Бордови инструмент Стандартен комплект инструменти



- 1** Дръжка на отвертка
 - Да се използва с наконечник за отвертка.
 - Долейте двигателно масло (► 132).
- 2** Вилкообразен ключ
 - Ключ размер 8/10
 - Демонтаж на акумулатора (► 164).

- 3** Вилкообразен ключ
 - Ключ размер 14
 - Регулирайте лоста на огледалото (► 90).
- 4** Заменящ се комплект отвертки
 - Кръстообразен шлиц PH1 и Torx T25
 - Демонтаж на крушките за предния и задния мигач (► 157).
 - Свалете капака на акумулатора (► 164).
- 5** Торсионен ключ T40
 - Регулирайте ширината на светене (► 91).

Стойка на предното колело

Поставяне на стойката на предното колело



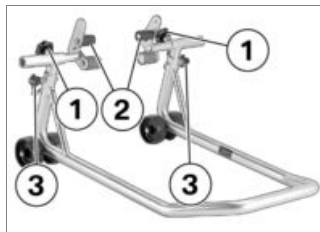
ВНИМАНИЕ

Използване на BMW Motorrad стойка на предното колело без допълнителна главна или помощна стойка

Повреда на компонент поради падане

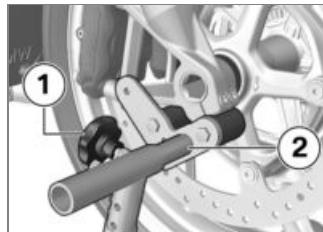
- Преди повдигането на мотоциклета със стойката на предното колело на BMW Motorrad поставете главна стойка или помощна стойка. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
- Използвайте основна стойка с държач на предното ко-

лело. Основната стойка и нейните принадлежности се предлагат от Вашия партньор BMW Motorrad.

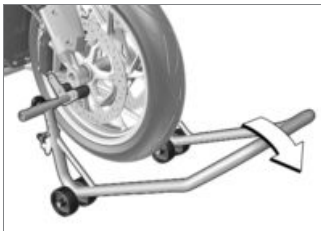


- Развийте скрепителните винтове **1**.
- Избутайте навън двата държача **2** дотолкова, че водачът на предното колело да може да мине между тях.
- Настройте желаната височина на стойката на предното колело с помощта на фиксиращите щифтове **3**.

- Центрирайте стойката на предното колело спрямо него и избутайте предната ос.



- Центрирайте двата държача така **2**, че водачът на предното колело да лежи стабилно.
- Затегнете скрепителните винтове **1**.



ВНИМАНИЕ

Повдигане на стойката при твърде високо повдигане на мотоциклета

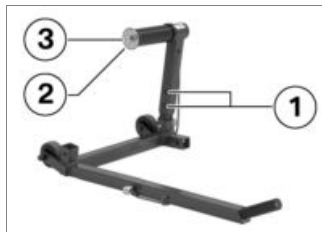
Повреда на компонент поради
падане

- При повдигането внимавайте за това стойката да остане на земята. ◀
- Равномерно натиснете надолу стойката на предното колело, за да повдигнете мотоциклета.

Стойка на задното колело

Поставяне на стойката на задното колело

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Използвайте основна стойка с държач за задната ос. Основната стойка и нейните принадлежности се предлагат от Вашия партньор BMW Motorrad.



- Настройте желаната височина на стойката на задното

колело с помощта на винтовете **1**.

- Отстранете предпазната шайба **2** като натискате копчето за отключване **3**.



- Пъхнете стойката на задното колело отдясно в задната ос.
- Пъхнете предпазната шайба отляво като натискате копчето за отключване.



- Изправете мотоциклета, същевременно натиснете дръжката на стойката надолу, така че двете ролки на стойката да опрат в земята.
- След това притиснете дръжката до земята.

Двигателно масло

Проверка на нивото на двигателното масло



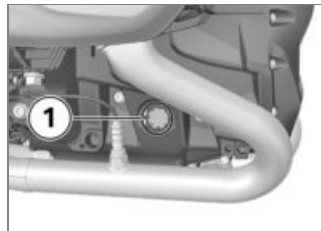
ВНИМАНИЕ

Грешно тълкуване на количеството масло, тъй като нивото на маслото зависи

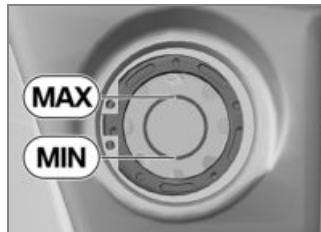
от температурата (колкото по-висока е температурата, толкова по-високо е нивото на маслото)

Щета по двигателя

- Проверявайте нивото на маслото само след по-дълго пътуване, респ. при загрял двигател. ◀
- Изключете двигателя след като е достигнал работна температура.
- Изкарайте страничната опора и оставете мотоциклета на дясната страна.
- Дръжте мотоциклета изправен.
- със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност. ◀
- Изчакайте пет минути, за да може да се събере маслото в маслената вана.



- Отчетете нивото на маслото на индикацията **1**.



Номинално ниво на двигателното масло

между маркировката MIN и MAX

При ниво на маслото под маркировката MIN:

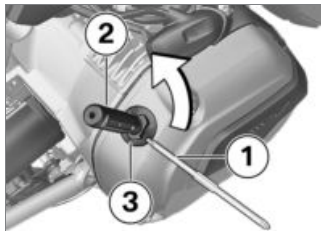
- Долейте двигателно масло (илюст. 132).

При ниво на маслото над маркировката MAX:

- Коригирайте нивото на маслото в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Доливане на двигателно масло

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Почистете зоната на отвора за наливане на масло.
- За по-леко предаване на силата пхнете сменящия се наконечник за отвертка **1** странично отпред в дръжката на отвертката **2** (бордови инструмент).
- Поставете винтовата ръкохватка в ключалката **3**.
- Свалете ключалката **3** чрез завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Проверете нивото на двигателното масло (илюст. 131).



ВНИМАНИЕ

Използване на твърде малко, респ. твърде много двигателно масло

Щета по двигателя

- Внимавайте за правилното нивото на двигателното масло. ◀
- Долейте двигателно масло до нормалното ниво.



Количество за доливане на двигателното масло

макс. 0,95 л (Разлика между MIN и MAX)

- Проверете нивото на двигателното масло (илюст. 131).
- Монтирайте ключалката **3** на отвора за наливане на масло.

Спирачна система

Проверка на спирачната функция

- Натиснете лоста на ръчната спирачка.
 - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
- Натиснете лоста на крачната спирачка.
 - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.

Ако не се усещат убедителни точки на натиск:



ВНИМАНИЕ

Некомпетентни дейности по спирачната система

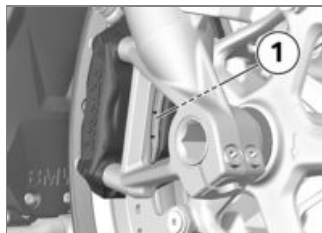
Риск за работната сигурност на спирачната система

- Всички дейности по спирачната система да се извършват от специалисти.◀
- Проверете спирачките в специализиран сервиз, най-

добре при партньор на BMW Motorrad.

Проверка на дебелината на спирачните накладки отпред

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачните накладки вляво и вдясно. Посока на погледа: между колелото и предния вода към спирачните накладки **1**.



 Граница на износване на спирачните накладки отпред

1,0 мм (Само фрикционно покритие без носеща пластина. Маркировките за износване (жлебове) трябва да са ясно видими.)

Ако маркиранията за износване вече не се виждат ясно:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преминаване под минималната дебелина на накладките

Намалено спирачно действие, повреда на спирачката

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускайте преминаване под минималната дебелина на накладките. ◀
- Сменете спирачните накладки в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Проверка на дебелината на спирачните накладки отзад

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачните накладки. Посока на погледа: отзад към спирачните накладки **1**.



Граница на износване на спирачните накладки отзад

1,0 мм (само фрикционно покритие без носеща плас-тина)

Достигната ли е границата на износване:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преминаване под минималната дебелина на накладките

Намалено спирачно действие, повреда на спирачката

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускайте преминаване под минималната дебелина на накладките. ◀
- Сменете спирачните накладки в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Проверка на нивото на спирачна течност отпред

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Твърде малко спирачна течност в резервоара за спирачна течност

Значително намалена спирачна мощност поради въздух в спирачната система

- Редовно проверявайте нивото на спирачната течност. ◀
- със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност. ◀
- без стойка^{SA}
- Задръжте отвесно мотоциклета и внимавайте повърхността да е равна и стабилна. ◀
- Центрирайте кормилото така, че резервоарът за спирачна течност да е във водоравно положение.



- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отпред 1.



УКАЗАНИЕ

Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада. ◀



Ниво на спирачната течност отпред

Спирачна течност, DOT4

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката MIN. (Резервоарът за спирачна течност е във водоравно положение, превозното средство е изправено)

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в професио-

нален сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Проверка на нивото на спирачната течност отзад



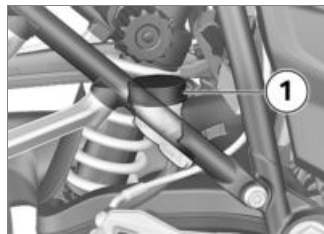
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Твърде малко спирачна течност в резервоара за спирачна течност

Значително намалена спирачна мощност поради въздух в спирачната система

- Редовно проверявайте нивото на спирачната течност. ◀
- със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност. ◀
- без стойка^{SA}
- Задръжте отвесно мотоциклета и внимавайте

повърхността да е равна и стабилна. ◀



- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отзад **1**.



УКАЗАНИЕ

Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада. ◀



 Ниво на спирачната течност отзад

Спирачна течност, DOT4

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката MIN. (Резервоарът за спирачна течност е във водоравно положение, превозното средство е изправено)

нален сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Съединител

Проверка на функцията на съединителя

- Натиснете лоста на съединителя.
 - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
- Ако не се усеща убедителна точка на натиск:

- Проверете съединителя в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Антифриз

Проверка на нивото на антифриза

- Изкарайте страничната опора и оставете мотоциклета на дясната страна.

- Дръжте мотоциклета изправен.
- със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.◀



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Горещ двигател

Опасност от изгаряне

- Спазвайте разстояние от горещия двигател.
- Не докосвайте горещия двигател.◀

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в професио-

- Отчетете нивото на антифриза на изравнителния резервоар **1**.
- » Нивото на антифриза трябва да е между маркировките MIN и MAX.

Ако нивото на антифриза спадне под маркировката MIN:

- Долейте антифриз.

Доливане на антифриз

- Проверете нивото на антифриза (►► 137).



- Отворете ключалката **1** на изравнителния резервоар за

антифриз и долейте антифриз до номиналното ниво.

- Проверете нивото на антифриза (►► 137).
- Затворете ключалката **1** на изравнителния резервоар за антифриз.

Гуми

Проверка на налягането в гумите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно налягане в гумите

Влошени характеристики на движение на мотоциклета, намаляване на експлоатационния живот на гумите

- Гарантирайте правилното налягане на гумите.◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Самостоятелно отваряне на отвесно монтираните вентилни гнезда при високи скорости.

Внезапна загуба на налягане в гумите.

- Използвайте капачета за винтилите с гумен уплътнителен пръстен и завинтете добре.◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете налягането в гумите на базата на следните данни.



Налягане в гумата отпред

2,5 бара (при студена гума)



Налягане в гумата отзад

2,9 бара (при студена гума)

При недостатъчно налягане в гумите:

- Коригирайте налягането в гумите.

Джанти и гуми

Проверка на джантите

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете джантите визуално за дефектни места.
- Повредените джанти следва да се проверят и при необходимост да се сменят от специализирана работилница, най-добре от партньор на BMW Motorrad.

Проверка на дълбочината на профила на гумите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение със силно износени гуми

Опасност от злополука поради влошено поведение на пътя

- При нужда сменете гумите преди достигане на законово предписаната минимална дълбочина на профила.◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете дълбочината на протектора в главните канали на протектора с индикаторната лента за износване.



УКАЗАНИЕ

На всяка гума са интегрирани индикатори за износване на протектора, разположени в дъното на каналите. Ако профилът на гумата е паднал до нивото на маркировките, гумата е напълно износена. Позициите на маркиранията са обозначени на ръба на гумата, напр. с буквите TI, TWI или със стрелка.◀

Ако минималната дълбочина на профилите е достигната:

- Сменете износената гума.

Коледа

Препоръка за гумите

За всеки размер гуми са тествани определени марки гуми от BMW Motorrad и са категоризирани като безопасни. За други гуми BMW Motorrad не може да прецени неприспособността и съответно не може да гарантира сигурността по време на движение.

BMW Motorrad препоръчва използването само на гуми, които са тествани от BMW Motorrad. Изчерпателна информация ще получите при Вашия партньор на BMW Motorrad или в Интернет на адрес

bmw-motorrad.com

Влияние на размера на колелата върху системите за регулиране на окачването

Размерите на колелата играят съществена роля при системите за регулиране на окачването ABS и ASC/DTC. По-конкретно диаметърът и ширината на колелата са заложили като основа за всички необходими изчисления в блока за управление. Промяна на тези размери чрез преоборудване с други, различни от серийно вградените колела, може да доведе до негативни отражения върху регулирането на тези системи. Необходимите за отчитане на честотата на въртене на колелата зъбчати дискове на импулсния датчик също трябва да съответстват на вградените системи за регулиране и не трябва да се сменят.

Ако искате да преоборудвате своя мотоциклет с други колела, предварително обсъдете това със специализиран сервиз, най-добре с партньор на BMW Motorrad. В някои случаи заложените в блоковете за управление данни могат да се пригодят към новите размери на колелата.

RDC стикер

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



ВНИМАНИЕ

Неправилно сваляне на гума

Повреда на сензорите на RDC

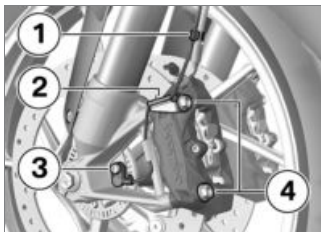
- Специализираният сервиз или партньорът на BMW Motorrad трябва да бъдат информирани, че колелото е оборудвано с RDC сензор.◀

При мотоциклети, които са оборудвани с RDC, върху джантата на позицията на RDC сензора се намира съответен стикер. При смяна на гумите трябва да се внимава за това, RDC

сензорът да не се повреди. Информирайте партньора на BMW Motorrad или специализирания сервиз за RDC сензора.

Демонтирайте предното колело

- Поставете мотоциклета на помощна стойка, BMW Motorrad препоръчва помощната стойка на BMW Motorrad.
- Поставете стойката на задното колело (1130).
- със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.◁



- Извадете кабела на сензора за оборотите на колелата от фиксиращите скоби **1** и **2**.
- Демонтирайте винта **3** и извадете сензора за честотата на въртене на колелото от отвора.
- Облепете зоните на джантите, които биха могли да се издраскат при демонтажа на спирачните скоби.

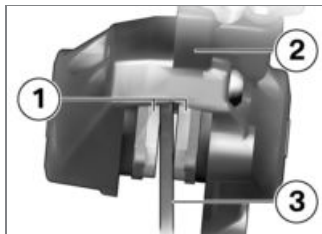


ВНИМАНИЕ

Нежелано притискане на спирачните накладки

Повреда на компонент при поставяне на спирачната скоба или при разделяне на спирачните накладки

- Не натискайте спирачката при разхлабена спирачна скоба.◀
- Демонтирайте закрепващите винтове **4** на спирачните скоби вляво и вдясно.

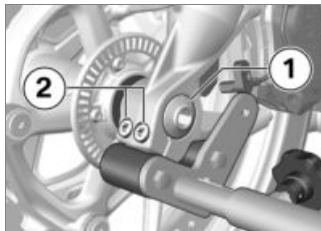


- Раздалечете леко спирачните накладки **1** чрез въртящи движения на спирачната скоба **2** обратно на посоката на въртене на спирачния диск **3**.

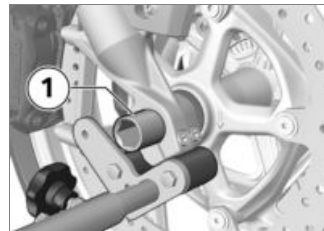
- Изтеглете внимателно спирачната скоба назад и навън от спирачните дискове.
- Повдигнете отпред мотоциклета докато предното колело не се движи свободно, най-добре използвайте BMW Motorrad стойка на предното колело.
- Поставете стойката на предното колело (►► 129).



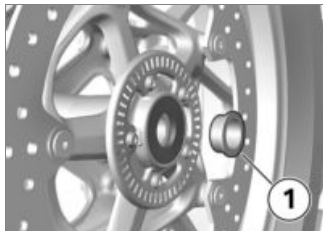
- Развийте захващащите винтове на оста **1**.



- Демонтирайте винта **1**.
- Развийте захващащите винтове на оста **2**.
- Притиснете леко щекерната ос навътре, за да можете да я захванете по-добре от дясната страна.



- Издърпайте и извадете щекерната ос **1** като същевременно придържате предното колело.
- Свалете предното колело и го изтласкайте напред от предния водач.



- Извадете дистанционната втулка **1** от главината на колелото.

Монтаж на предното колело

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на неотговарящо на серията колело

Функционални повреди при намеси за регулиране на ABS и ASC/DTC

- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на колелата върху системите за

регулиране на окачването ABS и ASC/DTC в началото на главата. ◀

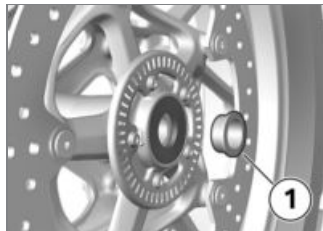


ВНИМАНИЕ

Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане

Повреда или разхлабване на винтовите съединения

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервис, на добре при партньор на BMW Motorrad. ◀



- Поставете дистанционната скоба **1** от лявата страна в главината на колелото.



ВНИМАНИЕ

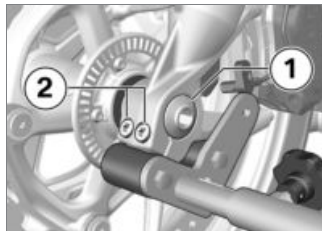
Монтаж на предното колело обратно на посоката на движение

Опасност от злополука

- Спазвайте стрелките за посока на движение върху гумите или джантите. ◀
- Изтъркаляйте предното колело във водача на предното колело.



- Повдигнете предното колело и монтирайте щекерната ос **1**.
- Отстранете стойката на предното колело и напрегнете неколкостранно силно пружината на вилката на предното колело. При това не задействайте лоста на ръчката спирачка.
- Поставете стойката на предното колело (► 129).



- Монтирайте винта **1** с въртящ момент. При това придържайте щекерната ос откъм дясната страна.



Щекерна ос в телескопична вилка

50 Нм

- Затегнете захващащите винтове на оста **2** с въртящ момент.



Захващащи винтове в държача на оста

Последователност на затягане: затегнете винтовете 6 пъти последователно

19 Нм



- Затегнете захващащите винтове на оста **1** с въртящ момент.

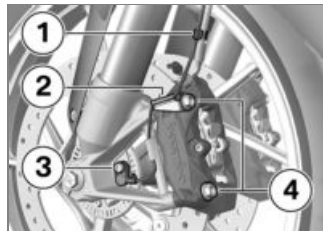


 Захващащи винтове в държача на оста

Последователност на затягане: затегнете винтовете 6 пъти последователно

19 Нм

- Отстранете стойката на предното колело.
- Поставете спирачните скоби отляво и отдясно върху спирачните дискове.



- Монтирайте фиксиращите винтове **4** вляво и вдясно с въртящ момент.

 Спирачен супорт на телескопичната вилка

38 Нм

- Отстранете облепванията по джантата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неприлепнали спирачни накладки към спирачния диск

Опасност от злополука поради забавено спирачно действие.

- Преди началото на пътуването проверете своевременното включване на спирачното действие. ◀
- Натиснете няколко пъти спирачката докато спирачните накладки не прилегнат.
- Поставете кабела на сензора за оборотите на колелата във фиксиращите скоби **1** и **2**.
- Поставете сензора за честотата на въртене в отвора и монтирайте винт **3**.



Сензор за оборотите на колелата върху вилката

Средство за уплътняване:
микрокапсулиран или с винтово обезопасяване

8 Нм

Демонтирайте задното колело

- Наклонете гърнето на ауспуха (▶▶ 147).



- Включете на първа скорост.

- Демонтирайте винтовете **1** на задното колело като поддържате колелото.
- Изтъркаляйте задното колело назад.

Монтирайте задното колело



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на неотговарящо на серията колело

Функционални повреди при намеси за регулиране на ABS и ASC/DTC

- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на колелата върху системите за регулиране на окачването ABS и ASC/DTC в началото на главата. ◀



ВНИМАНИЕ

Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане

Повреда или разхлабване на винтовите съединения

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервиз, на добре при партньор на BMW Motorrad. ◀
- Поставете задното колело върху държача на задното колело.



- Монтирайте колесните болтове **1** с въртящ момент.



Задно колело на фла-неца на колелото

Последователност на затягане: кръстато затягане

60 Нм

- Закрепете гърнето на ауспуха (▮▮▮ 149).

Гърне на ауспуха

Наклоняне на гърнето на ауспуха



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

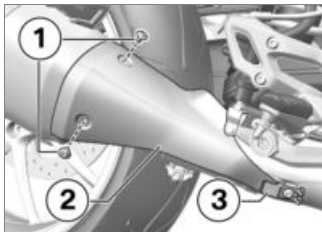
Гореща система за отработените газове

Опасност от изгаряне

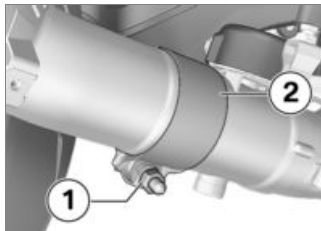
- Не докосвайте горещата ауспухна система. ◀
- Оставете шумозаглушителя да се охлади.
- Поставете мотоциклета върху подходяща помощна опора, като внимавате основата да бъде равна и твърда; BMW Motorrad препоръчва опора на задното колело на BMW Motorrad.
- Поставете стойката на задното колело (▮▮▮ 130).

– със стойка^{SA}

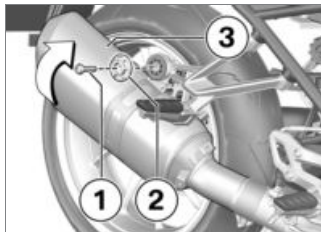
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.◀



- Демонтирайте винтовете 1.
- Изтеглете капака 2 от държача 3 и демонтирайте.



- Развийте гайката 1, за да разхлабите леко кожуха 2.



- Демонтирайте винт 1 и шайба 2.

- Завъртете гърнето на ауспуха 3 по посока обратна на часовниковата стрелка.

Закрепване на гърнето на ауспуха

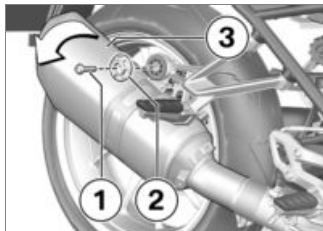


ВНИМАНИЕ

Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане

Повреда или разхлабване на винтовите съединения

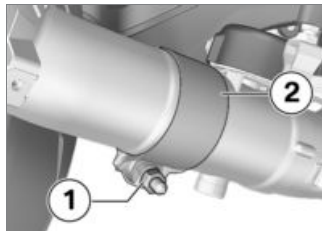
- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервис, на добре при партньор на BMW Motorrad.◀



- Завъртете гърнето на ауспуха **3** по посока на часовниковата стрелка докато то не легне върху опората за крака на пътника.
- Монтирайте винта **1** и шайбата **2**.

 Гърне на ауспуха на задната рамка

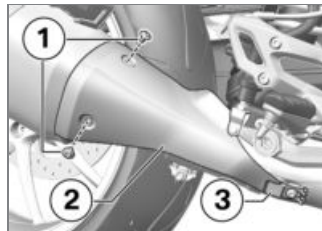
19 Нм



- Затегнете гайката **1** на кожуха **2**.

 Кожух на гърнето на ауспуха и коляно за изгорели газове

22 Нм



- Закрепете капака **2** в държача **3** и поставете.
- Монтирайте винтовете **1**.

Крушка

Смяна на крушката за късите и дългите светлини



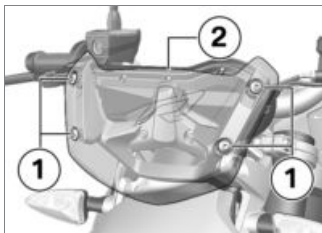
УКАЗАНИЕ

Центровките на щекера и крушките може да са различни от тези на показаните по-долу изображения. ◀

**УКАЗАНИЕ**

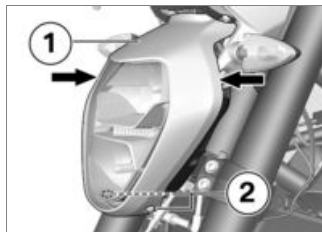
Описаните тук работни стъпки за смяна на късите светлини важат съответно и за дългите светлини. ◀

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.
- с предно стъкло Pure^{SA}



- Демонтирайте винтовете **1**. При това внимавайте свързващите букси да не се загубят във втулките.

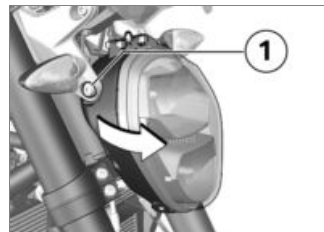
- Демонтирайте предното стъкло **2**. ◀



- Демонтирайте винтовете **2** и първо леко изтеглете нагоре капака **1**, а след това го свалете.



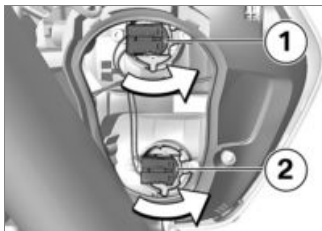
- Развийте винта **1** с 2 оборота.



- Демонтирайте винта **1** и наклонете встрани фара.



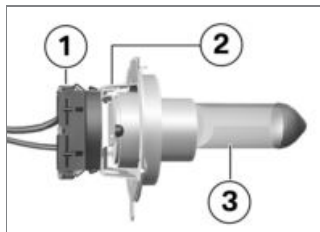
- Натиснете леко надолу кулата **2** и демонтирайте капака **1** чрез изтегляне за кулата **2**.



- Демонтирайте щекера с крушката **1** за късите светлини чрез завъртане

по посока обратна на часовниковата стрелка.

- Демонтирайте щекера с крушката **2** за дългите светлини чрез завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка.



- За да предпазите стъклото от замърсяване, хващайте крушката с чиста и суха кърпа.
- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката само за основата.
- Изтеглете крушката **3** от щекера **1**. При това внимавайте

държачът **2** да остане върху щекера.

- Сменете дефектната крушка.



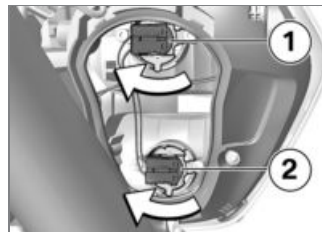
Крушка за късите светлини

H7 / 12 В / 55 Вт



Крушка за дългите светлини

H7 / 12 В / 55 Вт



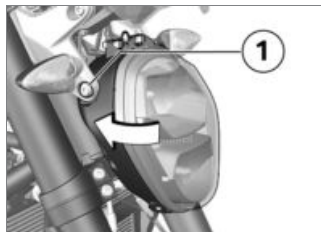
- Поставете щекера с крушката **1** за късите светлини в корпуса за крушките и завър-

тете по посока на часовниковата стрелка.

- Поставете щекера с крушката **2** за дългите светлини в корпуса за крушките и завъртете по посока на часовниковата стрелка.



- Поставете капака долу върху свързването **2** и закрепете кукиите **1** отгоре.



- Наклонете обратно фара в началната позиция и монтирайте винта **1**.



Фар на предния носач

19 Нм

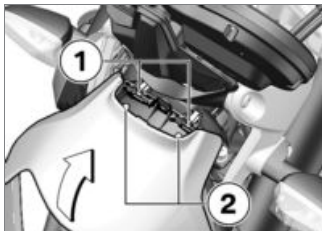


- Затегнете винта **1**.

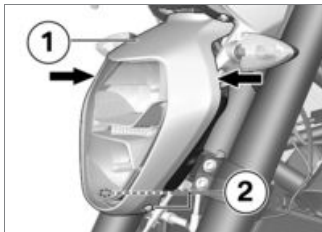


Елемент за изместване към фара

8 Нм

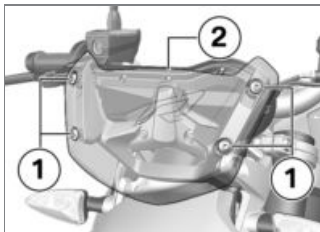


- Поставете двете куки **2** в държачите **1**.



- Поставете капака **1** отдолу и монтирайте винтовете **2**.

– с предно стъкло Pure^{SA}



- Поставете предното стъкло **2**.
- Монтирайте винтовете **1**.

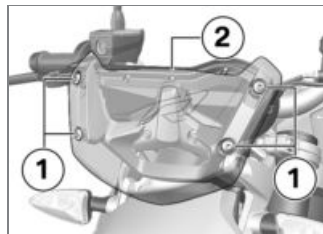
 Предно стъкло към държача

- с предно стъкло Sport^{SA} или
- с предно стъкло Pure^{SA} или
- с предно стъкло Sport^{SZ} или
- с предно стъкло високо^{SZ}

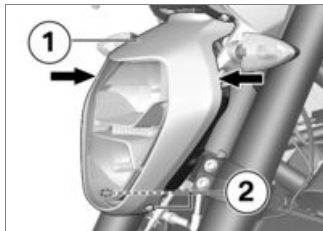
4 Нм<<

Смяна на крушката за габаритни светлини

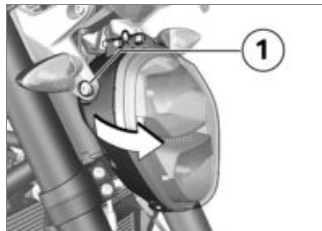
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
 - Изключете запалването.
- с предно стъкло Pure^{SA}



- Демонтирайте винтовете **1**. При това внимавайте свързващите букси да не се загубят във втулките.
- Демонтирайте предното стъкло **2**.<



- Демонтирайте винтовете **2** и свалете капака **1**.



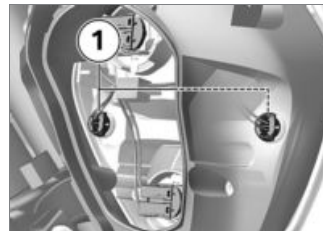
- Демонтирайте винта **1** и наклонете встрани фара.



- Развийте винта **1** с 2 оборота.



- Демонтирайте капака **1** чрез изтегляне за куката **2**.



- Издърпайте фасунгата **1** от корпуса на фара.
- За да предпазите стъклото от замърсяване, хващайте крушката с чиста и суха кърпа.



- Изтеглете крушката **1** от фасунгата.
- Сменете дефектната крушка.



Крушка за габаритни светлини

W5W / 12 В / 5 Вт

– с Headlight Pro^{SA}

Светодиод<



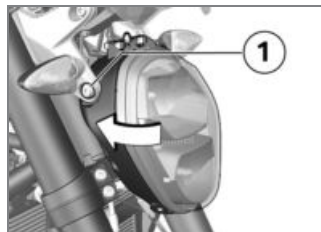
- Поставете крушката **1** във фасунгата.



- Поставете фасунгата **1** в корпуса на фара.



- Поставете капака долу върху свързването **2** и закрепете куките **1** отгоре.



- Наклонете обратно фара в началната позиция и монтирайте винта **1**.



Фар на предния носач

19 Нм

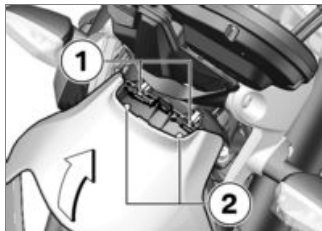


- Затегнете винта **1**.

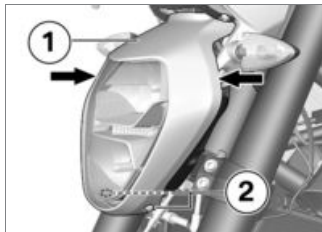


Елемент за изместване към фара

8 Нм

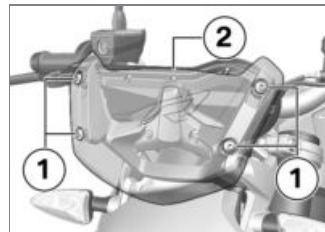


- Поставете двете куки **2** в държачите **1**.



- Поставете капака **1** отдолу и монтирайте винтовете **2**.

– с предно стъкло Pure^{SA}



- Поставете предното стъкло **2**.
- Монтирайте винтовете **1**.



Предно стъкло към държача

- с предно стъкло Sport^{SA} или
- с предно стъкло Pure^{SA} или
- с предно стъкло Sport^{SZ} или
- с предно стъкло високо^{SZ}

4 Нм<<

Сменете крушките за предния и задния мигач

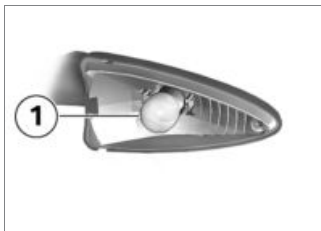
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.



- Демонтирайте винта **1**.



- Издърпайте разсейващото стъкло от корпуса на светлинната откъм страната на винтовото съединение.



- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте

крушката с чиста и суха кърпа.

- Демонтирайте крушката **1** чрез завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка от корпуса на крушката.
- Сменете дефектната крушка.



Крушка за мигачи отпред

RY10W / 12 В / 10 Вт

– със светодиодни мигачи^{SA}

Светодиод◁

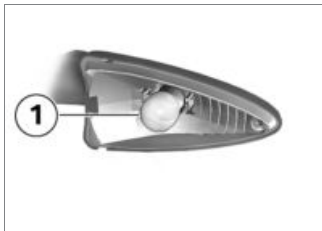


Крушка за мигачи отзад

RY10W / 12 В / 10 Вт

– със светодиодни мигачи^{SA}

Светодиод◁



- Монтирайте крушката **1** чрез въртене по посока на часовниковата стрелка в корпуса на фара.



- Поставете разсейващото стъкло на мигача от страната

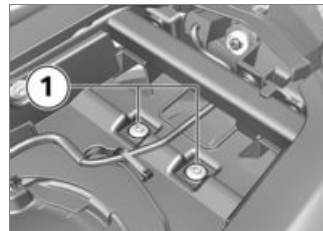
на превозното средство в корпуса на фара и затворете.



- Монтирайте винта **1**.

Смяна на крушката за осветлението на регистрационния номер

- Демонтирайте шофьорската седалка (→ 86).
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.



- Демонтирайте винтовете **1**.



- Демонтирайте винтовете **2** и свалете капака за носача на регистрационния номер **3**.



- Изтеглете лампичката на регистрационния номер **4** от корпуса на крушката.

- Сменете дефектната крушка.



Крушка на светлината
на регистрационния
номер

W5W / 12 В / 5 Вт

- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката с чиста и суха кърпа.



- Изтеглете крушката **5** от фасунгата.



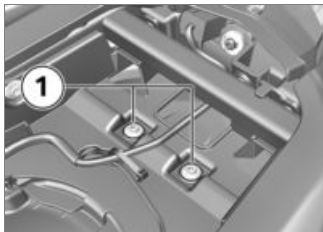
- Притиснете крушката **5** във фасунгата.



- Натиснете лампичката на регистрационния номер **4** в корпуса на крушката.



- Поставете капака за носача на регистрационния номер **3** и монтирайте винтовете **2**.



- Монтирайте винтовете **1**.
- Монтирайте шофьорската седалка (илюст. 87).

Смяна на светодиодните (LED) задни светлини

Светодиодната задна светлина може да се сменя само като комплектен модул.

- Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Смяна на LED мигачите

– със светодиодни мигачи^{SA}

LED мигачите могат да се заменят само в комплект.

- Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Сменете светодиодната дневна светлина

– с дневна светлина^{SA}

Светодиодната дневна светлина може да се сменя само цялостно с фара, смяната на отделни светодиоди не е възможна.

- Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Сменете допълнителния светодиоден фар

– с допълнителен светодиоден (LED) фар^{SZ}

Допълнителните светодиодни фарове могат да се сменят само цялостно.

- Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Пускова система



ВНИМАНИЕ

Твърде силен ток при мощ при стартиране на мотоциклета

Изгаряне на кабела или повреда по електрониката на превозното средство

- Не стартирайте мотоциклета през контакта, а само през полюсите на акумулатора. ◀



ВНИМАНИЕ

Контакт между полюсите на щипките на кабела за помощ при стартиране на превозното средство

Опасност от късо съединение

- Използвайте кабел за помощ при стартиране с напълно изолирани щипки. ◀



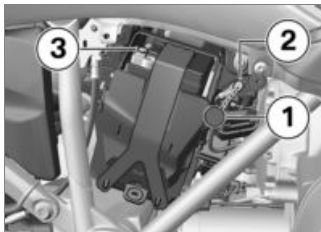
ВНИМАНИЕ

Външно стартиране с напрежение, по-голямо от 12 V

Повреда на електрониката на превозното средство

- Акумулаторът на даващото ток превозно средство трябва да има напрежение от 12 V. ◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Свалете капака на акумулатора (►► 164).

- За помощ при стартиране не разделяйте акумулатора от бордовата мрежа.



- Отстранете предпазното капаче **1**.
- С червения кабел за помощ при стартиране първо свържете положителния полюс **2** на изтощения акумулатор с положителния полюс на даващия ток акумулатор.
- Свържете клемите на червения кабел на пусковата система към минусовия полюс на подаващия ток акумулатор и след това към минусовия

полюс **3** на изтощения акумулатор.

- Оставете двигателя на даващото ток превозно средство да работи по време на процедурата за помощ при стартиране.
- Стартирайте двигателя на превозното средство с изтощения акумулатор както обикновено. При неуспешен опит за стартиране изчакайте няколко минути и повторете, за да предпазите стартера и подаващия ток акумулатор.
- Двата двигателя трябва да порботят няколко минути преди откачането.
- Откачете кабела на пусковата система първо от минусовия, а после от плюсовия полюс.



УКАЗАНИЕ

За стартиране на двигателя не използвайте спрей за помощ

при стартиране или подобни
помощни средства.◀

- Монтирайте предпазното капаче.
- Монтирайте капака на акумулатора (▮▮▮▮▮▶ 166).

Акумулятор

Указания за поддръжка

Подходящата поддръжка, натоварване и съхранение удължават живота на акумулатора и са предпоставка за евентуални гаранционни претенции.

За да се постигне дълъг живот на акумулатора, трябва да спазвате следните точки:

- Пазете повърхността на акумулатора чиста и суха.
- Не отваряйте акумулатора.
- Не доливайте вода.
- За зареждане на акумулатора спазвайте указанията за зареждане на следващите страници.

- Не обръщайте акумулатора обратно.



ВНИМАНИЕ

**Изтощаване на свързания
акумулатор през електрони-
ката на превозното средс-
тво (напр. часовник)**

Пълно изтощаване на акумулатора, вследствие на това изключване на гаранционните претенции

- При неизползване на превозното средство за повече от 4 седмици: прикачайте към акумулатора устройство за поддържане на режим на подзареждане. ◀



УКАЗАНИЕ

BMW Motorrad са разработили специално съгласуван с електрониката на вашия мотоциклет уред за запазване на зарежда-

нето. С този уред можете да запазвате зареждането на вашия акумулатор и при по-дълги паузи между шофиранията докато акумулаторът е свързан. Допълнителна информация ще получите от вашия партньор на BMW Motorrad. ◀

Зареждане на свързан към клемите акумулатор



ВНИМАНИЕ

**Зареждане на свързания
към превозното средство
акумулатор чрез полюсите
на акумулатора**

Повреда на електрониката на превозното средство

- Разкачайте акумулатора преди зареждане по полюсите на акумулатора. ◀



ВНИМАНИЕ

Зареждане на напълно изтощен акумулатор чрез контакт или допълнителен контакт

Повреда на електрониката на превозното средство

- Винаги зареждайте напълно изтощения акумулатор (напрежението на акумулатора е под 9 V, при включено запалване контролните лампи и многофункционалният дисплей остават изключени) директно към полюсите на **разкачения** акумулатор. ◀



ВНИМАНИЕ

Свързани към контакт неподходящи зарядни устройства

Повреда на зарядното устройство и електрониката на превозното средство

- Да се използват подходящи зарядни устройства на BMW. Подходящото зарядно устройство можете да намерите при вашия партньор на BMW Motorrad. ◀

- Заредете свързания към клемите акумулатор през контакта.



УКАЗАНИЕ

Електрониката на превозното средство разпознава когато акумулаторът е напълно зареден. В този случай контактът се изключва. ◀

- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.



УКАЗАНИЕ

Ако не можете да заредите акумулатора през контакта, използваното зарядно устройство вероятно не е съвместимо с

електрониката на Вашия мотоциклет. В този случай заредете акумулатора директно към полюсите на разкачения от превозното средство акумулатор. ◀

Зареждане на разкачен акумулатор

- Заредете акумулатора с подходящо зарядно устройство.
- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.
- След приключване на зареждането разкачете клемите на зарядното устройство от полюсите на акумулатора.

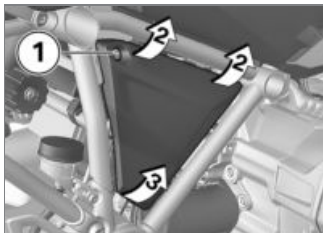


УКАЗАНИЕ

При по-дълги паузи между шофиранията акумулаторът трябва редовно да се дозарежда. За тази цел спазвайте предписанието за третиране на вашия акумулатор. Преди въвеждането

в експлоатация акумулаторът трябва да е напълно зареден.◀

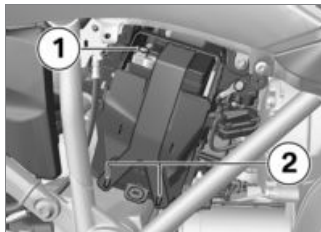
Демонтаж на акумулатора



- Изключете запалването.
- Демонтиране на винта **1**.
- Леко издърпайте напред капака на акумулатора отгоре на позиции **2**.
- За да не повредите капака на акумулатора и държача, свалете нагоре капака на акумулатора на позиция **3**.

– с аларма против кражба (DWA)^{SA}

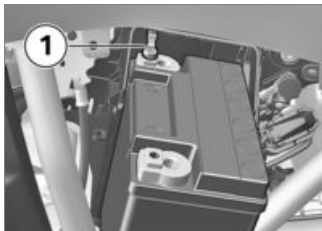
- При нужда изключете алармата против кражба.◀



- Разхлабете минусовия проводник на акумулатора **1** и гумената лентичка **2**.



- Свалете опорната пластина в позиция **1** като я издърпате навън и нагоре.
- Повдигнете леко акумулатора и го изтеглете толкова от държача, докато освободите достъпа към плюсовия полюс.



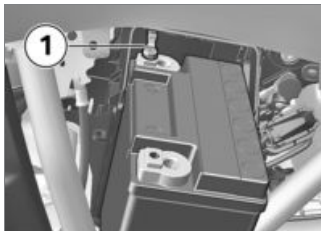
- Разхлабете плюсовия проводник на акумулатора **1** и изтеглете акумулатора.

Монтирайте акумулатора

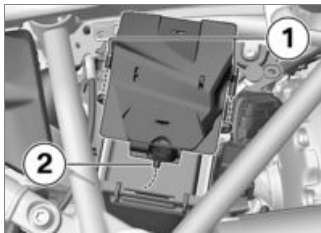


УКАЗАНИЕ

Ако 12-В акумулатор се монтира погрешно, респ. ако клемите се разменят (напр. при помощ при стартиране), това може да доведе до разрушаване на предпазителя за генераторния регулатор.◀



- Закрепете плюсовия проводник на акумулатора **1**.
- Вмъкнете акумулатора в държача.

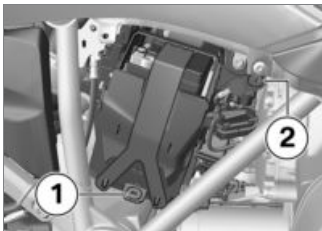


- Първо поставете опорната пластина в държачите **1**, а

след това притиснете в позиция **2** под акумулатора.



- Закрепете минусовия проводник на акумулатора **1**.
- Закрепете акумулатора с гумената лента **2**.



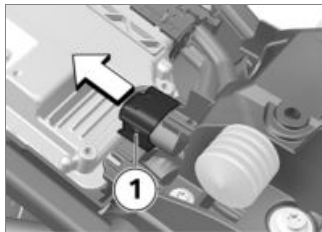
- Поставете капака на акумулатора в държача **1** и го притиснете в държача **2**.



- Монтирайте винта **1**.
- Настройте часовника (⟳ 69).
- Настройте датата (⟳ 70).

Предпазители

Смяна на предпазителя



- Изключете запалването.
- Демонтирайте шофьорската седалка (⟳ 86).
- Изтеглете щекера **1**.



ВНИМАНИЕ

Замостяване на дефектни предпазители

Късо съединение и опасност от пожар

- Не шунтирайте дефектни предпазители.

- Смяна на дефектни предпазители с нови. ◀
- Сменете дефектния предпазител съгласно схемата на разпределение на предпазители.

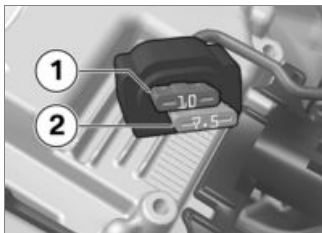


УКАЗАНИЕ

При чест дефект на предпазители проверете електрическата инсталация в специализиран сервиз, най-добре партньор на BMW Motorrad. ◀

- Монтаж на щекера **1**.
- Монтирайте шофьорската седалка (⟳ 87).

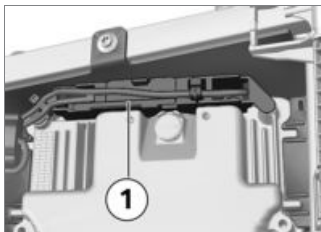
Използване на предпазителите



Носач на предпазител 1

10 A (Гнездо 1: комбинация инструменти, сигнална инсталация срещу кражба (DWA), ключалка на запалването, главно реле, диагностичен щепсел)

7,5 A (Гнездо 2: комбиниран превключвател вляво, контрол на налягането гумите (RDC), сензор за ъгъл на завъртане)



Носач на предпазителите

50 A (Предпазител 1: регулатор на напрежението)

Диагностичен щекер Отвиване на диагностичния щекер



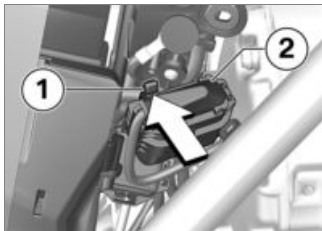
ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Грешно процедиране при освобождаване на щекера

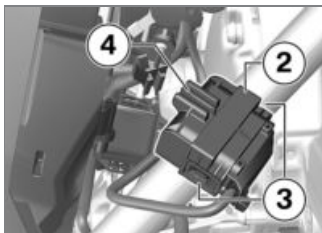
за диагностика за бордова диагностика

Функционални неизправности на превозното средство

- Щекерът за диагностика трябва да се освобождава само по време на BMW Service, от специализиран сервиз или друго оторизирано лице.
- Възлагайте извършването на работите от обучен за целта персонал.
- Спазвайте указанията на производителя на превозното средство. ◀
- Свалете капака на акумулатора (➡ 164).



- Натиснете куката **1** и изтеглете диагностичния щекер **2** нагоре.

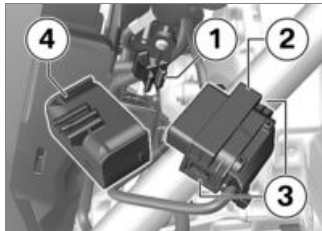


- Натиснете застопоряванията **3** от двете страни.

- Освободете диагностичния щекер **2** от държача **4**.
- » Интерфейсът за диагностичната и информационна система може да се пхне в диагностичния щекер **2**.

Поставяне на диагностичния щекер

- Откачете интерфейса за диагностичната и информационна система.



- Пхнете диагностичния щекер **2** в държача **4**.
- » Застопоряванията **3** се фиксират от двете страни.

- Поставете държача **4** върху държача **1**.



- Следете куката **5** да щракне.
- Монтирайте капака на акумулатора (III ➔ 166).

Принадлежности

Общи указания	170
Контакти.....	170
Багажник	171
Горна кутия	174
Навигационна система	177

Общи указания



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Използване на чужди продукти

Риск за безопасността

- BMW Motorrad не може да прецени за всеки чужд продукт, дали може да се използва при BMW превозни средства без риск за безопасността. Такова разрешение не се дава дори и когато е издадено специфично за дадената държава административно разрешително. Такива тестове не винаги могат да се съобразят с всички условия на използване за BMW превозни средства и поради това не са напълно достатъчни.
- Използвайте само части и аксесоари, които са одобрени от BMW за вашето превозно средство. ◀

Частите и аксесоарите са проверени от BMW цялостно за безопасност, функциониране и пригодност. BMW поема продуктова отговорност. За неодобрени части и аксесоари от всякакъв вид BMW не поема отговорност.

При всякакви промени спазвайте законовите разпоредби. Ориентирайте се по наредбата за движение по пътищата на вашата държава.

Вашият партньор на BMW Motorrad ще Ви предложи компетентна консултация при избора на оригинални BMW части, аксесоари и други продукти.

Повече информация на тема "Аксесоари" ще откриете на:

**[bmw-motorrad.com/
accessories](http://bmw-motorrad.com/accessories)**

Контакти

Свързване на електрически уреди

- Свързаните към контактите уреди могат да се въвеждат в експлоатация само при включено запалване.

Поставяне на кабелите

- Кабелите от контактните кутии до допълнителните уреди трябва да са положени така че да не възпрепятстват водача.
- Полагането на кабелите не трябва да ограничава завъртането на управляващите коленала и динамичните свойства.
- Кабелите не трябва да се захващат с клеми.

Автоматично изключване

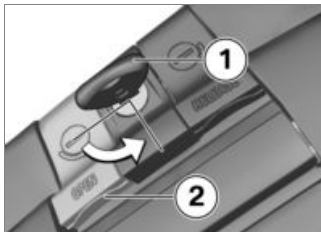
- Контактите се изключват автоматично по време на пусковия процес.

- За разтоварване на бордовата мрежа контактите се изключват най-късно 15 минути след изключването на запалването. Възможно е да не се разпознават допълнителни уреди с нисък разход на електроенергия от електрониката на превозното средство. В подобни случаи контактите се изключват малко след изключването на запалването.
- При прекалено ниско напрежение на акумулатора контактите изключват, за да се запази пусковата способност на превозното средство.
- При превишаване на посоченото в техническите данни максимално допустимо натоварване контактите изключват.

Багажник

Отваряне на багажника

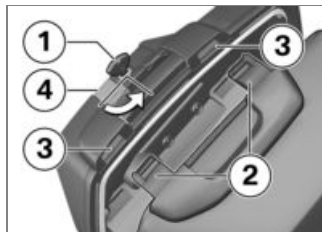
– с пътен багажник^{SZ}



- Завъртете ключа **1** в позиция OPEN.
- Изтеглете сивия разединителен лост **2** (OPEN) нагоре и едновременно отворете капака на багажника.

Затваряне на багажника

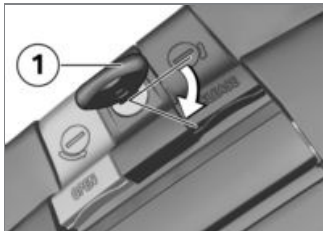
– с пътен багажник^{SZ}



- Завъртете ключа **1** в позиция OPEN.
- Натиснете ключалките **2** на капака на багажника в застопоряванията **3**. Внимавайте да не защитите предмети.
- Издърпайте сивия разединителен лост **4** (OPEN) нагоре и едновременно затворете капака на багажника.
 - » При фиксиране на капака се чува прищракване.
- Завъртете ключа **1** в ключалката на багажника така, че той да застане по посока на движението и го издърпайте.

Сваляне на багажника

– с пътен багажник^{SZ}



- Завъртете ключа **1** в позиция RELEASE.



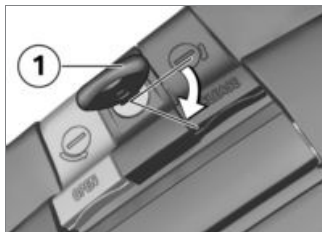
- Изтеглете черния разединителния лост **1** (RELEASE)

нагоре, като едновременно изтеглите багажника навън.

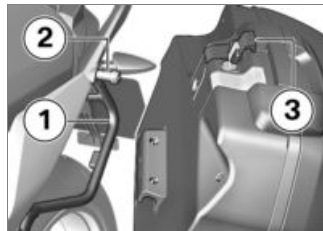
- След това повдигнете багажника от долния държач.

Поставяне на багажника

– с пътен багажник^{SZ}



- Завъртете ключа **1** в позиция RELEASE.



- Поставете багажника в носача **1** и след това наклонете в държача **2** докрай.
- Издърпайте черния разединителен лост **3** (RELEASE) надолу и същевременно натиснете багажника в горния държач **2**.
- Натиснете черния разединителен лост **3** (RELEASE) надолу докато зацепи.
- Завъртете ключа в ключалката на багажника, така че да застане по посока на движението и го издърпайте.

Максимално натоварване и максимална скорост

Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в багажника.

Ако не можете да откриете Вашата комбинация от превозно средство и багажник в табелката с указания, свържете се с Вашия партньор на BMW Motorrad.

За тук описаната комбинация важат следните стойности:



Максимална скорост за пътувания с багажник

макс. 180 км/ч



Натоварване на багажник

макс. 10 кг

Сигурно спиране

— с пътен багажник SZ



Ако някой от багажниците се клати или се поставя трудно, трябва да се напасне към разстоянието между горния и долния държач.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно монтиран багажник.

Застрашаване на безопасността на движение.

- Куфарите не трябва да се клатят и трябва да са

закрепени стабилно. Ако след дълга употреба се установи разклащане, закрепващите скоби да се регулират отново.◀



За това използвайте винтовете **1** във вътрешността на багажника.

Горна кутия

Отваряне на горната кутия

– с горна кутия^{SZ}



- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **1**.



- Избутайте напред затварящия цилиндър **1**.
- » Отключващият лост **2** изскача.
- Изтеглете отключващия лост съвсем нагоре.
- » Капакът на горната кутия изскача нагоре.

Затваряне на горната кутия

– с горна кутия^{SZ}



- Изтеглете отключващия лост **1** съвсем нагоре.
- Затворете и задръжте капака на горната кутия. Внимавайте да не защитете съдържанието на багажника.



УКАЗАНИЕ

Горната кутия може да бъде затворена и когато ключалката е в положение LOCK. В този случай трябва да се уверите, че ключът за автомобила не се намира в горната кутия. ◀



- Натиснете отключващия лост **1** надолу докато не се фиксира.
- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия на позиция LOCK (заклучено) и го изтеглете.

Сваляне на горната кутия

– с горна кутия^{SZ}



- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **1**.
» Дръжката изскача навън.



- Приберете дръжката за носене **1** съвсем нагоре.

- Повдигнете назад горната кутия и я свалете от моста за багаж.

Поставяне на горната кутия

– с горна кутия^{SZ}

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно закрепена горна кутия

Застрашаване на безопасността на движение

- Горната кутия не бива да се клати и трябва да е закрепена плътно.◀
- Изтеглете докрай ръчката.



- Закачете горната кутия на моста за багаж. При това внимавайте куките **1** да захванат здраво в съответните държачи **2**.



- Натиснете дръжката **1** надолу докато не се фиксира.



- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **1** и изтеглете.

Максимално натоварване и максимална скорост

Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в горната кутия.

Ако не можете да откриете Вашата комбинация от превозно средство и горна кутия в табелката с указания, свържете се с Вашия партньор на BMW Motorrad.

За тук описаната комбинация важат следните стойности:



Максимална скорост за пътувания с варио горна кутия

макс. 180 км/ч



Натоварване на варио горната кутия

макс. 5 кг

Навигационна система

Сигурно закрепване на навигационната система

- с подготовка за навигационна система^{SA}
- с навигационна система^{SZ}



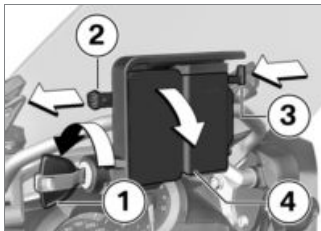
УКАЗАНИЕ

Подготовката за навигация е подходяща за BMW Motorrad Navigator IV и BMW Motorrad Navigator V. ◀

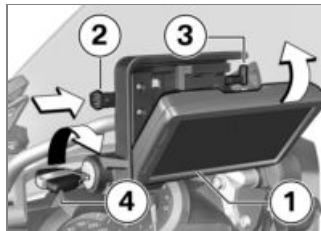


УКАЗАНИЕ

Системата за обезопасяване на Mount Cradle не предлага защита от кражба. След всяко пътуване сваляйте системата за навигация и я съхранявайте на сигурно място. ◀



- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Изтеглете блокиращия предпазител **2** **наляво**.
- Натиснете застопоряването **3**.
 - » Mount Cradle е освободен и капакът **4** може да се извади с едно завъртане напред.



- Поставете системата за навигация **1** в долната част и наклонете назад с едно завъртане.
 - » Системата за навигация прищраква.
- Избутайте блокиращия предпазител **2** докрай **надясно**.
 - » Застопоряването **3** е блокирано.
- Завъртете ключа **4** по посока на часовниковата стрелка.
 - » Навигационната система е обезопасена и ключът може да се изтегли.

Сваляне на системата за навигация и монтаж на капака

- с подготовка за навигационна система^{SA}
- с навигационна система^{SZ}

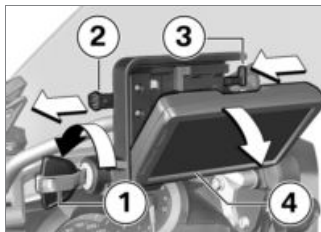


ВНИМАНИЕ

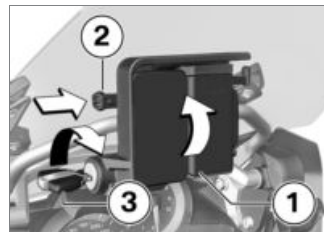
Прах и замърсяване по контактите на Mount Cradle

Повреда на контактите

- След приключване на всяко пътуване отново монтирайте капака.◀



- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Изтеглете блокиращия предпазител **2** докрай **наляво**.
 - » Застопоряването **3** е освободено.
- Избутайте застопоряването **3** докрай **наляво**.
 - » Системата за навигация **4** се отключва.
- Свалете системата за навигация **4** с накланящо движение надолу.



- Поставете капака **1** в долната част и наклонете нагоре с едно завъртане.
 - » Капакът прищраква.
- Избутайте блокиращия предпазител **2** **надясно**.
- Завъртете ключа **3** по посока на часовниковата стрелка.
 - » Капакът **1** е обезопасен.

Управлявайте навигационната система

- с подготовка за навигационна система^{SA}

— с навигационна система^{SZ}



УКАЗАНИЕ

Следното описание се отнася до Navigator V. Navigator IV не предлага всички описани възможности.◀



УКАЗАНИЕ

Поддържа се само най-новата версия на комуникационната система на BMW Motorrad. При нужда използвайте софтуерна актуализация за комуникационната система на BMW Motorrad. Моля, в този случай се обърнете към Вашия партньор на BMW Motorrad.◀

Ако е вградена навигационна система BMW Motorrad Navigator, някои от нейните функции могат да се управляват с помощта на многофункционалния контролер

Multi-Controller директно от кормилото.



Управлението на контролера Multi-Controller се осъществява чрез шест движения:

- Завъртане нагоре и надолу.
- Кратко задействане наляво и надясно.
- Продължително задействане наляво и надясно.

Въртенето на Multi-Controller увеличава, респ. намалява в страницата за компас и Mediaplayer силата на звука на свързана чрез Bluetooth

комуникационна система на BMW Motorrad.

В специалното BMW меню чрез въртене на Multi-Controller се избират точките от менюто.

Краткотрайното задействане на многофункционалния контролер Multi-Controller наляво превключва между основните страници на навигатора Navigator:

- Изглед за карти
- Компас
- Mediaplayer
- Специално BMW меню
- Страница Моят мотоциклет

Продължителното задействане на многофункционалния контролер Multi-Controller отговаря на активиране на определени функции от дисплея на Navigator. Тези функции са обозначени чрез стрелка надясно или стрелка наляво над съответното сензорно поле.



Функцията се изключва чрез продължително задействие надясно.



Функцията се изключва чрез продължително задействие наляво.

В частност могат да се управляват следните функции:

Изглед за карти

- Завъртане нагоре: изгледът за карти се увеличава (Zoom in).
- Завъртане надолу: изгледът за карти се намалява (Zoom out).

Страница за компас

- Въртенето увеличава, респ. намалява силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.

Специално BMW меню

- Говорене: Повторение на последното навигационно обявяване.
- Точка от пътя: Съхраняване на актуалното място като фаворит.
- Към дома: Стартира навигацията към домашния адрес (показва се в сиво когато не е зададен домашен адрес).
- Заглушаване: Изключване, респ. включване на навигационните обявявания (изкл.: на дисплея се показва символ със задраскани устни на най-горния ред). Навигационните обявявания могат да се включат чрез "Говорене". Всички други звукови сигнали остават включени.
- Изключване на индикацията: изключване на дисплея.
- Обаждане у дома: Позвъняване на запазения в навигатор домашен номер (въз-

можно е да се избере, ако е свързан телефон).

- Обходен маршрут: Активира функцията за обходен маршрут (възможно е да се избере, ако има активен маршрут).
- Прескачане: Прескача към следващата точка от пътя (възможно е да се избере само когато маршрутът разполага с точки от пътя).

Моят мотоциклет

- Завъртане: променя броя на показваните данни.
- Чрез натискане на поле с данни върху дисплея се отваря меню за избор на данни.
- Възможните за избиране стойности зависят от вградените специални оборудвания.



УКАЗАНИЕ

Функцията Mediaplayer е а разположение само при използване на Bluetooth уред съгласно A2DP стандарта, напр. на комуникационна система на BMW Motorrad.◀

Mediaplayer

- Дълго задействане наляво: Пускане на предходното заглавие.
- Дълго задействане надясно: Пускане на следващо заглавие.
- Въртенето увеличава, респ. намалява силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.

Предупредителни и контролни съобщения

– с навигационна система^{SZ}



Предупредителните и контролни индикации на мотоциклета се показват със съответния символ **1** вляво над изгледа за карти.



УКАЗАНИЕ

Ако е свързана комуникационна система на BMW Motorrad, при предупреждение допълнително се чува и указващ сигнал.◀

При няколко активни предупредителни съобщения броят на съобщенията се показва под предупредителния триъгълник. Чрез натискане върху предупредителния триъгълник при повече от едно съобщение се отваря списък с всички предупредителни съобщения. Ако се избере съобщение, се показва допълнителна информация.



УКАЗАНИЕ

Не за всички предупреждения може да се показва детайлна информация.◀

Специални функции

– с навигационна система^{SZ}

Чрез интегрирането на BMW Motorrad Navigator в някои описания се появяват отклонения в ръководството за обслужване на Navigator.

Предупреждение за резерва на горивото

Настройките за индикацията за нивото на горивото не са на разположение, тъй като предупреждението за резерва се предава от превозното средство към Navigator. Ако съобщението е активно, при натискане върху съобщението се показват най-близките бензиностанции.

Индикация за час и дата

Индикацията за час и дата се предава от Navigator на мотоциклета. Въвеждането на тези данни в комбинацията от инструменти трябва да се активира в меню SETUP от Комбинацията от инструменти.

Настройки за безопасност

BMW Motorrad Navigator V може да се предпази с четирицифрен PIN код срещу неоторизирано управление

(Garmin Lock). Ако тази функция се активира, при вграден навигатор в превозното средство и включено запалване, вие ще бъдете запитани дали това превозно средство трябва да се добави към списъка на предпазените превозни средства. Потвърдете този въпрос с "Да", за да запазите JaNavigator идентификационния номер на това превозно средство.

Могат да се запазят максимум пет идентификационни номера на превозни средства. Ако Navigator след това се включва и чрез включването на запалването в едно от тези превозни средства, то въвеждането на PIN вече не е необходимо.

Ако Navigator във включено състояние се демонтира от превозното средство, то се

иска PIN поради съображения за сигурност.

Яркост на екрана

В монтирано състояние яркостта на дисплея се задава чрез мотоциклета. Ръчно въвеждане не е необходимо. Автоматичната настройка може да се изключи по желание в Navigator в настройките на дисплея.

Грижа

Средства за поддръжка.....	184
Измиване на превозното средс- тво.....	184
Почистване на чувствителни части на превозното средс- тво.....	185
Поддръжка на боята	186
Консервиране.....	186
Консервиране на мотоцик- лета	187
Въвеждане в експлоатация мото- циклета.....	187

Средства за поддръжка

BMW Motorrad препоръчва използването на средства за почистване и поддръжка, които сте закупили от партньор на BMW Motorrad. BMW CareProducts са проверени, лабораторно тествани и наложени в практиката и предлагат оптимална грижа и защита за използваните вещества във вашето превозно средство.



ВНИМАНИЕ

Използване на неподходящи почистващи средства и средства за поддръжка

Повреда на частите на превозното средство

- Не използвайте разтворители като азотни разреждители, препарати за студено почистване, гориво и други,

както и съдържащи алкохол почистващи средства. ◀

Измиване на превозното средство

BMW Motorrad препоръчва преди измиването на превозното средство насекомите и твърдите замърсявания върху лакираните части да се размекнат с препарат за отстраняване на насекоми на BMW и да се измият.

За да се предотврати образуването на петна, не мийте превозното средство непосредствено след силно нагриване от слънцето или при силна слънчева светлина.

По-конкретно през зимните месеци се грижете за по-честото измиване на превозното средство.

За да отстраните пътните соли, веднага след края на пътува-

нето почиствайте мотоциклета със студена вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мокри спирачни дискове и накладки след измиване на превозното средство, след пътуване в мокри условия или при дъжд

Влошено спирачно действие, опасност от злополука

- Натискайте спирачките своевременно, докато спирачните дискове или накладки не изсъхнат. ◀



ВНИМАНИЕ

Подсилване на въздействието на солта поради топла вода

Корозия

- За отстраняване на пътна сол използвайте само студена вода. ◀



ВНИМАНИЕ

Повреди от високо налягане на водата от водоструйки или пароструйки

Корозия или закъсяване, повреди по уплътненията, по хидравличната спирачна система, по електрическата част и седалката

- Използвайте водоструйки или пароструйки внимателно. ◀

Почистване на чувствителни части на превозното средство

Пластмаси



ВНИМАНИЕ

Използване на неподходящо почистващо средство

Повреда на пластмасовите повърхности

- Не използвайте съдържащи алкохол, разтворители или агресивни почистващи препарати.
- Не използвайте порести гъби и гъби с твърда повърхност. ◀

Части по обшивката

Частите на обшивката да се почистват с вода и емулсия на BMW за поддръжка на пластмаси.

Предни стъкла и стъкла на фаровете от пластмаса и метална бленда в средната част на обшивката

Отстранявайте мръсотията и насекомите с мека гъба и много вода.



УКАЗАНИЕ

Размеквайте твърдата мръсотия и насекомите чрез поставяне на мокра кърпа отгоре. ◀



Почистване само с вода и гъба.



Не използвайте химически почистващи средства.

Хром

Хромираните части, особено при въздействие от сол за посипване на пътищата, трябва да се почистват внимателно с много вода и BMW автомобил-лен шампоан. За допълнително третиране използвайте хромна политура.

Радиатор

Почиствайте редовно радиатора, за да предотвратявате прегряването на двигателя поради недостатъчно охлаждане. Използвайте напр. градински маркуч с ниско налягане на водата.



ВНИМАНИЕ

Огъване на ламели на радиатора

Повреждане на ламелите на радиатора

- При почистване внимавайте да не извивате ламелите на радиатора. ◀

Гумени части

Третирайте гумените части с вода или препарат за поддръжка на гума на BMW.



ВНИМАНИЕ

Използване на силиконов спрей за поддръжка на гумите уплътнения

Повреда на гумените уплътнения

- Не използвайте силиконов спрей или други, съдържащи силикон, средства за поддръжка. ◀

Поддръжка на боята

Дългосрочните въздействия на вредящи на боята вещества трябва да се избягват чрез редовно измиване на превозното средство, по-конкретно ако вашето превозно средство се намира в области с високо замърсяване на въздуха или естествено замърсяване, например дървесна смола или цветен прахец.

Особено агресивните вещества отстранявайте незабавно, в противен случай може да се стигне до промени по лаковото покритие или оцветяването. Към това спадат напр. преляло гориво, масло, грес, спирачна течност, както и птичи секрет. Тук се препоръчват автомобилната политура на BMW или препарата за почистване на лакови покрития на BMW. Замърсяванията по лаковата повърхност могат да се разпоз-

наят особено добре след измиване на превозното средство. Такива места трябва да се отстраняват незабавно с бензин за почистване или със спирт върху чиста кърпа или парчевата. BMW Motorrad препоръчва петната от смола да се изчистват с BMW средство за отстраняване на смола. След това консервирайте лаковото покритие по тези места.

Консервиране

Ако водата не се отблъсква повече от лаковото покритие, то следва да се извърши консервация.

BMW Motorrad препоръчва за консервиране на лаковото покритие да използвате автомобилна вакса на BMW или средство, което съдържа карнауба или синтетична вакса.

Консервиране на мотоциклета

- Почистете мотоциклета.
- Заредете догоре мотоциклета.
- Демонтаж на акумулатора (■► 164).
- Напръскайте спирачния и съединителния лост и лагерите на стойката и страничните опори с подходяща смазка.
- Консервирайте оголените и хромирани части с безкиселинна смазка (вазелин).
- Оставете мотоциклета в сухо помещение така, че двете колела да са разтоварени (най-добре на предлаганите от BMW Motorrad опори на предното и задното колело).

Въвеждане в експлоатация мотоциклета

- Отстранете външното консервиране.
- Почистете мотоциклета.
- Монтаж на акумулатора (■► 165).
- Обръщане на внимание на списъка с проверки (■► 98).

Технически данни

Таблица с повреди	190
Винтови съединения.....	191
Гориво	194
Двигателно масло	195
Двигател	195
Съединител	197
Скоростна кутия	197
Задвижване на задното колело	198
Рамка	198
Окачване	199
Спиране	200
Колела и гуми	201
Електрическа част	202
Аларма против кражба.....	204

Размери	204
Тегла	205
Характеристики	205

Таблица с повреди

Двигателят не се стартира.

Причина	Отстраняване
Страничната опора е изкарана и е включена скорост	Прибиране на страничната опора.
Включена е скорост и не е натиснат съединителя	Включете скоростната кутия на празен ход или натиснете съединителя.
Празен резервоар за гориво	Процедура по зареждане (108).
Изтощен акумулатор	Заредете свързан към клемите акумулатор (162).
Защитата срещу прегряване на стартера е сработила. Стартерът може да се задейства след ограничено време.	Оставете стартера да се охлади в продължение на около 1 минута, докато той може да се използва отново.

Винтови съединения

Предно колело	Стойност	Валидно
Спирачен супорт на телескопичната вилка		
M10 x 65	38 Нм	
Щекерна ос в телескопична вилка		
M20 x 1,5	50 Нм	
Захващащи винтове в държача на оста		
M8 x 35	Затегнете винтовете 6 пъти последователно	
	19 Нм	
Задно колело	Стойност	Валидно
Задно колело на фланеца на колелото		
M10 x 1,25 x 40	кръстато затягане	
	60 Нм	

Лост на огледалото	Стойност	Валидно
Огледало (контрагайка) на адаптера		
M10 x 1,25	Лява резба, 22 Нм	
Адаптер на клемния блок		
M10 x 14 - 4.8	25 Нм	

Кормило**Стойност****Валидно**

**Клемен блок (закрепване
с клеми на кормилото) на
вилковия мост**

M8 x 35

**Затегнете отпред върху блок по по-
сока на движението**

19 Нм

M8 x 30

**Затегнете отпред върху блок по по-
сока на движението**

19 Нм

– с подго-
товка за на-
вигационна
система^{SA}
или
– с подго-
товка за на-
вигационна
система^{SZ}

Гориво

Препоръчвано качество на горивото	Супер безоловен (макс. 10 % етанол, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Алтернативно качество на горивото	Нормален безоловен (ограничения при мощността и разхода). При използване на двигателя например в страни с по-ниско качество на горивото с октаново число 91 (ROZ), мотоциклетът трябва съответно да бъде програмиран предварително при Вашия партньор на BMW Motorrad.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Полезно количество гориво	прибл. 18 л
Резерва на горивото	прибл. 4 л

Двигателно масло

Количество на двигателното масло	макс. 4 л, със смяна на филтъра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Добавки (напр. на молибденова основа) не се разрешават, тъй като те оказват въздействие върху компонентите на мотора, които са с лаково покритие, BMW Motorrad препоръчва масло ADVANTEC Ultimate на BMW Motorrad.
Количество за доливане на двигателното масло	макс. 0,95 л, Разлика между MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Двигател

Поставка на номера на двигателя	Картер вдясно отдолу, под стартера
Тип двигател	122EN
Конструкция на двигателя	Двучилиндров четиритактов двигател с хоризонтални цилиндри с въздушно/водно охлаждане и с два, горно разположени гърбични разпределителни вала, задвижвани от предавка с цилиндрични зъбни колела и един уравнителен електрически вал
Кубатура	1170 cm ³

Диаметър на цилиндъра	101 мм
Ход на буталото	73 мм
Коефициент на уплътняване	12,5:1
Номинална мощност	92 кВт, при обороти: 7750 мин ⁻¹
– с намаляване на мощността ^{SA}	79 кВт, при обороти: 7750 мин ⁻¹
Въртящ момент	125 Нм, при обороти: 6500 мин ⁻¹
– с намаляване на мощността ^{SA}	122 Нм, при обороти: 5250 мин ⁻¹
Максимални обороти	макс. 9000 мин ⁻¹
Обороти на празен ход	1150 мин ⁻¹ , Двигателят е загрят
Стандарт за изгорели газове	EU 4

Съединител

Конструкция на съединителя	Многодисков съединител в маслена баня, анти-подскачащ
----------------------------	---

Скоростна кутия

Конструкция на скоростната кутия	Зацепена 6-степенна скоростна кутия с косо зацепване на зъбците
Предавания на скоростната кутия	1,000 (60:60 зъба), първично предавателно число 1,650 (33:20 зъба), предавателно съотношение за включване на скорост 2,438 (39:16 зъба), 1. скорост 1,714 (36:21 зъба), 2. скорост 1,296 (35:27 зъба), 3. скорост 1,059 (36:34 зъба), 4. скорост 0,943 (33:35 зъба), 5. скорост 0,848 (28:33 зъба), 6. скорост 1,061 (35:33 зъба), предавателно отношение на изхода на предавката

Задвижване на задното колело

Конструкция на задвижването на задното колело	Валово задвижване с ъглова предавка
Конструкция на водача на задното колело	Моноокачване от алуминиева сплав с BMW Motorrad Paralever лост
Предавателно отношение на задвижването на задното колело	2,818 (31/11 зъба)

Рамка

Конструкция на рамката	Стоманена тръбна рамка с интегриран към нея задвижващ модул, стоманена тръбна задна рамка
Място за заводската табелка	Рамка отпред вляво на направляващата рамка
Положение на идентификационния номер на превозното средство	Рамка отпред вдясно на направляващата рамка

Окачване

Предно колело

Конструкция на водача на предното колело	Обърната наопак телескопична вилка
Ход на амортизьора отпред	140 мм, върху предното колело

Задно колело

Конструкция на водача на задното колело	Моноокачване от алуминиева сплав с BMW Motorrad Paralever лост
Конструкция на окачването на задното колело	Централна амортизьорна опора с винтова пружина, регулируемо омекотяване на обратния отскок и предварително налягане на пружината
– със Dynamic ESA ^{SA}	Централна амортизьорна опора с винтова пружина, електрически регулируем амортизьор и предварително налягане на пружината
Ход на амортизьора на задното колело	140 мм

Спиране

Предно колело

Конструкция на спирачката на предното колело	Хидравлично активирана двудискова спирачка с 4-бутални фиксирани апарати и плаващо съхранявани дискови спирачки
--	---

Материал на спирачните накладки отпред	Синтерован метал
--	------------------

Задно колело

Конструкция на спирачката на задното колело	Хидравлично задействана дискова спирачка с 2-бутални плаващи апарати и фиксиран спирачен диск
---	---

Материал на спирачните накладки отзад	Органично
---------------------------------------	-----------

Колела и гуми

Препоръчвани комбинации гуми	Обзорен преглед с актуалните данни за гумите при пускане в продажба можете да получите от Вашия партньор на BMW Motorrad или в Интернет на адрес bmw-motorrad.com .
Скоростна категория гума отпред/отзад	Вт, най-малко нужно: 270 км/ч

Предно колело

Конструкция на предното колело	Алуминиево лято колело
Размер на джантата на предното колело	3,5" x 17"
Обозначение на гумата отпред	120/70 - ZR 17
Индекс за товароносимост гума отпред	мин 49
Допустим дисбаланс на предното колело	макс. 5 г

Задно колело

Конструкция на задното колело	Алуминиево лято колело
Размер на джантата на задното колело	5,5" x 17"
Обозначение на гумата отзад	180/55 - ZR 17
Индекс за товароносимост гума отзад	мин 67
Допустим дисбаланс на задното колело	макс. 45 г

Налягания в гумите

Налягане в гумата отпред	2,5 бара, при студена гума
Налягане в гумата отзад	2,9 бара, при студена гума

Електрическа част

Капацитет на електрическо натоварване на контактите	макс. 5 А, всички контакти заедно
Носач на предпазител 1	10 А, Гнездо 1: комбинация инструменти, сигнална инсталация срещу кражба (DWA), ключалка на запалването, главно реле, диагностичен щепсел 7,5 А, Гнездо 2: комбиниран превключвател вляво, контрол на налягането гумите (RDC), сензор за ъгъл на завъртане
Носач на предпазителите	50 А, Предпазител 1: регулатор на напрежението

Акумулатор

Модел на акумулатора	AGM акумулатор (Absorbent Glass Mat)
Номинално напрежение на акумулатора	12 В
Номинален капацитет на акумулатора	12 Ач

Запалителни свещи

Производител и описание на запалителните свещи	NGK LMAR8D-J
Разстояние между електродите на запалителната свещ	0,8 $\pm$ 0,1 мм, Ново състояние 1,0 мм, Граница на износване

Крушка

Крушка за дългите светлини	H7 / 12 В / 55 Вт
Крушка за късите светлини	H7 / 12 В / 55 Вт
Крушка за габаритни светлини	W5W / 12 В / 5 Вт
– с Headlight Pro ^{SA}	Светодиод
Крушка за задни светлини/стопове	Светодиод
Крушка за мигачи отпред	RY10W / 12 В / 10 Вт
– със светодиодни мигачи ^{SA}	Светодиод
Крушка за мигачи отзад	RY10W / 12 В / 10 Вт
– със светодиодни мигачи ^{SA}	Светодиод

Аларма против кражба

Време на активиране при въвеждането в експлоатация	прибл. 30 сек
Времетраене на алармата	прибл. 26 сек
Вид на акумулатора	CR 123 A

Размери

Дължина на автомобила	2165 мм, измерено с носач на регистрационния номер
Височина на превозното средство	1300 мм, измерено с огледало, при празно тегло по DIN
Ширина на превозното средство	880 мм, с огледало
Височина на шофьорската седалка	790 мм, без шофьор при тегло без товар по DIN
– с ниска шофьорска седалка ^{SA}	760 мм, без шофьор при тегло без товар по DIN
– с шофьорска седалка висока ^{SA}	820 мм, без шофьор при тегло без товар по DIN
Дъга на краката на шофьора	1780 мм, без шофьор при тегло без товар
– с ниска шофьорска седалка ^{SA}	1720 мм, без шофьор при тегло без товар
– с шофьорска седалка висока ^{SA}	1835 мм, без шофьор при тегло без товар

Тегла

Тегло на превозното средство в празно състояние	232 кг, празно тегло по DIN, готово за път и 90 % пълен резервоар, без SA
Допустимо общо тегло	450 кг
Максимално натоварване	218 кг
Допустимо натоварване на колелото отпред	макс. 180 кг
Допустимо натоварване на колелото отзад	макс. 300 кг

Характеристики

Възможност за стартиране по наклони (при допустимо общо тегло)	20 %
Максимална скорост	>200 км/ч

Сервизиране

BMW Motorrad Сервизиране	208
BMW Motorrad Мобилни дейности	208
Дейности по поддръжката	209
План за поддръжка	211
Потвърждения на поддръжката.....	212
Сервизни потвърждения	226

BMW Motorrad Сервизиране

Чрез широката си дилърска мрежа BMW Motorrad ще се погрижи за вас и за вашия мотоциклет в над 100 държави по света. Партньорите на BMW Motorrad разполагат с технически информации и техническото ноу-хау, за да извършат надеждно всички дейности по поддръжката и ремонта на вашето BMW.

Най-близкият партньор на BMW Motorrad ще намерите чрез нашата Интернет страница на адрес:

bmw-motorrad.com



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некомпетентно извършени дейности по поддръжката и ремонта

Опасност от злополука поради последващи щети

- BMW Motorrad препоръчва съответните дейности по мотоциклета да се извършват в специализиран сервиз, най-добре от партньор на BMW Motorrad. ◀

За да се гарантира, че вашето BMW винаги се намира в оптимално състояние, BMW Motorrad ви препоръчва да извършвате предвидените за вашия мотоциклет дейности по поддръжка.

Осигурявайте потвърждение за всички извършвани дейности по поддръжката и ремонта в глава „Сервиз“ в това ръководство. За следгаранционна поддръжка след изтичането на гаранцията като задължителна предпоставка е необходимо наличието на доказателство за редовна поддръжка.

За подробности относно BMW сервизите можете да се информирате при вашия партньор на BMW Motorrad.

BMW Motorrad Мобилни дейности

При новите мотоциклети на BMW с BMW Motorrad мобилни дейности сте осигурени в случай на злополука чрез различни дейности (напр. мобилен сервиз, аварийна помощ, обратен транспорт на превозното средство).

Информирайте се при вашия партньор на BMW Motorrad относно това, какви мобилни дейности се предлагат.

Дейности по поддръжката

BMW преглед при предаването

BMW прегледът при предаването се извършва от вашия партньор на BMW Motorrad преди той да ви предаде превозното средство.

BMW контрол на разработката



Извършване на контрола на разработката

500...1200 км

BMW Сервизиране

BMW сервизирането се извършва веднъж годишно, обхватът може да зависи от възрастта на превозното средство и от изминатите километри. Вашият партньор на BMW Motorrad ви потвърждава извършения сер-

виз и внася датата на следващия сервис.

За шофьори, които изминават много километри на година, може при определени обстоятелства да е нужно още преди посочената дата да посетят сервиса. За тези случаи в потвърждението за сервис допълнително се вписва съответния максимален брой изминати километри. Ако този максимален брой изминати километри се достигне преди следващата дата за сервис, то трябва да се посети сервиса предварително. Сервизната индикация на многофункционалния дисплей Ви напомня прибл. един месец, респ. 1000 км преди внесените стойности за приближаващата дата за посещение на сервис.

Повече информация на тема "Сервиз" ще откриете на:
bmw-motorrad.com/service

Необходимите за вашето превозно средство сервизни обхвати ще откриете в долния план за поддръжка:

[illegible]

План за поддръжка

- 1** BMW контрол на разработката
 - 2** BMW сервиз стандартен обхват
 - 3** Смяна на маслото в двигателя с филтъра
 - 4** Смяна на маслото в ъгловата предавка отзад
 - 5** Проверка на хлабината на клапаните
 - 6** Смяна на всички запалителни свещи
 - 7** Смяна на елемента на въздушния филтър
 - 8** Смяна на маслото в телескопичната вилка
 - 9** Смяна на спирачната течност в цялата система
- a** ежегодно или на всеки 10000 км (което настъпи първо)
- b** на всеки 2 години или на всеки 20000 км (което настъпи първо)

- c** първоначално след една година, след това на всеки две години

Потвърждения на поддръжката

BMW сервиз стандартен обхват

По-долу са изброени дейностите от BMW сервиз стандартен обхват. Фактическият и касаещ Вашето превозно средство сервизен обхват може да е различен.

- Извършете тест на превозното средство с BMW Motorrad диагностична система
- Визуален контрол на системата на хидравличния съединител
- Визуален контрол на спирачните тръбопроводи, спирачните маркучи и свързванията
- Проверете за износване спирачните накладки и спирачните дискове отпред
- Проверете нивото на спирачната течност на спирачката на предното колело
- Проверете спирачните накладки и спирачния диск отзад за износване
- Проверете нивото на спирачната течност на спирачката на задното колело
- Проверете лагера на кормилната глава
- Проверка на нивото на антифриза
- Проверете страничната опора за свободен ход
- Проверка на дълбочината на протектора на и налягането в гумите
- Проверете осветлението и сигналната уредба
- Функционален тест на потискането на стартирането на двигателя
- Краен контрол и проверка за пътна сигурност
- Определете дата за сервизиране и остатъчен пробег до сервизиране
- Проверете състоянието на зареждане на акумулатора
- Потвърждаване на сервизното обслужване BMW в бордовата документация

BMW преглед при предаване

извършен

на _____

Печат, подпис

BMW контрол на разработката

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км _____

Печат, подпис

BMW сервис

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервис стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Смяна на масло в телескопичната
вилка☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

при км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км. _____

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐

Смяна на масло в телескопичната

☐☐

вилка

Смяна на спирачна течност в цялата

☐☐

система

Указания

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Смяна на масло в телескопичната
вилка☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

при км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км. _____

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐

Смяна на масло в телескопичната

☐☐

вилка

Смяна на спирачна течност в цялата

☐☐

система

Указания

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Смяна на масло в телескопичната
вилка☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

при км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км. _____

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐

Смяна на масло в телескопичната

☐☐

вилка

Смяна на спирачна течност в цялата

☐☐

система

Указания

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Смяна на масло в телескопичната
вилка☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

при км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км. _____

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐

Смяна на масло в телескопичната

☐☐

вилка

Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Смяна на масло в телескопичната
вилка☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

при км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км. _____

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐

Смяна на масло в телескопичната

☐☐

вилка

Смяна на спирачна течност в цялата

☐☐

система

Указания

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Смяна на масло в телескопичната
вилка☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

при км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или, ако настъпи по-рано

при км. _____

Извършена дейност

BMW сервиз стандартен обхват

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐

Смяна на масло в телескопичната

☐☐

вилка

Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

Печат, подпис

Таблицата служи за доказване на дейностите по поддръжка и ремонт, както и на вградените специални аксесоари и на извършените специални акции.

[illegible]

Извършена дейност	при км	Дата

Приложение

Сертификат за електронен имобилайзер	230
Сертификат за Keyless Ride	232
Сертификат за контрол на налягането в гумите	234

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

A

ABS

- Елемент на управление, 15
- използване, 75
- Контролни и предупредителни лампички, 43
- Самодиагностика, 100
- Технически подробности, 114

ASC

- Елемент на управление, 15
- използване, 77
- Самодиагностика, 101
- Технически подробности, 117

D

DTC

- Технически подробности, 119

DWA

- Технически данни, 204

E

ESA

- Елемент на управление, 15
- използване, 78
- Технически подробности, 121

K

Keyless Ride

- Включете запалването, 55
- Електронен имобилайзер EWS, 56
- Загуба на ключа с дистанционно управление, 57
- Изключете запалването, 56
- Изтощена батерия на ключа с дистанционно управление, 58
- Обезопасете блокажа на кормилото, 55
- Отключете капачката на резервоара, 109, 110
- Предупредителна сигнализация, 34, 35

P

Pre-Ride-Check, 100

R

RDC

- Лепенки на джантите, 140
- Технически подробности, 123

A

Аварийни светлини

- Елемент на управление, 15, 17
- използване, 64
- Актуалност, 8

Акумулатор

- демонтаж, 164
- зареждане на разкачен акумулатор, 163
- зареждане на свързан към клемите акумулатор, 162
- монтаж, 165
- Предупредителна индикация за зарядното напрежение на батерията, 42
- Предупредителна сигнализация за ниско напрежение на акумулатора, 41
- Технически данни, 202
- Указания за поддръжка, 162

Аларма против кражба
използване, 73

Контролна лампичка, 18

Предупредителна
сигнализация, 43

Амортизиране
настройване, 94

Регулиращ елемент отзад, 11

Антифриз

Предупредителна
сигнализация за превишена
температура, 35

проверка на нивото, 137

Асистент за превключване, 103

Предавката не е заучена, 45

Б

Багаж

указания за натоварване, 96

Багажник, 171

Блокаж на кормилото
обезопасяване, 52

Бордови инструмент

Позиция на превозното
средство, 14

Съдържание, 128

В

Въздушен филтър

Позиция в превозното
средство, 13

Въртящи моменти, 191

Г

Гориво

зареждане, 108, 109

зареждане с Keyless
Ride, 110

Качество на горивото, 107

Отвор за пълнене, 11

Резервно количество, 47

Технически данни, 194

Горна кутия

използване, 174

Гуми

Максимална скорост, 97

Налягания, 202

Препоръка, 139

проверка на дълбочината на
профила, 139

проверка на налягането в
гумата, 138

Разработка, 103

Таблица с налягането, 14

Технически данни, 201

Гърне на ауспуха

Закрепване на гърнето на
ауспуха, 148

Накланяне на гърнето на
ауспуха, 147

Д

Двигател

Предупредителна индикация
за управлението на
двигателя, 36

Предупредителна лампичка
за електрониката на
двигателя, 36

Предупредителна лампичка за
емисии, 37

стартране, 99

Технически данни, 195

Двигателно масло
доливане, 132
Индикация за нивото, 13
Отвор за пълнене, 13
Предупредителна
сигнализация за нивото на
двигателно масло, 37
проверка на нивото, 131
Технически данни, 195
Указание за нивото на
маслото, 47
Диагностичен щекер
отвийте, 167
поставяне, 168
Дистанционно управление
Смяна на батерията, 58
Дифузно осветление, 52, 60
Дневна светлина
автоматични дневни
светлини, 63
Позиция на превозното
средство, 11
ръчни дневни светлини, 62

Е
Електрическа част
Технически данни, 202

З
Заводска табелка
Позиция на превозното
средство, 13
Задвижване на задното колело
Технически данни, 198
Запалване
включване, 52
изключване, 53
Запалителни свещи
технически данни, 203
Заредете, 108, 109
с Keyless Ride, 110

И
Идентификационен номер на
превозното средство
Позиция на превозното
средство, 13

Имобилайзер
Авариен ключ, 56
Предупредителна
сигнализация, 34
Резервен ключ, 53
Интервали на поддръжка, 209

К
Километраж, 18
Клаксон, 15
Ключ, 52, 54
Колела
Демонтирайте предното
колело, 141
Монтаж на предното
колело, 143
Монтирайте задното
колело, 146
Проверете джантите, 139
Промени в размерите, 140
Технически данни, 201
Комбинация от инструменти
Преглед, 18
Сензор за осветеността на
околната среда, 18

Комбиниран превключвател
 преглед отдясно, 17
 преглед отляво, 15

контакт

Позиция на превозното
 средство, 13

Указания за използване, 170

Контрол на налягането на
 гумите RDC

Индикация, 49

Контролни лампички, 18

Преглед, 22

Крушка

LED дневна светлина, 160

Габаритни светлини, 153

допълнителен светодиоден
 (LED) фар, 160

Дълги светлини, 149

Къси светлини, 149

Мигачи, 157

Осветление на
 регистрационния номер, 158

Предупредителна индикация
 за дефектна крушка, 41

Сменете светодиодните (LED)
 задни светлини, 160
 Технически данни, 203

М

Мигачи

Елемент на управление, 15
 използване, 65

Многофункционален
 дисплей, 18

Елемент на управление, 15

Избиране на изглед на
 мултифункционалния
 дисплей, 66

Избор на индикация, 65
 използване, 66

Преглед, 24, 26, 27

Мобилни дейности, 208

Мотоциклет

въвеждане в експлоата-
 ция, 187

консервация, 187

паркиране, 106

поддръжка, 183

почистване, 183
 Транспортиране, 111

Н

Нагреваеми дръжки

Елемент на управление, 17
 използване, 85

О

Оборотомер, 18

Оборудване, 7

Огледало
 настройване, 90

Одометър
 нулиране, 67

Окачване
 Технически данни, 199
 оставяне, 106

П

Поддръжка

общи указания, 128

План за поддръжка, 211

Потвърждения на
 поддръжката, 212

Превключване

Препоръка за превключване
на по-висока скорост, 50

Превключвател за аварийно
изключване, 17
използване, 59

Преглед на предупредителната
сигнализация, 29

Прегледи

десен комбиниран
превключвател, 17
дясна страна на превозното
средство, 13

Комбинация от
инструменти, 18

Контролни и предупреди-
телни лампички, 22

ляв комбиниран
превключвател, 15
лява страна на превозното
средство, 11

Многофункционален
дисплей, 24, 26, 27
под седалката, 14

Предварително обтягане на
пружината

настройване, 92

Регулиращ елемент отзад, 13

Предпазители
смяна, 166

Технически данни, 202

Предупредителна лампичка за
емисии, 37

Предупредителни лампички, 18
Преглед, 22

Предупредителни сигнализации
ABS, 43

Аларма против кражба, 43

Визуализация, 28

Дефектна крушка, 41

Електроника на двигателя, 36

Зарядно напрежение на
батерията, 42

Имобилайзер, 34

Ниво на двигателното
масло, 37

Понижено напрежение, 41

Предавката не е заучена, 45

Предупредителна лампичка за
емисии, 37

Предупреждение за външна
температура, 34

Резерв от гориво, 46

Сервизиране, 43

Температура на
антифриза, 35

температура на двигателя, 36

Управление на двигателя, 36

Принадлежности
общи указания, 170

Пускова система, 160

Р

Размери

Технически данни, 204

Разработване, 102

Рамка

Технически данни, 198

Регулиране на скоростта на
движение
използване, 83

Режим на движение
Елемент на управление, 17
настройване, 80
Технически подробности, 121

Резерв от гориво
Предупредителна
сигнализация, 46

Ръководство за експлоатация
Позиция на превозното
средство, 14

С

Светлина за паркиране, 61

Седалка
Позиция на регулировката на
височината, 14

Седалки
демонтаж и монтаж, 86
застопоряване, 11

Сервизиране, 208
Предупредителна
сигнализация, 43

Сервизна индикация, 46

Скоростна кутия
Технически данни, 197

Спиране
ABS Pro в детайли, 117
ABS Pro в зависимост от
режима на движение, 105
Настройка на ръчния лост, 92
проверка на функцията, 133
Технически данни, 200
Указания за безопасност, 104

Спирачна течност
проверка на нивото
отзад, 136
проверка на нивото
отпред, 135
Резервоар отзад, 13
Резервоар отпред, 13

Спирачни накладки
проверка отзад, 134
проверка отпред, 133
Разработка, 102

Средни стойности
нулиране, 67

Стартиране, 99
Елемент на управление, 17

Стойка на предното колело
поставяне, 129

Съединител
Настройка на ръчния лост, 91
проверка на функцията, 137
Технически данни, 197
Съкращения и символи, 6

Т

Таблица с повреди, 190
Тегла
Таблица за натоварването, 14
Технически данни, 205

температура на двигателя
Предупредителна
сигнализация за превишена
температура, 36

Температура на околната среда
Индикация, 48

Предупреждение за външна
температура, 34

Технически данни
Акумулатор, 202
Аларма против кражба, 204
Гориво, 194
Двигател, 195
Двигателно масло, 195

Електрическа част, 202
Задвижване на задното колело, 198
Запалителни свещи, 203
Колела и гуми, 201
Крушка, 203
Окачване, 199
Размери, 204
Рамка, 198
Скоростна кутия, 197
Спиране, 200
Стандарти, 7
Съединител, 197
Тегла, 205

у

Указания за безопасност
за спиране, 104
за шофиране, 96

Ф

Фар
автоматични дневни
светлини, 63
Габаритни светлини, 60
Дифузно осветление, 60

Елемент на управление, 15
Използвайте допълнителен
светодиоден фар, 61
използване на дълги
светлини, 60
Използване на светлинния
сигнал, 60
Къси светлини, 60
радиус на осветяване, 90
регулиране на радиуса на
осветяване, 11
ръчни дневни светлини, 62
Светлина за паркиране, 61

ч

Часовник
настройване, 69
Чеклист, 98

щ

Щендер за задно колело
поставяне, 130

В зависимост от обхвата на оборудването, респ. на аксесоарите на вашето превозно средство, но и при специфични за дадена държава изпълнения, може да има отклонения от снимките и текстовете. Никакви претенции не могат да се пораждат от това.

Данните за размери, тегло, разход и мощност трябва да се разбират като включващи съответните толеранси.

Запазва се правото на промени в конструкцията, оборудването и аксесоарите.

Не са изключени грешки.

Оригинално ръководство за експлоатация, отпечатано в Германия.

©2016 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 Мюнхен, Германия
Препечатването, дори и
частично, е разрешено само
с писмено разрешение от
BMW Motorrad, Aftersales.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1

